中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍零號
（香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物）

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司　香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部　採訪部　廣告部　營業部　社長室　總編輯室　經理室　秘書室　中區辦事處　[illegible]
電報掛號二〇七五　郵箱六二號
今日出紙三大張　每份壹毫
（外埠版　航空版）

美參謀首長惠勒將軍宣稱
倘河內拒絕和談 即恢復轟炸北越

【夏威夷首府檀香山五日法新社電】美國參謀首長聯席會議主席惠勒將軍，昨晚在此間說：倘若北越拒絕參加和談的話，他將會「必然地」建議恢復美國對北越的空襲。惠勒將軍於從東南亞視察完畢返國途中，在此逗留時發表上述聲明，他在東南亞之行中，曾訪問過南越的戰區。自從去年十二月廿五日以來，對北越的空襲經已停止。惠勒將軍對記者說，由B五二型戰略轟炸機對南越境內越共目標所作的轟炸，經已證明是「有效的」。有人問以他是否贊成把B五二型機用來轟炸北越時，惠勒答道：「祇在需要時才這樣做」。惠勒在今天較後時分返回華府後不久，就向詹森總統提示他的報告。

【檀香山四日美聯社電】美國海軍陸戰隊司令格連將軍於星期二日說，對北越目標的暫停空襲，將給予共黨以時間來獲得喘息的機會。格連在美國海軍陸戰隊太平洋總部所舉行的一個記者招待會席上，發表上述言論。格連說：「在停炸期內，北越的人可以儘量利用這機會來修理，補給和恢復。」他又說：如果和談的表面行動失敗的話，南越的問題將仍然是一樣，「並且現在經已使用的同樣補救方法，將有更多需要」。他又說：如果和平攻勢失敗的話，美國將要在南越使用更多的地面部隊。格連現正取道前往南越，視察駐在該國的美陸戰隊，並將與西貢的最高級軍事人員洽談。

中共煽動柬侵泰 泰方已獲得証據
射擊泰邊境炮彈是中共所製
泰聲言採強硬報復並向安理會控訴

【曼谷五日路透社電】泰國外長乃他納今日告記者說：柬埔寨侵略泰國已證據確鑿，泰國檢獲柬埔寨部隊所發射的追擊炮彈。這些證據經已收集起來，呈交聯合國，抗議柬埔寨於上星期日炮轟此間東南二百哩的一條泰國村落。這次炮轟的結果，有一人喪生，財物方面亦有大損失。記者從受襲擊村落返回此間時說：炮彈的頭部有中文字，是中共製造的。

【曼谷五日法新社電】泰國內長乃巴博今日指摘中共和北越正在訓練若干泰國青年從事游擊戰，企圖顛覆泰國。乃巴博在記者招待會上說：若干名曾在北越接受此種訓練的泰國青年婦女，在泰國北部沙功那空府被捕，她們供認被誘往河內接受看護訓練，其實則接受游擊戰訓練。乃巴博指出，在泰國北部和東北部的恐怖分子，使用中共製武器，在他們身上搜出的手榴彈和文件，都是來自中共的。

【曼谷五日美聯社電】泰國於星期三日警告柬埔寨說：假使柬埔寨部隊繼續騷擾泰國的話，則泰國將會採取「強硬的報復行動」。據泰國說：柬埔寨部隊曾於星期日以迫擊炮和機關槍來轟擊在泰、柬邊界附近的兩條泰國村莊，擊斃一個泰國人。

【曼谷五日法新社電】據此間今日的消息：泰國經已決定就柬埔寨兵士於上星期日，以迫擊炮轟擊一條泰國漁村這事，向聯合國安全理事會投訴。當一支兵力不詳的柬埔寨部隊炮轟泰國東部噠功府的舍派村時，有一個漁民罹難。

據該消息引述泰國外長乃他納的話說：他經已訓令駐聯合國的泰國代表團，把這次事件通知聯合國秘書長宇丹，並且向安全理事會提出抗議，反對「柬埔寨的侵略行動」。乃他納並且指摘柬埔寨現時正在遵奉中共的命令，向泰國搗亂，並擾亂該地的和平與安全。

【東京五日美聯社電】北越一個反泰國政府的泰國軍官，指斥一份共黨報紙說：泰國共黨於去年八月八日，只是由一個軍官率在泰國的東北地區發動他們的武裝鬥爭。顛覆性質的「泰國愛國陣線」駐北平的「代表」乃巴容，在日共機關報「赤旗報」所刊載的一篇訪問記中說：「泰國人民的武裝鬥爭經已開始，這次武裝鬥爭是於一九六五年八月八日在那家縣的略[illegible]村展開的，當時武裝游擊隊員，開始把前往壓迫人民的一隊三個人警察隊的隊長擊斃。」

北越共黨派軍南侵 連累老百姓受苦
北越人民極不滿

【寮國永珍五日美聯社電】兩名在寮國被捕的北越陸軍軍官於星期三日透露：若干北越人民把美國轟炸北越一事，歸咎於北越政權。一名北越幹部范定貽（三十歲）於接受訪問時說：「人民心中對他們的統治者甚爲憤怒，但是他們因爲懼怕，所以不敢反抗」。范定貽又說：北越人民知道，美國轟炸北越，是因爲北越政權派出部隊和補給品到南越助戰。北越人民不願前往南越作戰。范定貽接受訪問時由譯員爲他傳譯。他說：「美國轟炸北越，使到北越損失太大，傷亡太多，北越人民却希望轟炸結束。他們需要和平，他們已受夠了」。范定貽的長官黎姆林（卅七歲）說：「無數」北越人把美國轟炸歸咎於北越政權。范、黎二人指出，美機的炸彈，有時落在非軍事目標，致若干平民喪生。他們又說：美國轟炸北越，使到北越發生嚴重糧荒，糧食是有的，但是不能從一個地區運到另一個地區，因爲所有主要橋梁和鐵路都已粉碎。黎輝林說：北越部隊有糧食，人民以糧食供應他們，村民被迫作苦力，晚上挑擔糧食到軍營去，黎輝林又說：美機轟炸北越，對北越部隊並無影響。

韓越聯軍在綏和 重創越共游擊隊
曾擊斃越共二百八十八人

【西貢五日美聯社電】一支韓、越聯軍於星期三日報告說：這支軍隊已把越共從他們在綏和週圍的其中一個盤據地點逐出。據說：這次名爲「傑弗遜」的作戰行動，總共擊斃了二百八十八名越共，其中大部份是被韓國部隊空襲和炮兵所擊斃的。南越軍的傷亡則很輕微。

一位美國軍方發言人說：在中午不久之後即與越共發生接觸。在空中的戰鬥行動方面，美國陸、海、空軍的飛機，曾在南越境內出擊，但却繼續不飛臨北越，作爲引起和平談判的努力的一部份。

美國陸軍的炮艇在西貢西南約十五哩的一條運河上，發現五艘加上了僞裝的越共舢舨，美軍炮艇疾駛通過猛烈的地面炮火，把其中兩艘越共舢舨擊沉。

「B五二」型轟炸機，於星期二晚在西貢西北約七十哩的西寧省，空襲三個可疑的越共目標。

南韓積極促成東南亞外長會

【漢城五日中央社專電】韓外長李東元五日說：韓國正積極促成五日在漢城召開東南亞外長會議。

李東元說：當他陪同朴正熙總統，前往東南亞訪問之際，將與各國外長舉行個別會談，討論有關韓日外交正常化後，亞洲自由國家加強團結與合作的措施。他將與各國外長會商早日召開東南亞外長會議的籌備事宜。

爭取控制北越 中共被蘇擊敗
莫斯科廣播駁斥中共指摘 謂援助北越物資多從海運

【東京四日美聯社電】莫斯科電台今日說：蘇聯援助北越的物資，已由海道及由經過中國大陸的陸路輸運。此間收聽莫斯科電台向日本播送之日語廣播說：「因蘇聯援助北越物資的運輸，故海防與敖德薩間七千五百海里的航線，現時繁忙起來。載運此種援助品之蘇聯船隻，陸續由敖德薩和其他蘇聯港口開往海防。五艘蘇聯巨輪正在前往東京灣途中。」莫斯科電台此項廣播係和北平星期二之一項消息同時發出的。北平消息指摘蘇聯不使用海運來把軍用品運往河內。

【東京五日美聯社電】莫斯科廣播本日間接駁斥中共「外長」陳毅所謂蘇聯不敢由海路運往其對北越的軍事援助一則。該廣播稱『裝載對北越很重要的物資的蘇聯輸船，一艘又一艘的從敖得薩港及其他蘇聯港口航往海防，現有五艘蘇聯巨輪在赴東京灣途中。』

【紐約四日中央社專電】「洛杉磯時報」、「華盛頓郵報」新聞服務社的卡諾報導，中共在與蘇俄爭取對北越的影響中，顯已遭受「嚴重失敗」。

這位前「時代」與「生活」雜誌香港分社主任自香港發出的電訊（刊在四日的「紐約美國人報」）中稱：「依照此間（香港）專家的看法，這種失敗由謝里賀率領的蘇俄代表團即將訪問北越一事表現出來」。卡諾說部份原因爲：「蘇俄似乎已在對北越提供大量軍事和經濟援助的能力方面擊敗中共，中共對河內的援助——必然受到中共脆弱經濟的限制——相當少。」同時，「中共由于它不能容忍北越在中共與蘇俄的爭執中想保持有利中立地位的明顯努力，中共在河內的地位似乎已下降」。

北越發表外交聲明 堅拒無條件和談
美續推動對中越共施壓力
南越不希望和平攻勢成功

【河內四日法新社電】本日北越「外交部」發表聲明，謂除非美國接受其所提的四點要求，否則越戰無政治解決可能。此外，美國必須證實其行動，終止其對北越的空襲及其他戰爭行動，以證明其同意接受北越的四點要求。

該聲明指責美國發動偽裝和平運動，以暫時停止空襲北越作爲其美意表現。又謂「事實證明美國每次談和平時，即加緊作戰，還次和平努力意在撫慰美國和世界的民意。美國欲恐武力談判，俾能以其條件加諸對方，俾共行動與共和平建議完全矛盾，雖大談共和平計劃，却繼續侵犯北越領空，詹森總統且作採取「強有力措施」的威脅繼續進攻寮國的「解放區」，並授權共軍隊侵入柬埔寨境內。又謂：「只要美國繼續其在南越的侵略戰，利用共衛星國軍隊侵犯北越，及對北越空襲，則南、北越人民將不怕犧牲，作戰到底，以保衛其主權和獨立，俾對世界和平的保衛有所貢獻。」

【華盛頓五日合衆國際社電】越南和平早日進展的希望，於今天似乎因河內對於美國暫停轟炸北越所作的初步直接反應而受到一種破壞性的打擊——雖然不一定是致命的。

北越「外交部」在一篇於星期二由河內電台廣播的粗暴聲明中，指美國的停止空襲是一種「詭計」，以促成它所謂「一種欺騙性的和平運動」。

華府人士殊不認爲美國將會視此爲共黨對這件事的最後言詞。美國並未從第三方面的外交途徑接到同樣的直接拒絕。而美國刻正繼續努力對河內和北平發動更多的世界壓力。

白宮和國務院對河內的聲明都沒有作任何評述。河內的聲明亦重申如下的要求：即戰爭必要完全以共黨的條件來解決。政府專家可能正在密切研究，以視有沒有任何證據，來證明對美國的激烈指摘是否可能掩蓋着共黨立場可能改變的一些表示。

詹森總統刻正繼續廣泛的和平努力。他希望將會對北平和河內發動充份的世界壓力，來迫使共黨「無先決條件般」進行和談；或是最低限度會減低戰鬥的程度。

據悉：美國各位和平特使們在他們與跟河內有接觸的各友好國家政府所作的會談中，他們曾概述北越可能採取的一些軍事步驟，來表示一種減低戰爭速度的反應意願。

一些外交分析專家認爲，河內的聲明雖然表面上對停炸北越非拒絕給予任何確實的考慮，但是該聲明是否有共黨可能求得進一步消息的希望成份的。

【西貢五日合衆國際社電】南越政府關心地注視美國的和平方面「和平攻勢」，南越政府不希望這項攻勢成功。一位南越將官最近接受合衆國際社的訪問時說：「我們談到和平的唯一時期，是共黨已撤退其所有部隊和顛覆分子。」其他每一位越南高級政府人員，都曾屢次公開或私下表示同一意見。南越外長陳文杜最近接受訪問時告越共說：「首先離開南越，你們在離開前不用與我們討論或談判。」美國的「無條件談判」與南越的立場完全相反。可靠人士說，美國政府私下向越南人保證，如果會談開始，他們不會對共黨讓步。但是，如果會談實現的話，南越政府是甚爲尷尬的。

三名美國人 不顧政府法令
潛抵北越活動

【莫斯科五日美聯社電】到北越首都河內探究北越對和戰想法的一名美國人，在本星期三說：他和另外兩名同伴，曾跟北越方面的當事官員晤談。說這話的名叫希頓，他從河內藉電話傳出消息道：他們三人在本星期五離開河內之後，跟北越官員晤談的結果，將會予以披露。至於他們已經探知了什麼，希氏在此刻拒絕談及。

希頓說：他們三人曾在北越境內觀看被美機轟炸過的地區。他們三人於去年十二月廿八日抵北越。希頓廿六歲，是「美國學生促進民主社會協會」的創辦人。另外兩名美國人則是耶魯大學的卅六歲講師林德，和美國共黨的主要理論人員阿普塞克。

本報重要啟事

本報歷年收到各方送來委託代轉之捐款，其中有因受益人地址不明或機構經已結束，無法送還者，計共四千五百九十五元五角，茲爲年終結算起見，特再登報通知各有關人士或機關，（名單見後），務請於本月底前，攜具正式證件，到本報領取。逾期不領者，本報將撥送各慈善機關。名單列後：馮妹、波斯蘭工人、匈牙利革命軍、陳鐵劍、杜庭、陳阜坤、陳阿根、鄒揚、梁燦、蘇友妹、張玉麟、周學新、盲女院、侯寶新、東華醫院病者潘君、高建明、曾鳳、陳德人、吳逸蘩，周水娣，屈四，黃金，鄒澄輝，吳木庭，陳志強，劉銓森，盲人輔導院，梁寨安，黃耀祖，慈幼老人院，天主教孤兒院，李漢水，鄧德成。

工商日報謹啟

响應"濟貧"及"救童助學"運動 義賣三天
（1月5日－1月7日）
美國百萬金濾咀香煙為响應"濟貧"及"救童助學"運動定於一月五日至七日三天舉行義賣由港九新界香烟零售商協助全部價款由美國百萬金香烟代理商如數捐出撥充善舉希各界踴躍購買共襄善舉為貧苦大衆失學兒童造福！

美國 百萬金 香煙
聽從選擇·隨心所欲

紅磡漆咸道（紅磡警署對面·天橋隔鄰）
首利大廈
地區高尚·座北向南
交通便利·設計舒適

一月中旬入伙
150年期
兩房一廳·海景洋樓
每層由：弍萬陸仟餘元起
一次過付款·八折優待！
洽購處：首利有限公司
香港皇后大道中大通行713室 電話：221985
九龍彌敦道重慶大廈A座四樓 電話：664487

英美澳將在遠東組機動轟炸機隊
飛機由美供應在澳設基地

【倫敦五日法新社電】「每日郵報」今天報導：英國計劃由美、英、澳洲合組一支機動性的轟炸機隊，作為擬議中的遠東防禦計劃（這將牽涉最後結束英國在新加坡所擁的基地）中的主要措施。這消息由該報的軍事評論家提出，內稱：英國國防大臣希利和外交大臣史超域在本月較後時前往華盛頓訪問時，將向美國領袖提出英國所擬的防禦建議。擬議中的機動機隊，將由美國的「F一一一」式轟炸機組成，而由英國和澳洲人員聯合打理。

該報說：這批飛機將以澳洲境內某地作為總基地。在有事故的時候，則可以改變部署，移到類如印度洋中甘島一樣的島嶼基地上去。「每日郵報」說：英國的北極星式飛彈潛艇隊（將在一九六八年和一九七零年間成為可作實用的武力）問題，在英美於華盛頓舉行的會商中，也將成為討論的主題。

該報說：英國務防一年祇用廿億英鎊的整頓計劃（在本月較後時公佈的白皮書中將會列出概要）中，各項建議的最後目的，是在擬減少英國的防禦支出，使從一年花用廿五億英鎊的程度減為到一九七零年時即共移植目的，料擬結束英國在新加坡所設的基地。而且意在把派駐東南亞對付印尼威脅使英國繼續成為安全屏障所需的七萬部隊的大部分解散。

【倫敦五日路透社電】此間消息靈通人士今天說：英國將有大臣在本月底飛往華盛頓和堪培拉，開始舉行廣泛商談，意在使英、美、澳洲和紐西蘭於遠東防務問題上增進聯繫。

英國外相史超城和國防大臣史超域將在本月廿七日抵達華盛頓，跟美國政府中的要員商談。

接着，希利料將在本月卅一日飛往堪培拉，跟澳洲官員和紐西蘭官員商談。

美將和平使者訪問結果
向聯國提出報告
綜合陳述美對越和平努力
哈里曼今飛日與佐藤會談

【華盛頓四日法新社電】美國駐聯合國大使高德寶今晚宣佈：美國將於明日（星期三）向聯合國提出關於五位美國特使於上星期從事越南和平使命情形的報告。高氏與詹森總統會談關於其赴歐使命的兩小時後發表如上談話。他說：他此行的報告書將提供聯合國秘書長宇丹，作為一種安全理事會文件分發與此世界組織的會員國。但他拒絕講述此報告書是否在聯合國宣佈美國的和平主動，惟稱：此項文件「讀之便知其命意所在」。這位美國特使說：此一份報告將綜合陳述美國的努力，「向世界各國傳達總統堅決進行其對和平之任務，及我們對於和平所採取的種種主動。」他說：它僅是陳述他個人的使命而且講述哈里曼、波第、發恩和威廉斯等四人的任務」。高德寶告訴記者說：「任何一種努力如果獲得報答的話，它將使我們對於和平更加接近。」

高德寶對於英首相威爾遜今日向蘇聯建議重開日內瓦會議一事，予以有利的評論。他強調此一種主動雖說是由英國發起，但它和任何其他把和平帶到越南去的有建設性努力相同，皆值得歡迎的。高德寶於本月四日在華盛頓向詹森總統提報告他作為一個和平使者最近所負使命的經過情形之後，在白宮門外向各國記者發表談話。他說：美國現已準備前往日內瓦，或其他任何適當場所舉行談判越南和平。

【華盛頓四日法新社電】白宮宣佈：巡迴大使哈里曼，於訪問阿剌伯聯合共和國後，即返華盛頓。白宮發言人說，哈里曼將從無疑問的繼續在其他首都進行他的越南和平使命。這發言人雖未進一步透露哈里曼動態，惟稱：哈氏將不前往莫斯科。

【東京五日美聯社電】日本外務省發言人曾野明於星期三晚說，美國專使哈里曼，將於星期四日抵達東京。曾野明又說，哈里曼將於星期四晚乘搭專機抵達此間，於星期五日與首相佐藤榮作和外相椎名悅三郎會談。哈里曼抵達的準確時間則未悉。

【開羅五日法新社電】此間的半官方報紙「金字塔報」今天說，美國巡迴大使哈里曼和阿剌伯聯合共和國總統納塞爾一致認為應該再作新的接觸，藉使越南問題獲致和平解決。

該報說，「接觸」並不構成「調停」。阿剌伯聯合共和國所應接觸的，將為北越、中共、蘇俄、南斯拉夫、印度、迦納、馬里、幾內亞、法尼亞和其他好些國家的政府。該報說，如果美國繼續停炸北越，而且不再增兵南越，「藉使越戰不致更形劇烈，越戰獲致解決的可能性，則將顯得更好。」

英揆致函蘇俄 促成越戰和談

【莫斯科六日合眾國際社電】英國外交界人士於星期三日說：英國首相威爾遜在蘇俄代表團訪問河內前夕，向克姆林宮發出一項「緊急而且有力」的私人性質越南和平呼籲。

該方面人士說：威爾遜的長函係於星期一日在此間在極度秘密的情形之下送出。這封函件促請俄人「照其所提的建議」來接納美國的和平倡議。

在塔什干高峯會中 印巴兩首長密談 傳獲致若干協議

【塔什干五日路透社電】今天下午，印度和巴基斯坦的部長和官員，曾趁兩國舉行高峯會議期間，在此首次從事密商。密商者包括印度外長史華朗星和巴基斯坦外長布托。今天早晨，印度總理沙斯特里和巴基斯坦總統阿猶布罕作密談。印度官方發言人說，沙、阿兩氏密談時的氣氛「十分友好」。據悉：沙、阿兩氏將在明天繼續商談。

印巴兩國這次舉行商談會議，是出於蘇俄的安排，意在解決雙方從一九四七年獨立時起便使兩者關係不良的問題。

這次高峯會議從昨天開始，沙、阿兩氏在最初演說時，都曾提出帶建設性的建議；但是，印、巴兩國政府的立場似乎仍存跟以前一樣，有大段距離。

【塔什干五日法新社電】印度總理沙斯特里和巴基斯坦總統阿猶布罕今天曾在此間舉行另次密談。印度方面的發言人說，沙、阿兩氏已經獲致若干程度的協議。

沙、阿兩氏究竟能夠對那幾點達成協議，同時他們對那些問題仍舊有歧見存在？外間如今還不清楚。

從沙、阿兩氏昨天的說法看來，除非他們能夠對喀什米爾問題達成協議，否則，他們所開的高峯會議是不能夠產生戲劇性的積極結果的。

阿猶布罕再次要求採取具體步驟，解決糾紛，意在主張雙方對喀什米爾問題達成協議。沙斯特里方面認為，喀什米爾的政治地位是不能談判的，意即印度將把喀什米爾繼續握在手裡。

前總統雅美奧哥 現由陸軍保護中
上伏塔參謀長稱

【象牙海岸首都亞拜然五日路透社電】經已接管了上伏塔政權的陸軍參謀長拉美辛那中校今天說：前總統雅美奧哥現在一個安全地方，由陸軍保護。他對前總統經已與司法部長丹尼斯·雅美奧哥一同逃走的謠言，予以否認。

詹森將請國會增撥 百卅億元國防費 供擴大越戰用途

【華盛頓五日合眾國際社電】據星期二獲悉：詹森總統將於日間請求國會撥約一百三十億美元充作補充的國防經費，俾供擴大越戰努力之用。那項請求，遠比前預測所顯示的較大，並將使到截至六月三十日為止現財政年度的軍事撥款總額，增加至五百二十億美元以上。

詹森總統提出那項補充請求的時候，一般人民將獲得關於在去年夏季當美軍在越南加入地面戰鬥時所開始的那些軍事擴大計劃經費迄今最為清楚的情況。那項行動，連同業已進行的空中戰役，經已觸發擴充武器和部隊，增加補給費用，加緊生產和支出較大的建造費用。那項補充撥款的請求和新的軍事動支預算案不同。詹森總統將於本月把那項預算案連同在今年七月一日開始的新年度的聯邦全盤預算案一併咨送與國會。

那些撥款，包括對長期生產項目的巨大數額在內，因此那些款額，并不是在一個十二月的期間內完全動用的。對現財政年度在防務方面的開支估計，現為五百三十億美元以上，預料那項新預算案，將要求獲得少過五百億美元的款額。

由於在現時請求獲得較大撥款額和大概加速那項軍事努力之故，現有可能把下一年的支出預算稍為減低。而且，有一些開支，可能延緩起來，並將於較後另外請求各項補充撥款額。

美要求聯國會員國 運用所有影響力 促成無條件談判

【聯合國五日路透社電】美國在今天要求聯合國全體會員國運用各自所有的影響力，以促成無條件談判，使越南恢復和平。美國駐聯合國首席代表高德寶於就英國謀使越戰結束所作努力為題發出的信函中，對聯合國全體會員國作上述呼籲。

【尼日利亞首都拉哥斯五日路透社電】美國主管非洲事務助理國務卿威廉斯於今天與尼日利亞總理巴里華，就越戰問題作歷時一句鐘的商談。

威廉斯刻正訪問非洲，來強調華盛頓對於解決越戰的興趣，然後乘坐其專機離此前赴迦納首都阿克拉。

美國佛州兩大城市 交通工人今天罷工

【佛吉尼亞州·里茲蒙五日美聯社電】交通工人國際總工會副主席說：除非有關合同的僵局在預定於星期三日舉行的談判席上獲得解決，否則佛吉尼亞州兩個大城市的公共交通工人，將於星期三日午夜（格林威治時間凌晨五時）實行罷工。

里茲蒙和諾福克兩個城市的公共汽車司機和保養工人，於星期二日以四百六十八票對四十六票，拒絕日維吉尼亞州一家公共交通公司的建議，據說該公司建議增加時薪美元一角八分，以兩年為期，期內不再加薪。

中共發表聲明 與達荷美絕交

【東京五日美聯社電】中共於星期三日宣佈與達荷美斷絕外交關係。中共「外交部」一發表一項聲明，宣佈從一月三日起與達荷美絕交。中共又抗議達荷美新政府「片面」破壞一九六四年十一月十二日的建立外交關係協定。中共宣佈從達荷美召回「所有中共『大使館』人員」。中共「新華社」說：「自從（去年十一月底）達荷美發生政治騷動以來，美帝國主義者一直與蔣介石携手，盡力破壞中共與達荷美的友好關係」。

社論
塔什干會議與俄、毛鬥爭
——是俄共斷毛共之爪的作法之一

印、巴兩國領袖在俄共安排之下，假中亞細亞俄境塔什干舉行會議，柯錫金率領國防部長、外交部長等要員參加，鄭重其事，可見這個會議的重要性。

這個會議，以俄共作調人，謀求解決印、巴兩國對喀什米爾問題的爭端。這一個久經存在不決的問題（由一九四七年至今），於去年九月印、巴戰爭而趨於緊張，旋經去年九月二十日聯合國安全理事會決議限令停火，一時趨於緩和。關於停火後的撤軍問題，由聯合國秘書長代表和兩國代表分別在拉合爾（巴境）和阿姆里薩（印境）舉行談判，但至今尚無結果。此次俄共邀約兩國首腦直接談判，是否會有什麼成就呢？這是十個未可知之數，至少，喀什米爾主權之爭，一時不會獲得解決，但主要問題並不在這裡。這一點，我們就得從俄共策動這一舉的動機來看：

一、在毛、印戰爭以前，巴基斯坦固是一面忠於東南亞公約組織和中央公約組織，而一面也與俄共維持交往的，但自毛、印戰爭發生後，因為英、美、蘇支持印度，它就傾向毛共，反對英美，也就遠了俄共。

二、去年九月印、巴戰爭，英、美、蘇表面不作左右袒，但在安理會上，對於本問題，英、美、蘇為了共同利害，無形中實際就是偏助了印度。

由這兩者看來，俄共之促成這個會議的動機，一則是為了減少印、巴間的矛盾，一則對巴基斯坦安撫，最大作用是打擊毛共對巴基斯坦的利用。

誰也認定去年九月的印、巴之戰，是由毛共所策動的，毛共要利用這一戰爭來打擊英、美、蘇的援印政策，和加深巴基斯坦的依存性，因而在印、巴戰爭中，再次製造藏、錫、印邊新緊張，企圖延續與擴大印巴戰爭，却不料在英、美、蘇聯合壓力之下，巴、印雙方接受了安理會的停火決議，使毛共陰謀歸於失敗。但這印、巴矛盾的存在，毛共還是要繼續利用巴基斯坦的，所以，這一次俄共的作法，——此刻巴基斯坦既不易回復到過去對英、美的關係，而也會感到毛共未必可靠，故祗要俄共能予以某些恩惠，不難投向俄共的，這是俄共認為一個恰可的機會。

這一着，也許毛共已感覺到，所以在十二月廿八日「人民日報」所發表題為「聯合國是美蘇政治交易所」的社論中，就這樣說：「袒護印度侵略巴基斯坦。印度反動派大舉入侵巴基斯坦的自衛反擊之後，安理會一連通過四個決議。這些決議不譴責印度反動派是侵略者，不同意巴基斯坦進行自衛反擊，不允許別的國家支持巴基斯坦的正義鬥爭，抹煞喀什米爾人民的自決權利，蘇聯領導人不避嫌疑，拋頭露面地出來充當印度反動派的保護者，做得比美帝國主義更加露骨。」毛共這種說法，是要挑撥起巴基斯坦對俄共的惡感。對於這個塔什干會議，此間毛共宣傳機器，指為「有蹺蹊」，認為俄共「企圖離間毛、巴」，並引述某些「觀察家」的說法：「柯錫金作為和事老的努力，主要是企圖減少毛共在南亞洲的聲望」，「抵制這種影響」，並謂哈里曼訪印和趕赴巴基斯坦會晤阿猶布罕，與這個會議有關係。意即說，這個會議，又是「美蘇聯合」的產品。毛共對於這個會議的恐慌，已情見乎詞，但不管如何，阿猶布罕之接受俄共這個建議，已表示了巴基斯坦有意擺脫毛共的支配，也表示了俄、毛政治鬥爭中，俄共已勝了一個回合。

俄、毛鬥爭，已進入了政治鬥爭的階段，這個鬥爭的主戰場，無疑是在亞洲方面。在亞洲方面的鬥爭，俄共退處劣勢，但從去年二月柯錫金訪問河內、平壤開始，就顯示他們已有捲土重來的準備。迨印、巴戰爭一起，俄共就聯合英、美，共同應付，其實是為了打擊毛共。毛共策動印尼政變失敗後，他們頻頻向印尼吹噓，他們也大肆活動，都是針對毛共而發的。一般推測，最近俄共第二號人物謝里賓的決定率領代表團訪問河內，真正目的，在迫使河內接受和談，一反毛共政策。同時，布里什組夫也訪問外蒙，顯然，俄共這種種作法，無非是要在亞洲壓縮毛共，恢復其過去在亞洲的地位。由這次塔什干印、巴首腦會議看來，這一鬥爭，將越來越激烈。

單以這次塔什干印、巴首腦會議來說，其成就如何是另一問題，但毛共遭到又一次的對外失敗，則是註定了的。這將不但對巴基斯坦的態度有影響，由此而影響到亞非集團對俄、毛態度的變化，也是大有可能的（俄共選擇中亞地點舉行這個會議，是有深意存焉）。俄共的計劃正在要把毛共所伸出的爪，一隻一隻的砍斷，使它陷於孤立。假如這個塔什干會議，即使有若小小的成就，那麼，這影響不消說就更大了，也就是毛共的失敗更大了。

僑生携翻版書出口 政府研究解決辦法

【台北五日中央社電】行政院秘書長謝耿民五日表示：海外回國升學的華僑學生，携帶自用翻版外文書籍出境，政府頗為同情，現正由教育部和僑務委員會研討解決辦法，他是在立法院僑政委員會上作此表示。僑務委員長高信在會中說：僑胞回國的入出境手續，政府當儘量給予便利，對於印尼歸僑生活問題，也將繼續給予適當的救助。

日外相訪蘇時 將商談越局勢

【東京五日法新社電】據今日從消息可靠人士方面獲悉：日本外相椎名悅三郎，在未來與蘇俄領導人物舉行會談時，將會提出越南問題來討論。

外務省今日舉行會議，來討論美國為越南尋求和平的努力和河內的反應，以及重新確定外務省對這種和平攻勢作「積極」支持的政策。

據同一方面的人士說，當椎名於一月中旬訪問莫斯科與蘇俄領導人物舉行會談時，將會提出這件事來討論。

永安公司 大大的冬季大減價

手袋
法國名廠皮手袋 原價$225.- 減沽$135.-
美國膠珠手袋 原價$42.50 減沽$25.-
德國手揸皮手袋 原價$68. 減沽$39.-
德國冲皮手袋 原價$58.- 減沽$35.-
旅行手提袋大号 原價$38.- 減沽$22

女鞋
美國CHARM-STEP高踭女鞋 原價$35.-減沽$25.-
德國MALICH半踭女鞋 原價$55.-減沽$39.-
美國DION CORRINI平底女鞋 原價$32.-減沽$22
美國名廠SANDLER牌女鞋 原價$42.-至$75特價$18-$32
美國SKOOTERS猄皮女靴 原價$75.-特價$32

女庄部
新到法國CYCLONE女庄雨褸 原價每件由$145.-至$195 減沽每件由$130.-至$175.50
美國JANTZEN V領毛衫 原價每件$64.50減沽$52
女裝絨面裙 原價每件$13.50減沽$9.-
名廠手仔毛女外套 特價$15.-

巾袜部
英國名廠JAEGER男庄毛袜 原價每對$6.50減沽$5.50
瑞士名廠ROHNER男庄原子袜 原價每對$8.50減沽$7.-
英國名廠STOCKLEIGH女庄四骨尼龍絲袜 原價$4.-減沽$10三對

大褸
英國純毛絨女庄毛領大褸 原價$135.-減沽$69.-
英國女庄BICKLER多種新款大褸 原價由$220.-至$440.- 減價由$135.-至$396.-
英國名廠DHOBI純毛男庄大褸 原價$185.00減沽$165.-
美國ROBERT LEWIS男庄雨褸 原價$165.-減沽$120.-

男庄部
美國ARROW, MANHATTAN毛衫
原價每件$93.50減沽$76.50
原價每件$82.50減沽$67.50
原價每件$65.-減沽$54.-
原價每件$49.50減沽$41
EAGLE飛鷹牌毛冷背心
原價每件$32.50減沽$28.50
原價每件$27.00減沽$24.-
原價每件$23.50減沽$20.-
原價每件$19.50減沽$17.50

男鞋
美國FORTUNE廠男鞋 原價$68.-減沽$48.-
意大利名廠FLORIDE男鞋 原價$55.-減沽$42.-
美國FORTUNE廠男皮靴 原價$45.-減沽$25.-
法國名廠男皮鞋 原價$39.-減沽$15.-

童裝
美國名廠CINDERELLA女童衫裙 每件原價$55.-至$76.50 減沽$25.-至$68.90
美國名廠小女童褸 每件原價$76.- 減沽$68.40
美國TOM SAWYER, ELDERADO 西裝單外褸 每件原價由$64.-至$115.- 減沽$49.50至$85.50

首飾部
美國名廠MARVELLA 像真珠頸鍊
双串原價每條$45.- 減沽$16.-
單串原價每條$38.- 減沽$12.-

領呔袖口鈕
美國HICKOK牌袖口鈕 原價$27.50減沽$24.00
美國DANTE牌呔針袖口鈕全套 原價$40.-減沽$36.-
意大利名廠AZETA全絲領呔 原價$22.50減沽$20.-
法國SCOTTY全絲領呔 原價$37.50減沽$25.-

華興鑛務有限公司 開派股息通告

本公司一九五六年度股息訂由一九六六年一月六日起開派各股東屆時請携同印摺到皇后大道中三十七號余道生行二一〇九室本公司寫字樓領取為荷

派息時間 上午十一時至一時 下午三時至四時半 星期六下午及假期停派

司理 黃鑑川啓

一九六六年一月五日

美僑藥行啓事

啓者白錫熊、莫振強及江伙前在九龍土瓜灣振發街一號A地下合夥經營美僑藥行現白錫熊及莫振強經於一九六六年一月五日退出僑股美僑藥行之股東由該日起該美僑藥行一切業務及對外對內債項及錢銀轇轕與白錫熊及莫振強無涉特此通告

白錫熊、莫振強及江伙代表律師 黃乾亨律師事務所啓 香港大昌大廈十五樓

一九六六年一月六日

香港庫務司署佈告

關於一九六六年第一季（即一月一日起至三月三十一日止）之差餉通知書經發出該項差餉須於一九六六年一月三十一日下午四時前繳交否則政府將按照所欠數目計加徵百份之五

凡負責繳納該項差餉者倘現仍未收到差餉通知書應即向香港雪廠街政府合署西座庫務司署查詢爲要特此佈告週知

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第八三四五（8345）號鎖匙一條特此聲明作廢

一九六六年一月六日

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第四四五〇（4450）號鎖匙一條特此聲明作廢

一九六六年一月四日

香港台山商會徵收年費通告

逕啓者本會根據會章第二十九條規定，每年徵收會員年費二元，在一九六六年份現經開始徵收，又根據會章第十六條甲項規定，凡在選舉前倘有未清繳會員年費者，必須於該年三月尾日以前清繳，方得享有選舉及被選舉權。本會第九屆即將任期將滿，現已籌備第拾屆選舉事宜，茲特通告全體會友，務請依章來會清繳年費以符定章為荷。

此佈 本會全體會員

理事長 李炳超
監事長 陳堯明

一九六六年一月四日

海員通告 一九六六年第一號（T）
為香港領海維多利亞港敷設泊船浮泡以作觀察潮水流動事

日期：約在一九六六年一月六日，歷時約五日。

位置：（甲）黑頭山燈塔位於 北緯廿二度十七點八五分 東經一一四度十點三五分

（乙）由上述（甲）位置起計，真方位九十七度距離三一零尺。

（丙）由上述（甲）位置起計，真方位一零九度距離二千四百尺。

（丁）由上述（甲）位置起計，真方位一一八度距離二六九零尺。

（戊）由上述（甲）位置起計真方位一二六度距離三千尺。

（己）由上述（甲）位置起計真方位一三三度距離三千四百尺。

地區：紅磡航道。

詳情：將於上述（乙）（丙）（丁）（戊）及（己）位置敷設五個無燈直徑六尺及黑色之泊船浮泡。

備註：小型汽船將利於該等浮泡，凡駛近該等汽船之船隻應以最慢速度航行並須採取一切必要之防避措施。

有關海圖：三三八五及三四二九。

主管機關：香港海事處。

海事處長黃烈

一九六六年一月四日

承銀主命拍賣深水捕魚船 廣告

茲承銀主命定於一九六六年一月十一日星期二上午十一時在本行拍賣房內將現泊在筲箕灣避風塘之深水捕魚船二艘即廣利一號（香港註冊號數M 0114V）及廣利二號香港註冊號數M 0113V照其現在情形拍賣，每船詳細如下：長七十五尺，闊十九尺，深十尺。毛噸一百一十七，淨噸一百，四百四十匹馬力柴機。一九六六年一月十日及十一日，九六六年一月六日由上午九時至十二時，下午五時及一九六六年一月十日由上午九時至下午四時，參觀投得者於下槌時須即將投價交按金五成其餘之款須於二十四小時內交清概要現款或銀行保証之支票該兩船下槌後即歸投得者之負任

揽勿拍賣行啓

英皇御准 香港賽馬會

本會一九六五年至一九六六年度第六次賽馬定於一九六六年一月廿九日星期六（如天氣許可）舉行，是次賽馬秩序表暨馬匹參賽報名表均經製就，請向太子行九樓本會司理室，跑馬地本會會所山光道本會廄所等索取備用，至於馬匹報名參賽，定於一九六六年一月十二日星期三午十二時截止，茲承董事局命，特此通告如右

司理 鮑愛克

一九六六年一月三日

英皇御准 香港賽馬會

本會馬主凡有馬匹參加本會一九六五至一九六六年度第五次第二天賽馬節目者，請將出賽馬匹暨騎師決定報於后列日期時間前送達跑馬地本會司理室辦理茲承董事局命特將該日期時間公佈如左：

「一九六六年一月七日星期五上午十時。」

司理 鮑愛克

一九六六年一月六日

黃純青女西醫 開設分所通告

本西醫定於元月十日在老虎岩聯合道一五二號二樓開設分所此告

診症時間：上午九時至一時在聯合道一五二號二樓 下午三時至六時在彌敦道323號五樓二號室

假期星期日及夜間特約

電話：八四一八〇五

在廖內島海岸外 英艦遭印尼砲轟

【倫敦四日法新社電】英國海防部發言人今日下午說：外傳一艘英國掃雷艦，於其在新加坡以南廖內群島之外巡邏的時候，爲印尼砲火攻擊，該部對於此項消息，現正予以調查。據報紙的消息說：此事於星期一晚發生的。當時，英國掃雷艦進區航駛正在新加坡船隻前往試圖與印尼軍隊以物易物的區域負責巡邏。該消息說：砲彈落在的地點，約與該掃雷艦相距一百碼。海防部發言人說：「我們現時未接到此事的情報，但我們正予以調查並且拍電通知新加坡。」

【古晉五日合衆國際社電】沙撈越政府於星期二晚在古晉以南四十哩的提比度（譯音）區施行廿四小時的宵禁，當日開始生效。頒佈宵禁的理由未見發表。政府發言人說：此宵禁令將「儘速」解除。自印尼與馬來西亞對抗以來，提比度區對於共黨之顚覆和游擊隊活動最是敏感的。一九六三年耶穌復活節的時候，印尼人對於提比度警察局發動過一次大規模襲擊行動。

印尼外長否認 蘇卡諾出國說

【新加坡五日合衆國際社電】據印尼第一副總理蘇班德里奧於星期二晚說：「現時仍然沒有甚麼徵象，顯示印尼會重返聯合國。」據新加坡所收聽的耶加達電台廣播說：蘇班德里奧發表那項聲明，是用以答覆各報記者的詢問。

【新加坡五日合衆國際社電】印尼第一副總理兼外長蘇班德里奧，已否認蘇卡諾總統將出國。這裡收聽的耶加達電台在昨晚的廣播中引述蘇班德里奧的談話說：他與總統會晤後向記者強調說：外國報紙上有關總統出國的消息，是「虛假的」。

發動紐約交通罷工領袖 被捕入獄後 突患心臟病

【紐約四日法新社電】交通工會領袖基爾今天在此間被警方拘捕。他在地方時間上午十一時，因蔑視法庭禁令被捕。星期五高等法院曾批准紐約交通當局一項禁制基爾之交通工會罷工的禁令。基爾在星期五之電視訪問中，蔑視法庭該項禁令。

【紐約四日路透社電】交通工會領袖基爾病勢嚴重，因在獄中昏厥，今晚被送入院。基爾現正接受醫療測驗，並由靜脈注入養料。

【紐約四日美聯社電】工會領袖基爾星期二入獄後不久染病。他是製造紐約市無法克服的危機底中心人物，因強使拒絕終止四天來的全市交通罷工而被捕。

六十歲的基爾留院治療，其疾病可能爲心臟病，病勢相當嚴重，但不致於有性命危險。基爾的心臟本有長期性的毛病，因而使用心電測驗，以檢查其情況。醫院院長發言人稱：「我們不能確實，這是否是心臟病。」

當四位醫生正在診治基爾的病時，地底火車及巴士之罷工，使紐約市面臨一個可怕的責任。互相銜擠的車輛在街上湧塞在一起。在牛島火車站，一萬名搭客突破警察的守衛線，甚至不顧生命的危險，爭先恐後乘車。此乃本市自新年以來，爲罷工所擁擠後最嚴重的一天。

三人調停委員試圖透過罷工之和解，使癱瘓之都市交通回復正常，但因基爾之突然入院受到打擊。新市長林賽下令巴利維爾醫院盡可能使基爾感到舒適。林氏在記者招待會中稱，「達成協議之希望，仍未減少」。法官下令准該基爾在被監視，由其私人醫生診治。與基爾一同入獄者另有八人。

紐約交通工人罷工後雪屐甚爲暢銷 紐約市公共交通工人罷工，交通癱瘓已進入第四天，雪屐甚爲暢銷，兩名婦女剛睬了雪屐，在第五街疾馳。（美聯社無線電傳眞）

北歐奇寒 攝氏表零下五十度 噴射蒸汽馬上結冰

【斯德哥爾摩四日路透社電】使人冊木的冬季寒流，今日橫掃北歐、瑞典一部地方，寒暑表均凝結，蒸氣成冰。氣溫降至攝氏表零度下五十度（華氏表零度下五十八度）。比瑞典所紀錄的一九四一年最冷氣溫攝氏表零度之五三•三度（華氏表零度下六十三），已相去不遠。瑞典北部，用以使士敏土和暖的蒸氣噴射機，於噴出蒸汽的數秒鐘內，即結成冰，建築計劃均已放棄。

瑞典東北之烏米亞，碼頭工人，因衣服已凝有堅冰，已放棄工作。森林方面野獸，已發生危險。瑞典電台公布，將播如何救助野獸的電視節目。

【加州依力卡四日美聯社電】星期二暴雨使依力卡西北的河流緊漲，迫使一千餘人撤出低地，另數百人則被隔絕。

同樣的暴風雨泛濫了俄勒岡西部的河流，並迫使疏散數百戶人家。

一九六六年的第一次大風暴，亦在北部山區降下大雪，封閉及間斷了通達內華達州及俄勒岡州各大公路的交通。

俄勒岡州的雪崩截斷了加州波特蘭及奧克蘭的南太洋鐵路交通。山石傾瀉又障塞了羽河峽谷的西太平洋交通。

一架載客四十三人的巴士在依力卡東一百哩被困於積雪中，且被阻十四小時。乘客在附近的公寓等候。

加州西北許多泛濫的溪與河，於一九六四年聖誕一週造成死亡二十三人損失十億元。

去年台灣經濟的檢討

本報駐台記者温念君

【本報台北通訊】近年來台灣的經濟確有很大的進展，市面也相當繁榮，各種新興事業不斷出現，到處都在興建高樓大廈。表面看來，台灣的經濟是在不斷的繁榮中。

民國五十四年的台灣經濟是最爲穩定的一年，匯率、利率與物價，波幅都不太大。新台幣的對外公定匯率，自民國五十二年九月三十日以後，迄未調整，美元黑市匯價，亦始終徘徊在每一美元對新台幣四十一、二元之間；銀行存放利率，自五十三年三月一日以後，亦未調整；市場暗息，全年各月平均最高爲月息百分之二，一，亦未超過往年。所以，新台幣在五十四年度中，最爲穩定，這是具體事實。

去年的物價亦頗爲穩定，依據台灣省主計處所編製的台北市躉售物價指數（以四十五年爲一〇〇），五十四年各月物價指數，最高爲一月份的一五八點七五，最低爲五月份的一五二點七七，十一月份爲一五七點三五，皆較上年爲低。五十三年的全年平均總指數爲一六三，五十四年全年物價總指數是一五五——一五六之間，比較起來，較上年約低百分之四左右。

去年台灣經濟的穩定，實際上大都得力於農業的增產與外銷的增加。據農復會所發表的統計：去年農業成長率，約爲百分之六，其中稻米的增產爲百分之三點八，畜牧爲百分之六點二，漁業爲百分之〇點二，各項特用作物爲百分之三點九，但林業卻是減產，較往年減百分之五點三。

由於稻米單位面積產量增加，使今年食米外銷，高達二十五萬噸，價值四百餘萬美元。特用作物例如洋菇、香蕉等，大量增產，亦爲政府爭取到數百萬美元的外匯，成爲對外貿易的重要支柱。

工業產品 銷路呆滯

台灣的工業在表面看來似乎是欣欣向榮，有許多工廠因爲受了上年經濟繁榮的影響，紛紛大事擴充，增加生產，但外銷市場卻未見擴展，有些生產品由於品質欠佳，銷路滯塞，使一些民營工業陷於騎虎難下的窘境。據說：有些規模較大的工廠，由於產品滯銷，已陷於週轉不靈的境地，員工數月未發全薪，有的甚至以發給產品，代替薪水。

紡織工業 亦不景氣

台灣工業由於擴張過甚，生產能力超過內銷，而外銷又不見好轉，遭遇這些困難的工業，如味精、紡織及電器等均在艱苦掙扎中。

味精工業擴展最速，超過內銷需要的三倍，外銷又受日、美產品的競爭，內銷則因地下味精工廠做價銷，使正當工廠大受打擊。目前味精業四大公司，實施內外銷聯營，以圖挽救危機。

紡織業也不景氣，雖受政府扶植，但因國際市場的影響，棉紗棉布又爲化學纖維織品價格低落所侵佔。美國的銷路又受限制，更不能與日本的紡織品在東南亞地區競爭。據說，省內已有幾家紡紗工廠停工，紡織業雖然在廉價推銷，但情況並未見好轉。

日本電器 充斥市場

由於日本的電器產品在台傾銷，市場上充滿了日本製品，國內原來的幾家電器工廠，也不得不與日商技術合作，所以，台灣的電器工業已是日本電器的天下，不論是中日技術合作所生產的電器，或者由日本運來的電器，都以台灣爲市場。真正由國人經營的電器工業在東南亞地區有點銷路。據說有一家由國人經營規模甚大的電器工廠，因銷路不暢，週轉不靈，已顯出危機，隨時有宣告倒閉的可能。

出口加工區 前途成敗 尚難判斷

經濟部爲了鼓勵僑胞返國投資，發展外銷事業，特於去年二月在高雄設立加工出口區，現在已有二十幾家申請設廠，各工廠將來的生產品，規定全要外銷，這似乎很美好，但仍要看產品的質是否能在國際市場上與人競爭，外銷市場能否打開，方有前途。目前如對加工出口區前途成敗下判斷，未免言之過早。

去歲已除，新春方始，展望今年，國際市場的競爭將愈激烈，台灣的經濟發展，將要作一番艱苦的奮鬥。由於國內市場狹小，更須擴大對外貿易。據一位對經濟有研究的教授說：要發展外銷事業必須注意兩件事：第一要嚴格檢驗出口貨品的品質，品質不合規格的絕對不准運出國去，如學校的學生，不到某種標準，不准畢業。市場上有了好聲譽，價格又公道，顧客自然可以受到國際市場的歡迎。[illegible]今年台灣的經濟，應在如何提高生產能力，加強品質管制，方能扭轉去年的貿易逆勢。（一月三日寄）

非洲國家農業人員在台受訓結業 中非技術合作委員會舉辦的非洲農業技術人員講習班，第六期學員結業典禮，於四日上午在台北市中非農業大樓舉行，由班主任張研田主持。（圖爲經濟部長李國鼎，在結業典禮上致詞。）（中央社）

去年穿着最劣女性 馬嘉烈公主居首 穿着最好的是柯德莉夏萍

【洛杉磯四日路透社電】英公主馬嘉烈，今天在「一九六五年十個穿着得最惡劣女人」的一個加州時裝設計師的提名名單上列居首位。

馬嘉烈公主，於去年十一月在美國旅行期間曾訪問加州。

每年提出那項時裝黑名單的布勒克威爾，今天在此間發表那項名單，把女歌者巴巴拉史特里幸列居次位，敘述她是一個「女狂人覊商史蹈」。第三位爲性感女星碧姬芭鐸，據布勒克威爾評論說：「她穿上衣服，沒有人認識她，那是一件好的事情。」

法蘭仙納杜拉的拍檔米亞花露，則居於第四位，女諧角菲莉絲杜勒列爲第五名，戴高樂總統夫人被列爲第六位。其他四個位置，則分別由露西波兒、瑪莉安斯和伊利沙伯泰萊佔住。

在穿裝得最好的時裝方面，布勒克威爾則提出五個人選：柯德莉夏萍、瑪利奧納郎、羨利之拉行，寶莉相根和姬莉亞蓀臣。

日本海員罷工 月底再度舉行

【神戶五日時事社電】要求提高工資，現正在鬥爭中的全日本海員工會主席中地熊造，於四日在神戶表示：第四次海員罷工將自本月二十二、三日左右開始。中地說：十七日在東京召開常任委員會，決定第四次罷工的日程和戰術，由於爲期四天的同盟定期大會自十八日開始舉行，因此，第四次罷工將在同盟定期大會閉幕後的二十二、三日左右開始。罷工期間預料在十天到兩週之間。

中地又說：從周圍的狀況和船主的態度看來，難望早獲解決，所以六日在神戶召開汽船、漁船、沿海船隻聯合委員會，就拒絕船員中央勞委員會調停案等經過情形，提出報告，以謀加強團結。

一名美國專家 在荷神秘失蹤 運河中發現屍體

【阿姆斯特丹四日法新社電】一名美國專家之屍體，今天在阿姆斯特丹一運河被發現，此乃最近從該處所發現的第三具神秘死亡的屍體。

該屍體的五十六歲的科利斯，服務於華府之華府特列特醫院。他在十二月七日失蹤。他在失蹤之前一晚，曾到遊覽阿姆斯特丹的夜景，與之同行者警方稱之爲「可疑的朋友」。

警方未能證實他意外溺死，但他們正在努力查究，這是否一連串謀殺案的第三宗。

朴正熙 定期訪華

【台北五日中央社電】韓國駐華大使館官員五日証實，韓國總統朴正熙將於二月十五日，來華訪問四天。中韓兩國政府正積極爲朴正熙總統，安排訪問日程。

共產東歐羞人的事實 汽車階級痛苦多

購買汽車固然難於登天，但即使有了汽車，無汽油與零件，而修理站之少與公路之壞，又使汽車駕駛人不敢想像。

•于孜•

蘇俄職業司機薛杜羅夫和他的身肥胖黑髮太太，懷着興奮的心情，從二百五十哩以外的戈爾基市，忽忽趕往莫斯科。這是他們一生最高興的時刻，因爲終獲得所購的新車，那是一輛淺灰色，四門，四速的新款莫斯科維茲四零八型汽車。薛杜羅夫說：「這是我們最快樂的一天，現在起，我們可以駕汽車到各處遊玩了！」

薛杜羅夫的心情是可以理解的，因爲他已成爲自用汽車車主，而在蘇俄來說，車主和日本的紅帶柔道能手一樣罕有。蘇俄全國祇有二十五萬男女有足夠的時間（從訂購起約需一年才有汽車）和金錢（車價四五一二盧布，約五千美元，相當於一個普通工人四年薪金的總和）購買一輛汽車。

事實上，在整個東歐來說，要獲得一輛自用汽車，必須克服許多障礙。由於求過於供，各東歐國家便竭力使希望購買汽車的人知難而退，如把車價提高，先行付款及必須填報許多表格。在匈牙利，一張表格須要三天的功夫來填寫。但顧客仍是不怕麻煩的紛紛訂購。如捷克有七萬四千人簽名和付定金，訂購一九六六年上市的三萬汽車。

鐵幕人士一旦看見一輛新車，便節衣縮食，寧願不去度假，數年食無肉及不看電影，排隊枯候數天領表格。當輪到他確能買車到手時，他們對汽車的顏色和裝置是否合宜則一概不論。布達佩斯的一個「管理人」說：「人們通常都不會千挑百選。」

街頭一景 新汽車在東歐包括蘇俄在內，很能吸引人民注意（如左圖），但油站前時常有汽車開不動，因無油供應。

在東歐要購一輛汽車，不過是車主的難題的開始。由於不容易買得新車，任何人有一輛新車，便會被人懷疑是透過黑市來買。東歐當局，常常基於新車車主必會做了些非法事情這種臆測而調查他們。波蘭一家報紙去年曾向當局建議，假使工廠要裁員，首先要辭掉有車的人。但最近有跡象顯示，這種態度正改變。莫斯科的「消息報」說：「一個自用車車主應該爲人所喜歡和受人尊重。」但即使他受[illegible]鄰人不再對他懷疑，買車的人，還是自找煩惱。當然，東歐出產的車款式也不能和西歐的相比。捷克的「史柯達」牌和「特拉貢」牌[illegible]。蘇俄最近新設計的「莫斯科維茲」牌，的外型[illegible]銷外國。但共產黨國家出產的汽車，其結構卻落伍。

例如，蘇俄曾有冷氣設備的汽車上市，但不久便撤回要求新設計。匈牙利把東德的「特拉貢」牌汽車稱爲「塑膠豹子」，一份汽車諷刺的編輯對這種汽車嘲笑說：「我建議所有駕駛特拉貢牌汽車的人均戴鋼盔，因爲，假使一隻栗子掉下他們的車頂時，他們可以得到保護。」最劣的可能是波蘭製的「塞倫拿」牌了。一九五七年生產以來共售出三萬八千輛，但今日祇有四分一仍能行駛。

在東歐，一輛汽車壞了，如需配件，便要有百折不回的精神和必需有優先資格。行駛時像小型卡車的俄製「伏爾加」牌五座位汽車，出廠時附有說明書，坦然告訴車主，別向車廠購零件。各東歐國都鬧零件荒。華沙電台曾研究這個問題，但結論是：「不能解決」。

即使僥倖得到所需的零件，問題仍未解決，因爲要找修理汽車的人。以莫斯科來說，這個人口六百萬、有七萬輛自用車的大城市，祇有八個可以爲自用車服務的修理站。但這些修理站，官家汽車仍有優先修理權。爲了克服這難題，車主唯有給「貼士」與修理站經理人，讓他排先，或請黑市修理人。

車主頭痛的事，不勝枚舉，以蘇俄來說，沒有可靠的預防凍結器，因此，冬季時祇能把汽車收起來。

汽油站大都是要自己動手的，而且祇有寥寥幾個站，每個站的距離相隔又遠。在蘇俄，全國祇有一千五百個汽油站；在波蘭則祇有六十三個二十四小時開放的汽油站。官方還警告駕車人士：「即使你找到了汽油站，站內可能也沒有汽油。」

東歐交通並不繁忙，即使在繁忙的時間，莫斯科市的駕車人士亦能來去自如。莫斯科的通衢，常中有一條留給緊急汽車用的特別行車線（當是要員的車），泊車也沒有困難，也沒有停車收費錶。

蘇俄全國祇有二十三萬哩道路，約等於美國紐約州和俄亥俄州道路哩數的總和。除了少數幾條道路之外，大部份祇能和美國落後地區的舊式雙行車線公路相比。乙級公路工程像蝸牛步一樣慢。匈牙利「建築一條由布達佩斯至巴拉頓湖之間的超級公路，全長祇有八十八哩，但三年才建了八哩。

在東歐各地的公路警察，因有足夠的時間，事實上亦無[illegible]上慢慢行的牛車。

醫學界束手無策 奇難雜症屈指難數

信不信由你！杜格爾岸漁港的東風，能使人痕癢和紅腫；布力般鎮去年曾發生許多學生無故病倒；馬來亞亦曾經發生大笑病；而日本有一家人卻染了跳舞病。

喬治托里爾時常能預知東風吹來，因爲他患有神秘的水泡病先開始發脹。就醫生所知，他是世上患有這種罕有的病人之一。這種病一來，迫得他放棄捕魚工作。他一如數百名其他北海漁人，不能出海。這是奇難病症之一。喬治在海上生涯三十五年，然而這種病一來，即無[illegible]。去年，漁港格林斯托夫有六十人因這病而停工，有二十人永遠不能出海。

喬治托里爾說：我一生在北海生長過。有一天，船駛近林格爾港口，生了紅紅的水泡。我返到家裏，妻子莉莉安見我身體腫脹，祇能用剪刀把衣服剪開。我的樣貌還難看，在街上的相熟朋友亦認不出我。我幷損失了五十多磅重，皮膚由頭到腳脫落，一病就幾個星期。我試圖再出海，但每次在杜格爾岸附近遇東風，疫顯又發作。我移於祇有避開它。但這是風勢一向那方吹，怪病又發。

有一部份人相信，這種怪病是因某物，並到水手們生敏感，與女小說家及劇作家馬婭烈史丹同一類。三年來：「她經過皮膚不斷的煩惱，紅到似蝦，皮膚肥的像似球。」至今，她仍不知道何以產生？她又說：「我在哈蘭特街上給一個從去，活似醫學書的怪物。有人說：這是神經系統出毛病。有說是時錯了針藥。但這類解釋都未有人能肯定。我這病發時，可能正在戲院裏。半小時後即得似怪物，我便立刻離開。之後，又立刻開始復元，突然停止顫抖。」

醫生對這種怪病還不知如何治理。一如很多人患「博克那肚漲」、「埃及惡兵」、「魔鬼扼」……這種新怪病，不知如何是好。

有很多人患「魔鬼扼」。初患的人會驚惶失措。不久，他們便知不太嚴重。這種病來時，腹或胸部有如被扼緊般痛。然而，病怎樣會來？怎樣染上這病？卻無人確知。

去年，英國有約四百名學童給一種神秘的病原侵襲。很多學童從回家診治，他們患胃病等，最重的蘭開夏的布力般鎮的聖希達中學一週內竟有一百四十名女生嘔吐，十七名送入醫院。

醫生派出許多人詳細檢查，沒有辦法找出傳染病的真相。其中一說，這小城可能是在瑪麗公主訪問後所發生劇烈反應。一種類似「歇斯的里」病。

很多種疾病，施症在世界各角落突然襲擊市鎮、村莊、學校。使人找不出頭緒，使醫生們束手。

馬來亞有一所學校被迫停課，因爲一班學生患大笑病。笑、笑，笑，笑聲變成告叫，由叫而亂跳亂舞，他們是「笑病」中的一羣犧牲者。

新畿內亞的東部高原，有一土族裡的半數女人，每因「笑」而死。研究這個死因及治療方法已進行了七年。其來源有人認爲是遺傳與病菌「合作」而害人。同時，這土族裡兩個女人出生便有一名喪命時貌似大笑。男人很少患這種病的。

幾年前，夏威夷及菲律賓的土著（多是未婚初長大的男人）睡中神秘死去。這類怪病還沒有合理的解釋。唯一不能說「無」的：他們受巫道的異術嚇死。

日本南部有一名祭司及一家人六口，都患了「跳舞病」。一家跳舞到脫光衣服，跳了一週不停。在歐洲，亦有患「跳舞病」的。法國及德國有一郡中年人也有過這種病。據可想到的病源，可能他們吃了黑麥的一種有毒的菌叫麥角而發生「跳舞病」。

又有一種很難解釋的病，田納西州有一人患玩球病。幾年來，這病者須玩球，把球彈高按低，或盤球……球失控制，他便倒地。所以，他袋中時時備有幾個皮球。醫生很週詳研究過他，發現他身體機構生長頗有不同，影響到他的眼睛及步態。玩球能把他眼睛張開，並能使他用步法維持身體均衡。

荷蘭發生一種奇怪的「倒下病」。有一批病人，突然感到肌肉硬化，跌在地上。身體觸及地面時，又能立刻彈起，似沒有生病。

一類患心理上某種病的成年人忽然變成似小孩子般頑皮。其中有一個城市裡結了婚的中年男人，他吃早餐時突然要看兒童漫畫。他拿起了公事袋及雨傘出門，一小時後，他太太發覺他在花園裡似孩子般的玩耍。經醫生檢查，他是患了神經顛倒。

「另」一難症，一名二十歲青年死了，他的相貌變成像六十多歲的老人。他十歲時便出現老態。醫生們很驚奇，但相信跌壞了控制分泌的腦部。

一四八五年，英國發生一種「英吉利汗」病，這病流行一個時期後便停了，五十年後又發現，患病的人似乎流汗不止。（西門）

馬娃烈史丹

潮流一夕間便倒轉 不列顛進侵美國

由廣告以至女子服裝，英國一向不在美國人眼內的，但突然之間，幾個人隻手創天下。

•丁兵•

美國有兩種商業來自認是最會花錢的，已被英國視爲古老不合時宜，甚至是落伍時代，那就是數十億美元的廣告與女子服裝業。在廣告方面，英國每年消耗的金錢相等於英國政府一年的整個政費預算，在女子服裝方面，要由數千萬辛苦勤工作的男人收入始足消付。

去秋，一宵之間，美國的查普琳加城與芝加哥等地，甘頓城以迄辛辛納提城哲爾斯城，原來是像英國的恐後的光顧英式服裝，使人憶起有日西部黃金熱在頂顛。在宣傳上，單獨一個英國人，他一支眼睛被上黑「眼掩」，手執一雪茄，一嘴紅鬍子，便已打倒了美國的競爭，成爲世界上最大影響力的單人廣告。他是大衛奧紀維，現時五十餘歲，一九四八年發現在紐約做單人廣告，奈無起色，可是他不甘放棄。結果，他的生意有發展，近且與倫敦一間公司合併，成爲英國一間跨越大西洋的公司，並近且，進公司已成爲世界十大公司之一。

最近，美國一行家說：「他是唯一的外國同業，以我們的技巧打敗美國。過去十年，他改變美國廣告的面目及概念，可能較任何其他個人建樹更多。汽車、機器、電器及蘇格蘭威士忌等大廠家都有了龐大的組織與資金做後台，但奧紀維在美國進行「英式服裝革命」，實際是由個別的工作人員鼓動的。美國報紙稱這爲「哲爾斯的進侵」，是由三個聰慧的英國女性掀起的。

她們的芳齡仍在三十以下，她們的女人時裝設計可能給英國賺入二百萬鎊，另外給英國贏得金錢不能估算的聲譽。

她們的芳名是瑪莉昆特、珍慕兒及卡羅蓮查爾斯，與現在已躋身世界最有名的服裝設計家的行列，與法國最著名的服裝設計家聖羅倫及巴黎約翰，並駕齊驅。瑪莉昆特替美國五十間大百貨公司設計女服，另外許多歐洲的大公司未算在內。她一人今年的生意額預料可逾一百萬鎊。[illegible]卡羅蓮查爾斯，在數年內的生意額將凌駕瑪莉昆特之上。她在貝格利維亞區開店鋪一年，卡羅蓮首先打開[illegible]銷路，不久便獲約但的英國出生的公主燕娜光顧。

一位訪英的美國編輯說：「現時英國向美國的服裝業進攻了，紐約許多英國化的地方，似有倫敦的氣氛。在任何一個晚上，我們美國的男女，均穿英式服裝參加宴會，喝威士忌或啤酒。倘若他們現在一塊兒看電視，必然是挑選英國節目或是英國演員的戲，到戲院去看電影情形亦同。美國人在家裡[illegible]，或是由英國小說家約翰加里著的「來自寒帶的間諜」，他的作品已列爲暢銷小說第一名了。」

英美兩國文化交流已進行了數百年，但直至第二次世界大戰之前，多數是單程的向西流動。美國的語言是英國給予的，工業革命、基本法律、習慣及文學巨著，從沙士比亞以迄狄更斯的作品，無一不是來自英國。

事實上，李麟致領及倫敦出生的伊莉莎白泰萊，是十年來的頭條新聞明星。美國對英國的狂人樂隊非常狂熱，甚至購買數百萬美元的狂人唱片。

對於此種英國化的現象，不大感到驚異的是大衛奧紀維。他有時被稱爲「紐約麥迪遜街的無冕王帝」。他把簡化說服廣告帶入美國，或可以一九五零年奧紀維在美國介紹「勞斯萊斯」牌汽車廣告爲典型，那就是不能強誇的平淡、帶幽默的簡潔字句：「在時速六十英里之際，新款的勞斯萊斯汽車最響的聲，是從電鐘發出來的。」

野狐爲患現代城市

這種狡獪的野獸，竟然不畏獵捕，向郊區窺伺市鎮覓食。

•切扶•

在英國，狐狸的狙獗情形，實在是駭人聽聞的。從前，狐狸多是入夜以後，在市郊住宅區中偷偷摸摸地活動，但是，現在牠們已老實不客氣向市區進軍，並且已成爲專揭垃圾桶蓋的專家。

英國許多地區，似已成爲狐狸的殖民地了，而牠們的猖獗狀態已不時成爲報紙的大新聞。

在倫敦的史特尼船塢地區已發起打狐狸運動，來減少狐狸的爲禍。

在巴諾特，不少家庭都不讓他們的貓兒在夜間出來活動，因爲怕狐狸會吃掉牠。

在利物浦，上早班的人時常見到狐狸在市內街道上匆匆走過。

在哈普郡，曾有一批狐狸進入一家酒店的廚房，偷走了七十磅最佳的牛排。

在人類發起這種生死存亡的鬥爭時，狡猾的狐狸時常佔上風，因爲早在穴居時期，狐狸就已熟悉人類了。狼也是如此，但比起狐狸，狼還是不如的。

狐狸是英國今天一種最後也是爲數最多的野獸，而牠最少已被追剿了約二千年之久。

人類曾經盡力之所能，及在科學的幫助下，試圖撲滅牠。祇是在今年中，射殺，設阱和下毒，最少已殺死五萬頭狐狸，而英國二百四十二個獵人協會的四萬二千名會員，將使用一百萬鎊來計劃殺死全數約八萬頭狐狸中的一萬四千頭。

然而，狐狸召來這是因爲自在。人們不時可聽到獵人說：「打狐狸是必要的，要是沒有我們，英國將被狐狸所踐踏。」不錯，但是英國今天正受狐狸的蹂躪。

事實上，狐狸似乎從未像今天這樣的舒適。牠們的數目正在迅速增加。據專家估計，去年聖誕節前後，英國的狐狸約超過廿五萬頭，甚至是農業部，也已被迫承認它無力撲滅狐狸。該部每年曾懸賞數千鎊來徵求撲殺狐狸，但無成績。他們對「像狐狸般的狡猾」一語的意義，甚爲明白。

狐狸會放毒在牛糞堆中打滾，使獵犬嗅不出牠的氣味。牠會跳進河裡，逆流上游，然後再爬上岸，實際上，狐狸在曠野上的戰術與戰略，對一位指揮官是有參考價值的。牠會在豬欄中藏匿，待獵犬走過了才逃走。牠又會在鐵路側邊伏下來，在火車將駛過前的一刹那間衝過路軌，於是，即尾直追的獵犬，就被火車輾斃。

狐狸會在薄冰上游蕩，然後掉過頭來看獵犬。似乎牠明白，獵犬的體重會壓碎薄冰，因而不會追上來。

狐狸最聰明的一點，是當牠主要的食物野兔因傳染病減少或絕跡時，農夫會顧慮飢餓的狐狸會向羊羣下手，但是，狐狸並不如此。似乎牠們明白，如果一旦全面與[illegible]，那將是自取滅絕的舉動。

因此，牠們向城市進。

在牛津，有一隻狐狸竄過一個酒吧的窗口。在倫敦的史蒂列成區，有一位主婦於晚間回家時，發現狐狸在她的廚子中飲她的牛奶。在伊斯班諾，有一隻狐狸住在一個建築地盤中。

由於食物所在，狐狸分佈城市。牠的食糧，一半是肉類（以老鼠爲主）一半是蔬菜（水果，蔬菜以至花卉）。

狐狸是聰明的。例如，一隻狐狸身上有蚤，牠會慢慢地走入一個池塘中，將頭部向牠的鼻子，然後自己沉下水去，擺脫蚤子的滋擾。

狐狸是奇異而不可捉摸的，即使在鄉村，能一睹牠的尾巴也不容易。

愚弄學生學徒 少數惡習仍未滅

老濟貝告訴新學徒：「孩子，跑去找一加侖綠油來點右舷的燈。」學徒趕快跑到船上的儲物倉去，卻紅着臉的空手而回。

[illegible]以來，學徒們時常被派去買「鴿乳」或「肘油」，海員及印刷工人的學徒，仍然時常被師傅愚弄，被派去找一些根本沒有的東西。[illegible]護士學生依她的話去做，回來時兩手空空。[illegible]於十三世紀，目的是使學徒對於他的工作和器材物料等有深切的瞭解。不過，學徒期滿，他們不再經過傳統的「滿師」儀式。

最近在倫敦的一間釀酒廠，仍然舉行一次傳統的儀式。一個成爲了「師傅」的學徒，自己釘造一個大木桶。其他的[illegible]

許多行業的工人，對於傳統的「滿師」儀式的被揚棄，感到惋惜，特別是印刷工人。英國傳統的印刷工人「滿師」儀式，於正午十二時舉行，全體工友停工，敲擊金屬工具，把那學徒脫光了上身衣服，放進一個放在輪上的箱子裏，推來推去，走遍廠內的地方。每被推到一個工友面前，那工人把稀膠淋在他身上。「滿師」的學徒，還要買香檳、啤酒、酒、衣服、香煙等送給他的工友。

其他行業的學徒，有些「滿師」儀式的條件更奇。例如，學徒期間不能結婚，不能賭錢，玩牌，[illegible]「師傅」是在行業工會正式登記的必需品。（土達）

本刊即將發表：大間諜魔宮竊秘

蘇聯陸軍上校潘可夫斯基，兩年前在莫斯科軍事法庭，以替西方盜竊情報罪被判處死刑，爲近年轟動世界大間諜案件之一。潘可夫斯基生前曾將其本身經歷及感想，詳細紀載於其回憶錄中，曲折驚險，引人入勝。字裏行間，尤多暴露蘇俄統治階級的愚昧和生活腐化，潘可夫斯基遺作，輾轉傳至西方，由專家加以整理，定名「潘可夫斯基文件」，即將在英美同時出版。本報搶先獲得原書精譯，逐譯發表，敬希讀者注意爲幸。

待估計耗資多少後 港府始能考慮建五處避風塘

工務司答覆立法議員詢問

【本報訊】工務司郎勳巡在昨日所舉行的立法局會議中答覆仕議員的問題時表示：「由於興建避風塘，必須耗資巨大，港府必定要在獲得準確的估計後，才能考慮興建避風塘的建議。」

郎氏說：港府的避風塘建築計劃政策，係受一九六一年工作小組報告書內各項建議的實施進展情形所控制的。工務司說：這項政策曾於去年春季由海事處長會同其他有關部門，港口事務執行委員會及港口事務委員會加以檢討後，作出建議，主張對需要孔殷的避風塘，尤其是港海內的，採取若干直接的、短期的以及長期的應付措施。

他又指出：所提出的若干直接措施，刻正由海事處處理中。另外提出的短期措施，係關於在工務計劃內，列入五項計劃，即要秩序灣避風塘和在柴灣、觀塘、灣仔和西區堅尼地城設貨船工作區暨避風塘。

郎氏稱：就要秩序灣來說，有關的項目本來是在工務計劃丙類內的，在去年五月工務小組委員會檢討時把它升格爲乙類。初步勘測和設計方面，亦已展開了不少工作。這項計劃並不簡單，同時也無疑是供應的船艇避風碇泊區的耗資巨大的計劃。在我能提出將計劃提升爲甲類計劃之前——即獲得授權進行工程圖則及招標之前，必須對費用有相當準確的估計，可是我們還未達到可以作準確估計的階段。在獲得這個估計之後，才能夠認真研究興建避風塘的建議，對於港海內需有更多的避風塘泊船地方，和設立這些地方的主要費用加以考慮。關於其餘四個項目，檢討曾經提及港府今後對海港區處理物貨政策的一個基本原則問題，並且在興建新的處理貨物盤地方面能夠有任何一般的進展之前，必須決定政府在這方面的政策，何況興建處理貨物盤地的費用必然十分鉅大。在對所牽涉的各種複雜因素能給予有用的考慮之前，必須等候港口事務執行委員會的一個小組委員會所編訂有關處理貨物問題的報告書。我知道這份報告書還不多細緻，快將呈交政府。

他又稱：作爲長期補救措施的一部份，已經提議創時調查在長沙灣與昂船洲間一帶地方推行一項計劃的可能性。這也多少和我剛才所說及的處理貨物問題的報告書，與政府今後對處理貨物的政策有關，但是不管怎樣，我現在必須說明這項計劃祇能視爲一項長期的計劃，因此，對於政府是否決定進行興建的問題，不能期望早日宣佈。

非工作用船隻須遷離避風塘

現在並無合法權力執行

郎氏在答覆所提出的第二個問題時稱：自一九六二年以來，已有四千七百艘住家艇的住戶逾三萬三千人獲得徙置，及有其他住家艇戶約五千人，亦行安置於陸上，有九百三十艘住家艇的住戶共七千零九十人已遷出油麻地及銅鑼灣避風塘。遺憾的是仍有大批艇隻及艇戶仍留該兩處避風塘。此種情況，反映出本港對艇租估所仍需求甚殷，但必須明白，根據現時法律，凡非破爛但非供工作用途的小艇，留在避風塘亦未犯法。

郎勳德最後指出：海事處長充份瞭解，必須使非工作用途船艇遷出避風塘，使避風塘能完成主要的作用，即是使工作用的船隻，在颱風來臨時，獲得保護。遺憾的是海事處長現時既無合法權力，亦無必需的人手，來執行適當的管制，但是輔政司署已在過去數週內，與海事處長討論他需要什麼合法權力和多少人員，來加速清除避風塘內的非工作船舶，並確保不會有更多非工作船舶駛入避風塘佔據清除出來的空位。

懷特夫人與高級官員今舉行會談

下午巡視羅湖及淡水湖工程

【本報訊】目前在港作官式訪問之英國殖民地部次官懷特夫人，將於今日上午與本港政府高級官員舉行首次會談。屆時，她將在輔政司署與輔政司祁濟時及華民政務司麥道軻舉行會談。會談完畢後，懷特夫人將偕同新界民政署署長臥嶽樂前往新界，並在粉嶺賽馬會與鄉議局正副主席及其他鄉村領袖同進午餐。午餐席上之其他賓客，有署理漁農處處長李國士、人民入境事務處處長戈立、署理新聞處處長史允信、新界助理警司李斯及寇道理等。

懷特夫人將於下午由人民入境事務處處長陪同驅車前往邊界，巡視羅湖之入境管理處。當她離開羅湖後，將巡視船灣淡水湖工程沙田辦事處。政府水務工程司莫而彥及駐在當地之總工程司宣定將在場迎迓，並引導參觀此耗費數百萬元之工程之模型。此項工程於一九六八年完成時，將使本港有三百億加侖淡水容量，即差不多於目前總容量之三倍。

昨訪問醫院學校

視察兒童康復設備

又訊：懷特夫人昨下午分別訪問香港仔傷殘重建院、大口環兒童康復院和醫院道余道生紀念學校，懷特夫人對上列三處的設備、訓練、和教育，留下深刻的印象。

懷特夫人於下午三時十五分抵達香港傷殘重建院，由該院院長霍鋪翰、副院長楊國麟、個案工作者李慧嫻和郭乃蘊迎迓，並帶領參觀該院一切設備。

隨同懷特夫人前往參觀者有：殖民地部西印度及香港區司長孫德、懷特夫人的私人秘書蘇撒斯、社會福利署署長巴那、和福利事務主任（特別福利事務）何婉彬。

這位英殖民地部次官首先參觀低能兒童訓練中心，對那些玩積木、塗顏色、剪貼、和不能訓練的兒童備極關懷，隨後參觀宿舍和各訓練室。

該院的訓練室純爲訓練傷殘人士一種技能而設，不收任何費用，並且每日給予獎金五角，凡十六歲至四十歲，合於條件，均可進住，該院現有病人三百多人。

懷特夫人分別訪問機械、縫紉、製皮鞋、木工、和印刷等訓練室，對各項極詢甚詳。

她於三時四十分離開該院，繼續乘車至大口環殘廢兒童康復院訪問。

懷特夫人在醫務衛生處副總醫官謝陶陶下，於下午三時五十分抵達該院，由香港大學醫學院院長兼整形學校教授鶴哲臣、該院救濟委員會副會長格爵治和委員金榮宗夫婦迎迓。

該院目前由兩位律致治療醫院女修士主持，由一位合格護士協助，目前設有完善之水力療法水池，綜合物理療法部及一所由紅十字會主辦的學校，能行走之兒童，於上午在課室上課：不能行走之兒童，則在下午由教師親至病床前授課。

這位殖民地部次官對該院設備、授課情形至感興趣，並在水療池旁看該等兒童游泳，她慈祥地撫摩一兒童的頭髮，給水游濕了衣服。

接着，懷特夫人到醫院道訪問余道生紀念學校，由教育司簡乃傑、教育官吳信雄、和該校校長沈榮寶迎迓。

懷特夫人在該校操場，觀看該校學生上體育課情形，頻頻向教育司簡乃傑垂詢一切。

隨同懷特夫人訪問過三個單位的還有署理新聞處處長史允信、孫元壯、署理高級新、署理新聞編輯主任汪明宮沙志明。

督憲府前工黨示威　香港工黨正副主席郭漢齊、曾健士、秘書史溧頓率領三名示威者在督憲府前高舉標語。

參觀傷殘重建院　懷特夫人參觀香港仔傷殘重建院皮革訓練室學員製皮鞋情形，其左爲社會福利署署長巴那，右爲福利事務主任何婉彬。

社會福利署長任立法局議員

接替英軍司令遺缺

百年前立法局由三軍官組成

首次會議時曾鳴炮誌慶

【本報訊】社會福利署署長巴那，已奉委接替英軍司令在立法局之遺缺。此項委任由港督戴麟趾爵士在昨早立法局會議席上宣佈。

現任高級軍事長官指揮駐港正規部隊之區金諾中將，將由今日起停止担任立法局當然議員。

港督在宣佈此項更替時，曾對區金諾爵士服務立法局及慨然同意解除其議席一事表示感謝。港督指出：當任高級軍事長官自立法局於一八四三年成立以來，一向担任該局議席。

戴麟趾爵士又提出一項議決案，對武裝部隊及曾於該局服務之歷任英軍司令，表達該局感激之忱，並建議將此項謝意由殖民地部大臣轉致國防大臣查照。該議決案由關祖堯議員和議，並獲立法局一致通過。

港督在致詞時稱：本港立法局最初只是由三位官組成，對於這史實，各位議員可能感到驚奇。立法局最初是根據一八四三年四月五日發出的英皇御令憲章組織的，該憲章於同年六月廿六日在本港發表，立法局隨於翌年一月十一日舉行第一次會議，當時並由炮兵鳴炮誌慶。當時它的成員，包括總督砵甸乍爵士（彼向爲東印度公司一名上校）、首席裁判司堅少校及副總督兼本港地面部隊司令德己立少將。除總督外，高級軍事長官就是本局最悠久的當然議員，自本局初次成立時起，一直都是本局的一份子。

本港三軍司令區金諾中將隨後致答詞時表示：港督對我所說的好話，心中衷誠的感謝。現在繼任者社會福利署長，對政府情況具有長久的經驗，對於本港社會又極熟悉，現則身本局，當使本局受益甚多。

區氏又說：我知道英三軍司令仍將繼續任行政局的議員，他將更能作出有用的貢獻，同時又可代表軍方的利益，所以我是引以爲榮的。

他繼稱：正如總督剛才所說，立法局於一百廿三年前首次成立時，議員僅有三名軍人，那眞是一件值得注意的事。在那些日子裡，劍與筆是同等重要的武器，較諸它們在今日的同等重要性爲甚。我深信那三名軍人如果能夠看見政府機構現在是站在他們所奠下的盤石之上的話，都感到榮幸和愉快的。

港督在立法局宣佈 法律常務委會

由許楠，鄧律敦治，關祖堯，高登及羅仕五人組成

【本報訊】港督昨在立法局會議中宣佈委派一個五人法律常務委員會。該委員會主席爲許楠，委員爲鄧律敦治、關祖堯、高登及羅仕。

同時在會中通過由律政司許楠所動議的（一）二讀及三讀「修訂爆炸性物品法例之法例。」（二）二讀及三讀「宣佈英國法律在本港生效之程度之法例」。景韓議員所動議的二讀及三讀「修訂一九六一年大會堂法例之法例。」

替人墮胎疑案 五項罪名表証成立

【本報訊】沙嫌用儀器替五名婦人墮胎的男子，昨第三天在西區裁判署由戴維斯法官初級偵訊，控方証供全部完結，法官裁定第五項罪表面証據不成立，該罪撤銷；其餘一、二、三、四、六等五項罪則表面証據成立，命被告選押監房，俟下月轉解高院刑庭審判。

被告由律師代表保留辯護權，但申請被告保釋出外候審，法官聆悉控方及律師陳詞後不准所請。

該案昨晨開庭後，由探目供述拘捕被告經過情形，其中指出被告被捕時，認名宇明而非余鴻基，後警探在警署出示有被告名字及照片的警方通緝告示，被告即撫所通形。至於其他探員辦案經過，只由控方將他們口供紙呈堂，即完成作証手續，沒有個別出庭作供。

報販總工會選出新職員

麥泉蟬聯主席

【本報訊】港九報販總工會第六屆新職員昨舉行復選正副主席及各部門主理，結果，現任正副主席麥泉、鄭樹生、余一鳴均蟬聯新職。其餘各部主任如下：會務李標，財務阮航波，福利黃瑞民、葉一舟；組織何剛、鄭昌球；康樂梁和、林長發；交際陳斑、黎茂安；婦女梁玉、陳湘；文宣黃耀光、岑國強；調查鄭勇、黃桂發；候補委員莫樹、葉華。

綁架小童疑案 三被告再提堂

【本報訊】涉嫌綁架八歲男童陳漢耀被警方拘控的楊姓父子、娘姨三人，昨晨在銅鑼灣裁判署再度作例行提堂，官諭將案繼續押候七天。

三被告：（一）楊明，五十三歲，山東籍，住九龍亞皆老街，塑膠工人；（二）女子李雲雅，又名趙亞齊，又名雅莉亞，五十歲，江蘇人，家庭主婦，住九龍馬頭圍道東南大廈；（三）楊煥庭，八十一歲，山東人，居港十四年，住亞皆老街。同被控在去年十二月六日至十日間非法以武力扣押八歲男童陳漢耀，意圖勒取贖金，或其他利益，作爲釋放陳漢耀之條件。

建造商會舉行會慶聯歡晚會

何耀光勉同人共濟渡難關

【本報訊】香港建造商會會長何耀光昨在該會會慶致詞指出：如工商能夠維持現狀，蕭條的建築業遲早是會復甦的。他透露：近來就讀該會與青年會合辦的建築技工訓練所的人數，招生情形已大不如前。

該會慶祝成立四十六週年會慶暨會員聯歡晚會，昨晚在灣仔英京酒樓舉行。到會員來賓約逾千人。大會主席何耀光會長致詞稱：本屆執委會政快將一年，一年來經辦會務，按步均有進展，大概情形：（一）與基督教青年會合辦之建築技工訓練所，繼續設班訓練，但招生情形未如理想，希望各同業如有學徒，請將來業意介紹入學；（二）主辦亞洲及西太平洋營造業公會國際聯會十一月間在港舉行第六屆大會，經過情形相當良好；（三）本會改建軒尼斯道會所，打樁工程業已完竣，建築上蓋行將開始。近年來本行業務發展太速，殊足驚人，比世界任何一個城市都無遜色，然此種過度發展，抑令地產收入了大量和超越的資金，這是一種畸形而不良好的社會現象，因此在銀潮爆發後，建築業的衰退，是無可避免的。但如工商業能夠維持現狀或更進步，遲早將會好轉，故希望各同業在此艱苦時期，能夠互助互愛，同舟共濟，以渡此難關，切勿以過度競爭，而招致自身損失，因而坐失將來之大好時機。

港府駐澳洲代表 文信返港述職 定期接見商人

【本報訊】本港政府駐澳洲商務代表文信，將於今日由雪梨抵港述職。他將在港逗留兩個星期，期內將與港府及各貿易團體舉行會談，訪問工廠及會晤本港商界名流。

文氏將與本港商界人士討論他們所提出之任何問題。工商業管理處出口貿易促進課，現已安排在本月十四日及十五日由文氏接見商界人士，各有關團體請致電話四四七四四四號預約。

兩名男童被人遺棄

【本報訊】根據警方昨發表之通告稱：一名不能言語及行動的男童，於去年十一月二日在保良局門外被發現。該童約三至四歲大，身高二呎六吋。被發現時，身穿印花恤衫、綠色短褲及赤足。任何人士若能提供消息，可協助查明此童之身世者，請與東區警署偵緝督察聯絡，電話二三四〇一一轉內線三六三號，或向任何警署報告。

通告中文稱：另一名年約三歲大之男童，於去年十一月十五日被遺棄於銅鑼灣紗街五十七號梯口。該童身高約二呎六吋，不能行動，膚色黝白，面長，眼耳均大。被發現時，身穿一套藍色印花唐裝衫及裹以紅白色印花毛毡。任何人士若能提供消息，可協助查明該童之身世者，請與銅鑼灣警署偵緝督察聯絡，電話二三四〇一一轉內線三七三號，或向任何警署報告亦可。

鋼琴家趙梅華由歐返港

【本報訊】青年鋼琴家趙梅華，昨由歐返港。趙女士於一九五八年前赴歐洲著名音樂學府布魯塞爾皇家音樂院深造，跟隨該院鋼琴專科，曾獲得布魯塞爾中央鋼琴評議會頒受優異頒證及布魯塞爾皇家音樂院鋼琴專科優異二獎。

趙女士在歐洲時曾世界鋼琴權威 STEFAN ASKENASE 之高足。在歐洲八年期間，曾遊遍英、德、法諸國，近在比京皇家音樂學院與樂隊演奏巴赫F小調協奏曲，獲得成功。

趙梅華是本港名教授趙梅伯之女公子，五歲時，在北平隨維也納鋼琴家 SIERCH 學習；六歲來港，隨本港鋼琴家梁雪兒、梅雅麗夫人學習；十歲獲得校際音樂比賽中級鋼琴冠軍，此後曾獲多次鋼琴冠軍；十三歲考取倫敦皇家音樂院第八級鋼琴；十四歲，在馬尼拉、台灣演奏；十五歲在聖仁濟醫院舉行出國臨別獨奏會。

風濕專家 梁藻衡專醫風濕劇痛 五分鐘內見效

（診金連藥祇收八元）嚴重脚軟不良於行 一服見功

根治 手脚軟癱臥床不起關節腫痛四肢無力頸項筋緊手不舉高脚不能行頭面腫痕胸背腰痛腰骶未愈不必恢心獨有秘方速來診治保証斷根永不復發

醫館：九龍荔枝角道式八三號式樓（近北河街口）電話：八六四四二四、八八〇五六〇

診症時間：上午九點至十二點。下午一點至九時（星期日例假照常應診）

香江洋樓 160年期

洛克道141-147号（大單邊柯布連道）

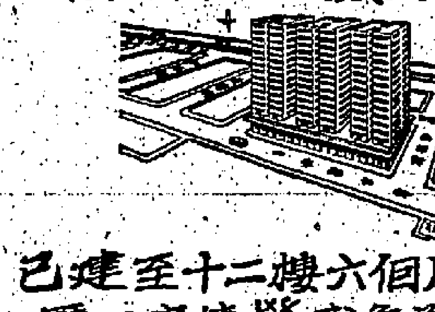
建至十樓，五個月內完成
面向東南．冬暖夏凉
圖則特佳．浴室梗房

兩廳三房 495尺

祇售式萬八千五百元
或免首期月供405元

海都樓 999年期

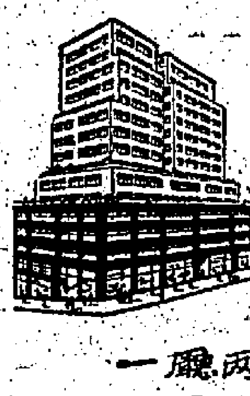
西環卑路乍街1-15號（大單邊西祥街）



已建至十二樓六個月內完成
一廳二房售號或免首期月供號
二廳三房售號或免首期月供號

新中環大厦 999年期

中環結志街39-43号及鴨巴甸街8-12号



建至八樓六個月內完成
正面向南．冬暖夏凉
四面單邊．永無遮隔

一廳兩房售號或免首期月供號
二廳四房售號或免首期月供號
寫字樓500尺售號或免首期月供號

上海街364-368號現貨租售

368号旺舖約貿售號月租號
四樓商業全層約貿售號月租號
三樓商業全層約貿售號月租號
二樓商業全層約貿售號月租號
（租售大小隨意，合作經營生意亦可）

上海街532-534號現貨租售

地下A舖位約貿售號月租號
地下C舖位約貿售號月租號
地下D舖位約貿售號月租號
地下E舖位約貿售號月租號

大特價

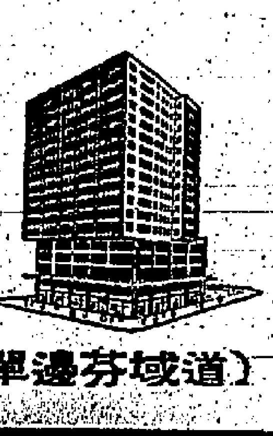
優先搶購，本月內照特價仍有折扣優待

收租的人仕請注意
購買本公司樓宇收租，可達分八月息

交租的人仕請注意
用租金購買本樓，月供樓價等於納租

新基大樓 160年期

建至三樓九個月內完成
旺地舖位三間
寫字樓數單位
住宅祇餘一伙



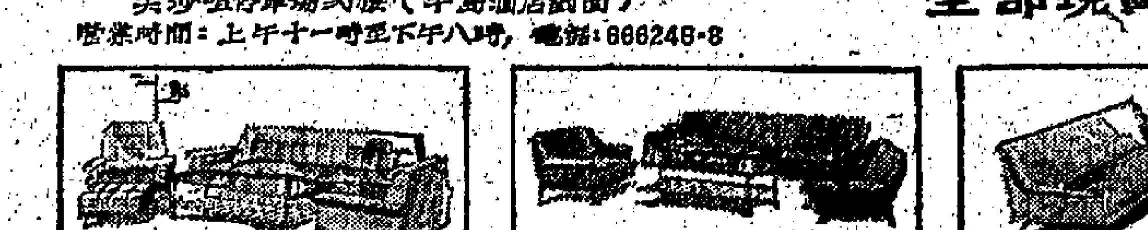
特價廉售歡迎面議
軒鯉詩道38至46號（大單邊芬域道）

洽購處：永業有[...] 電話：228205、230453[...]

藝晶傢俬

尖沙咀寶庫場式樓（半島酒店對面）
營業時間：上午十一時至下午八時，電話：666246-8

大量名貴傢俬
全部現貨供應



無需久候…任從選擇…即買即送

我們在擴境的新瓶同時為顧客特製各款傢俬
新款的傢俬相由世界各地運到！
現金或分期付款！

特設室內佈置部門，專誠為顧客服務
免費設計室內佈置

深水埗大南街
315至319號
鄰近深水埗大街市

崇德樓

已有入伙紙即買即住
所餘無多欲購從速

特價九折優待
地點最旺
每層四伙
每伙獨立水錶
住宅廉售每層
由一萬餘元起
旺舖兼售每層
深度六十餘尺
只售十餘萬元

洽購處
地盤電話：876068
寫字樓：兆成置業有限公司九龍太平道成德大廈七樓十號
電話：841171

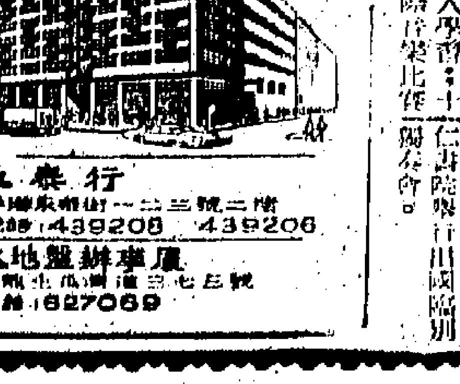
定金一成

分期不計利息

1.馬頭圍道288號
2.[illegible]道263-267號

紅棉工業大厦

九龍土瓜灣道373號
每單位面積由三千餘尺至七千餘尺
全部現代化設計
快將完成．分層出售
分期付款．條件任選
150年期



洽購處：
恒興建築公司 香港中環萬宜大廈五一七號 電話：230685 226232
遠東棉織工業廠有限公司 九龍太子行十樓 電話：235528
提和製造廠（1947）有限公司 電話：236193
永泰行 電話：439208 439206
本地盤辦事處 九龍土瓜灣道三七三號 電話：627069

婦女名流閨秀劇團台柱
戴慶瑤離奇斃命
疑服安眠葯過量遭不幸
前夕看白雪仙拍片凌晨始回家

戴慶瑤遺照

【本報訊】在本港社交場合十分活躍的婦女名流戴慶瑤女士，昨日下午在跑馬地雲台別墅住所中昏迷，送院途中斃命，死疑因是服藥物過量所致。

四十一歲的戴慶瑤，是已故本港殷商譚煥堂的外孫女，也是閨秀劇團的台柱，曾任東區婦女福利會的戲劇組長及調查組長，與粵劇紅伶白雪仙、任劍輝、陳錦棠、音樂家林兆鎏等非常稔熟。

戴慶瑤被發覺昏迷的時間是昨日下午一時許。據說，她前晚曾到片場看白雪仙拍「李後主」，當時與衆伶星談笑甚歡，至昨凌晨三時許回家，並囑咐工人於下午一時許叫醒她，迨女傭依時叫她時，却發覺她已昏迷，即報告警方送往醫院救治，詎於途中不治斃命。

據說：死者常患失眠，故習慣要服安眠葯後始能入睡，初步推測可能是服葯過量致命。

醉心粵劇的戴女士雖已年逾四十，但尚未有結婚，她有六弟兩妹，目前與兩弟及侄兒同住跑馬地利台廿五號B雲台別墅八樓。

據說：死者爲人平素非常樂觀，尤愛好粵劇，在婦女團體頗爲活動，曾任東區婦女福利會第四屆的查組長及戲劇組長，且是閨秀劇團的台柱，平日亦愛穿狀似男性服裝。一九六〇年東區婦女福利會籌欵，在利舞台義演粵劇時，她在「花田錯」一劇中反串小生「卞璣」；又一九五八年演出「王昭君」一劇時曾分飾漢王及護送官兩角，因唱做俱佳而獲得好評。

戴女士死訊昨夜傳出後，婦女團體及影伶戲人均深表悼惜。據透露：喪禮將在萬國殯儀館舉行，定明日出殯。

戴慶瑤參加演出粵劇時反串「卞璣」之戲裝

長江塑膠廠東主
李嘉成被打單
勒索巨欵十萬
電話中議價商定交付六萬元，男子到收欵時被捕，繼在兩處再捕獲兩疑犯。

【本報訊】警方人員於昨日下午分別在北角英皇道六六一號長江大廈、調景嶺及本港另一地區拘獲三名嫌疑向一位塑膠廠東主勒索現欵六萬元的男子。

據說：北角英皇道六六一號長江大廈長江公司塑膠廠東主李嘉成，日前相繼接到三封打單信，第一封信是在去年八月間收到，該信內要索港幣十萬元，信末署名「一間細王」，其後又相繼接兩信，並且付打過電話給李氏索欵，經過電話相談，李氏答覆給以港幣六萬元，昨日上午，打單匪徒再打電話與李氏，說明在下午前來收欵。昨日下午三時，果有一名年約十七、八歲穿着西服背年男子到上址塑膠廠收欵，說是大哥派他前來取欵的，遂被警方人員拘捕，帶回警署偵訊。

其後警方根據線索，再分別在調景嶺及本港另一地區拘捕一名鄭姓及一名劉姓男子，據說其中一人爲該塑膠廠工人。

警方自去年八月該塑膠廠東主接獲打單信後，便一直展開偵查工作，昨日警方拘獲三名嫌疑與該打單信有關男子後，還乘夜追查其他與案有關匪徒中。

觀塘紗廠 紗倉火警

【本報訊】觀塘成業街十一號南大紡織廠，昨日下午六時廿分，棉紗倉突然失火，消防局聆訊，即派出數輛救火車前往搶救的，經過兩小時灌救，方將火焰全部撲熄，據說損失頗鉅。

該廠棉紗倉失火，火勢並不猛烈，但消防人員以其棉花燃着，恐有火種留藏在棉堆裏，故用水喉灌救達兩小時之久，未波生傷亡意外。

澳門外圍狗案 涉嫌疑人保釋 保欵萬二千元

【本報澳門訊】司法處元旦日在當地大街某號破獲外圍狗案，被拘的兩男子昨准共每人以一萬二千元保釋候訊。兩名涉嫌男子名郭錦求、盛細珠。

又：同日又在提督馬路一六×號破獲的外圍狗疑案，被拘兩姓黃一姓莫三人，准保與否仍待決定。

移民局局長在年報中透露
去年有數名職員
行爲不檢被開除
指急需領証者間接造成貪污

【本報訊】移民局長戈立昨在去年的年報中稱：「本局在去年中，由於有些職員的行爲不檢，引致有數名職員被開除。」

他說：「由於本局所受理的申請，數目很大，加上申請者又急於要得該些証件，無疑間接便促成本局職員貪污的行爲。」

戈氏解釋說：「雖然他們對於這種行爲，時常會作突擊檢查，或貼出標語等之的方法去控制這種可被非難的行爲發生，但是很難減少我們在這方面所受到的攻擊。」

九大團體成立小組委會
徵集意見籲請港府
放寬華僑居港限制
擬建議帶來十萬元者可舉家居留

【本報訊】以廠商會爲首的九大團體，爲促請政府吸引外地華僑游資發展本港經濟，昨成立特別小組委員會，徵集各界意見，作成具體建議，向政府提出放寬携同資金的華僑入港居留。

該小組委員會定名爲「港九各界請求政府放寬移民法例研究委員會」，其組成的九大團體，除廠商會外，包括街坊研究會、九龍總商會、九龍華商總會、港九物業商會、九龍居民聯會、地產建設商會、中華總商會和建造商會，並推舉街坊研究會主席吳多泰任召集人。

上述組織，是廠商會於昨日約集各界代表於該會所舉行的座談會時成立的。座談會由廠商會長黃篤修主持。

黃會長於會中首先提出，該會爲求解決本港目前經濟的困難，挽救本港工商業的復甦，在各銀行沒有恢復信心貸欵時，唯一的辦法是吸引外地游資加入本港。該會所主張，凡以十萬元以上的資金帶入本港，該人及其家屬應准在香港居住。在不影響本港社會安定原則下而能促進經濟復甦，是最有效的辦法，政府應詳加考慮。

街坊研究會主席吳多泰於會中致詞稱：香港爲華僑的第二故鄉，海外的五千萬華僑，均有思鄉和落葉歸根的心理。他們是願意到香港來的，但因移民條例的規限，致使他們沒法如願。因此，廠商會所建議准許海外人士携同十萬元以上資金來港的人士在港居住，在原則上，政府應予接納。至於細節問題，如人數，辦法及對社會的影響等問題，政府可成立委員會加以研究，以補救目前認爲有困難的漏洞。

九龍總商會副理事長周啟賢表示：該會極力贊成放寬移民條例，以准來港投資的人士在港居留。他指出：各地華僑多經由香港前往台灣，而現在香港不准他們回來，他們是感到遺憾的。

地產建設商會會長黃英東發表報告，該會提出凡以二十萬元投資香港，即讓其在港居留的建議如能成事實，只要允許一萬戶來港，香港即可增加廿億元資金流動。這對香港的經濟影響是重大的，不但地產可以起死回生，百業亦可復振。

許讓成主張減少銀行存現欵數字
以免市面銀根太緊

九龍居民聯會主席許讓成對廠商會的建議表示贊成，許氏發表意見稱：去年銀行擠提風潮發生，其主要原因，除各銀行作過度之經營外，民衆對銀行之不信任，亦有其影響。美國從前曾有同樣事件發生在一九二九年至一九三三年間，美國倒閉之銀行甚多，後來美國聯邦儲備局成立聯邦存欵保險公司，所有美國銀行一律參加存欵保險，始挽回民衆對銀行之信心，恢復金融之穩定。

許氏建議：㊀目前本港銀行規定其流動資金額爲百分之廿五，此乃在銀行擠提風潮發生時尚爲適合，現銀行風潮已成過去，故各銀行爲着應付此規定，祇有向各客戶追收貸欵，無法再行放欵，以致銀根奇緊，各行工商業週蔽。現爲因應此問題，本港銀行應仿照英國銀行法例，將流動資金率減爲百份之八，最多亦不應超過百份之十一（照英國法例）使市面資金流通額增加，不致造成銀根之緊。㊁爲使民衆恢復對銀行之信心而易吸收存欵起見，銀行存欵應由政府辦理銀行存欵保險公司，所有銀行一律要參加存欵保險，如有銀行倒閉，即由保險公司負責賠償。㊂政府應針對實際，設立政府銀行，盡量支持工商業之發展。

建造商會代表屈武析認爲：全世界以香港實行的移民法例最嚴格，澳洲與新西蘭雖有其限制政策，然亦允准歸屬者居住，爲何香港不效法呢？他並提出規定來港居住者所帶來的資金，應以一半投資於不動產，另一半則投資於動產，使對本港各業均有補益。

代表港九物業商會的李福兆於會中透露：政府對放寬移民法例的建議表示冷淡，其主要原因，是認爲放寬入口，則本港的醫院、公用事業、住宿、衣、食、水等，都不能負荷。李氏並認爲准許少部份人士來港而要修改法例，未免過於麻煩，故不應從立法方面着手，而應以特權辦理之。因此，應向輔政司建議，促請其以官方行政方式向移民局提出，此法較立法爲便利。

地產巨商陳德泰與方潤華，分別主張規定限額和清楚其背景，使來港者只有利於香港而無取香港的利益，則對香港便無影響了。

地產建設商會義務秘書胡漢輝，亦認爲政府原則上應予接納，然後另設小組委員會處理細節問題。

胡氏並謂：部份社會人士可能有一種錯誤的觀念，以爲此舉係有關乎地產物業之事，那是不對的。去年工商業之衰頹，起因由於銀行風潮所引起，而銀行風潮之形成，我們不否認與地產及部份工商業有關，現在對症下藥，放寬華僑殷商入境，對於復甦本港工商百業是有利的，以本港四百萬人口之都市，增加三數萬人，對本港有貢獻的人，不算一回事。

隨後，即推出上述九大社團成立委員會，以再研究有關問題，並希望各界團體提出有關意見，作成綜合建議，以提供政府參考。

工黨人士繼續示威
在立法局前舉行
提出五點請懷特夫人答覆

【本報訊】一群由香港工黨人士組成的示威隊伍昨下午一時許，齊集在立法局面前廣場，持標語作示威遊行。

這些持標語的示威者有十多人，在政府合署前遊行，但據說格於規定，不能超過六名遊行，故由工黨主席鄧漢齊、副主席鍾健士、和秘書史傑數華偕另外三人沿亞畢諾道轉入花園道，在港督府前站立約五分鐘，作示威請願行動，港督副官史摩爾招，曾到門前接受鄧漢齊代表工黨向殖民地部提出的請願書。

他們所持的標語內容，大致與前天在機場外者相同。

在示威行動未展開前，工黨主席鄧漢齊曾在政府合署西翼答覆詢問稱：要鞏固香港經濟實力，與及令到香港繁榮唯一的方法，厥爲實現一個完全民選的立法局。

香港工黨致殖民地部次長懷特夫人之備忘錄指出：在現行之憲法制度內，設立爲一個民主的立法制度是行得通的。

該備忘錄提出下列五項問題，請懷特夫人答覆：

（一）假如懷特夫人認爲在現行之憲法制度內設立一個民主的立法制度是不可能的話，那麼就請懷特夫人向香港人民公開解釋。通過三個註册政治性團體，及兩個半政治性團體之香港人士，曾經先後發言，除了一個之外，所有上述之團體全部要求立法局內要設有民主的代表。雖然遞解條例威脅一般政治性的言論，惟是人民仍然表示要求有民選立法議員。

（二）工黨臨時要求懷特夫人在香港逗留期間，對此問題作公開聲明，俾人民知道民主作風能否實現。

（三）其次，假如英國政府猶疑不決而不許香港人民任何民主的參加立法局，因如真的恐怕中共的反彭的話，那麼香港人民極之歡迎，懷特夫人對此事留明就好了。

英國之殖民地（除香港外）全部已經享受有參加立法機構內大部份之代表權了。

（四）請懷特夫人對香港人民說明，爲什麼他們不能享受選舉一位民選立法委員之權利。

工黨請懷特夫人注察：英國政府未能令香港享受其他英殖民地所享受之同等待遇，因爲香港完全沒有任何民主之因素，但英國政府却與香港受到英政府施諸各聯邦之限制，例如移民及入口等限制。工黨向懷特夫人質問：香港永久居留之人民，是否應該享受聯合王國內永久居留人民同等之權利？

（五）工黨請懷特夫人公開說明，因何香港人民不得享受殖民地之權利？

天氣與潮水

今日天氣預測：吹微風，大部份時間吹東風或東北風，天色良好，氣溫較昨日稍高。

昨日氣溫最高爲攝氏表二〇・一度，最低爲攝氏表一五・七度。

今晨零時室內氣溫爲攝氏表十六度。

高潮：上午九時廿八分 下午八時十一分

低潮：凌晨三時零五分 下午一時十五分

北角三車相撞
電車出軌 幸無傷人

【本報訊】北角英皇道與北角道口處，昨日下午三時廿九分發生電車、貨車、及的士三車連環相撞，電車被撞至脫軌，幸無人受傷。

失事的電車編號一〇五號，行駛上環街市至北角路綫，貨車則屬於森林處，車牌爲HK五五八四號，的士車牌爲AG四六四四號。

據當時電車是沿英皇道行駛至北角道口處時，正要轉入北角道，後面亦有一輛沿英皇道向東行的大貨車駛來，兩車突然發生相撞，隆然一聲，貨車撞着電車身，把電車撞出軌外十多呎，電車頭來一個八十度角轉向筲箕灣方面，而與電車相撞的大貨車的右邊近車頭的車身與電車左邊車頭閘門處，勾着成拍拖狀，在貨車後面，亦有一輛的士跟隨着向東行駛，因前面突然發生兩車相撞，的士收掣不及，於是車頭撞向貨車左邊車身。電車左邊車頭被撞爛，貨車及的士的車頭亦被撞凹，但毀壞不大。

據在失事現場看守的電車公司人員表示：當時這輛電車是由九三三號司機駕駛由上環街市開出，駛至此處（英皇道）要轉到左邊行人道邊的交通燈的「T」燈亮着，司機便轉駛入北角道，當電車正在轉彎時，司機不虞後面有一輛亦是向東行的大貨車駛來，於是貨車便撞向電車左邊車身中部，將電車撞出軌，昨車上搭客很少，司機乘客都沒有受傷。

該電車公司人員又說：由於電車脫離車軌有數呎之多，使電車移回軌道的工作較爲困難，必須於午夜後用起重機才能把電車搬回車軌上。

三車相撞後，該處東行車輛交通一度受阻，大排長龍，事發後警方派出大批警員趕到現場維持交通秩序及調查失事原因，直至將貨車及的士駛離現場，交通才告恢復。

先夫譚公諱銘昌字起鑰府君痛於公曆一九六六年一月四日下午八時十五分壽終那打素醫院積潤享壽八十有一歲奉移香港殯儀館治喪謹擇一月七日上午十一時大殮十二時在該館大禮堂辭靈安葬柴灣佛教墳場謹此報

聞

未亡人 譚張月嬋

孝男 權溪 媳李氏 鵬溪 梅溪 媳張氏 鋼溪 媳張氏 伙溪 銓溪 媳廖氏

女 世英（適呂） 喬英（適譚榮） 權英（適麥） 妙英（適李）

男孫 錦倫 文偉 文熹 文惠 潤枝 鏡海 超常 超雄 文龍

女孫 美蘭 素玲 錦芳

外孫男 梁衛國基 外孫女 梁翠玲 梁惠儀 梁惠坤 麥淑玲 外曾孫 陳方亮（陳文傑）

泣告

治喪處：香港殯儀館 電話：七二七二三九 七二八一六一 七二〇五八七

家主 福田（魏氏） 福南（麥氏） 福成（鄧氏） 福林 媳 福珍 福強（陳氏） 福審 福文（劉氏） 福來（李氏） 福北 媳 福武 福堪（湯氏） 司徒氏 老爺

玉鸞（適劉） 玉華（適麥） 玉清（適趙） 玉珊（鳳 吳） 玉婉（適吳） 玉昆 玉儀（適徐） 玉玲 小姐之

令尊翁 少主 培智 萬安 笙萊 萬崇

培道 小巖 培恩 承祖 小帳 孫少爺 鄭德 魏潔 雅麗 群妍

小珍 鄭偉 鄭行 小卉 培惠 孫小姐之

令祖父陳公學談字天煥老太爺痛於公曆一九六六年一月五日寅時壽終瑪麗醫院積閏享壽八十有七歲奉移香港殯儀館治喪謹擇一月七日上午十時大殮十一時在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬柴灣佛教永遠墳場謹此報

聞

陳厚德堂家人稟報

治喪處：香港殯儀館 電話七二七二三九 七二八一六一

家少主 永相 媳（黃燕珍） 永求 媳（吳燕瓊） 少爺 李蘭（適蔡康） 李紫霞（適劉寬） 小姐之

令尊翁幼主 健寬 健源 健宏 健恒 健富 孫少爺 健美 孫小姐之

外孫男 蔡勁生 劉子庚 外孫女 蔡婉瓊 蔡利珠 蔡婉儀 劉年鄉 劉珍鄉 劉定鄉

令祖父李公錦榮號礽祥老爺於公曆一九六六年一月四日上午三時二十分壽終九龍法國醫院積閏享壽七十有四歲奉移九龍殯儀館治喪謹擇一月七日下午一時三十分大殮隨即出殯安葬長沙灣天主教墳場謹此報

聞

李龍興堂家人稟報

治喪處：九龍殯儀館 楓樹街壹號A 電話：八〇九四二 八〇一八二 八二二九

髮品廠訟案續審
潘查受盤問時承認 在美曾犯法及破產
否認欠歐及秀雲廠欵項

【本報訊】秀雲髮品廠控告美商潘查及洗秉燕律師樓案，昨由首名被訴人美商潘查接受原訴人代表大律師施文的盤問。最初潘對於原訴人代表大律師盤問關於賬目問題，一度拒絕答覆，結果由其代表辯護大律師胡鴻烈起立謂其甚可能答原訴人大律師之問話。

潘氏承認他在美國曾犯過有一次刑事案，及曾有一次宣告破產。他說：「所犯刑事案罪行輕微，且發生在很多年前，曾因此入感化院。」

此案因原訴大律師對被訴人的盤問仍未完畢，官諭押候今晨續訊。

開庭後，首名被訴人繼續在其代表辯護大律師胡鴻烈引導下作供。他說：關於十月廿八日，歐瑩華和伍沃初佐在洗秉燕律師樓簽署文件時，兩人亦有簽署於轉讓股份文件的後面，潘查還有欠首名原訴人歐瑩華，或秀雲髮廠方欵項。他又說：當他向歐聯取玉石時，經已開了支票給歐。潘承認他在美曾犯一次刑事案及一次申請宣告破產。他說：「所犯刑事案發生在很多年前，罪行輕微，因此曾被判入感化院。」「這次他特來港出庭作証供，是為着澄清誤聽，使不致有影響及這案。雖然他有一友人曾在英任警員的，勸他不要來港。」

潘查說：在他接收管理秀雲髮廠後，委出鄺士斐為經理，並開了一張四萬美元的僱用狀，希望該廠能繼續營業，後來料不到法庭所委的接管官，卻祇聽伍沃初的話，不和鄺士斐合作，致他們要向別間廠購貨。

爭是由原訴大律師向其盤問：「你既然指歐、伍等串謀行騙，諸取貨物，為甚麼你不提出控訴？」答：「我已向警方投訴。」原訴大律師跟着詢問有關銀行其他的賬目問題，潘拒絕作答說：「任何一項的賬目，「我都不知道。」

交通安全隊獲獎 警務處長伊輔頒獎與學校交通安全隊大會操優勝隊伍。上爲男子冠軍隊香港第七隊（西南中學）代表古順慈領獎，下爲女子冠軍隊九龍第二隊（九龍大同中學）代表楊偉賢領獎。

同時，伊輔處長隨即頒發獎狀及獎金與卅八宗有功市民，並頒發獎品予學校交通安全隊大會操的優勝隊伍，舉行茶會。到場觀禮的有全港各區警署高級警務人員，各街坊會首長及學校代表等數百人。

巴籍看更人命案
首被告登台自辯 對命案全不知情
據稱案發時他在醫院療治

【本報訊】新蒲崗裕盛工廠大廈巴籍看更人突于被謀殺案，昨控方証供已終結，由首被告登証人台作辯，他說：「對此案全不知情。」因辯方証供未完，官諭押候今晨續訊。

被告五人，均為巴籍看更人：㊀古林尼比，四十六歲；㊁雅默汗，卅二歲；㊂蘇登穆罕默，卅一歲；㊃穆罕默巴沙，卅四歲；㊄勞雅汗，廿三歲。同被控於本年八月十一日在九龍地區謀殺巴籍男子古林穆罕默，各被告俱由華英度律師轉聘沈澄大律師辯護，否認控罪。政府檢察官艾迪遜主控，陪審員由五男二女組成。

首被告古林尼比，在其代表辯護大律師沈澄引導下，廷証人台自辯說：次被告雅默汗是他的弟弟，第三被告蘇登穆罕默，是他的妻舅。去年十月十九日，他被警方拘捕，在未拘捕前，他分別在三處地方担任看更人職，第一處在灣仔謝斐道中央大厦，當值看更時間由下午六時至深夜十二時；第二處為北角皇都戲院大厦，時間由深夜十二時至翌晨八時；第三處在九龍一大厦，時間由上午九時至下午五時。去年八月初，他曾往香港工藝社陳先生，詢問有關嶺林高山和穆罕默尤斯夫兩人被解僱的原因，當時對方答覆，是由於兩人不慣廣東話之故。八月十一日下午五時，他覺腹及足部痛楚，由同伯那遜阿拉將他送入醫院療治。至八月十二日下午六時，才告痊癒出院，故他對這案實在完全不知情。

湛江國大代表 陳學談昨病逝
明日上午大殮隨即出殯

【本報訊】中華民國廣東湛江市國大代表陳學談，於本月五日病逝聯合醫院，享壽八十有七歲，哲嗣孫與侍在側。查陳氏素抱濟世大志，堅毅勇為，疏財急義，於日人侵華時，同胞受恩者不下萬千人，平生尤喜拓荒植殖，並發展教育事業，斥資辦中小學校百餘所，譽聲四播，頌為萬家生佛。中國行撤後，膺選大國代表迄今。年來積病，退居本港，歷醫罔效，聞者悼惜，並定明（七）日上午十時，在香港殯儀館大殮，十一時出殯，安葬柴灣佛教墳場。

港府未有安排 懷特夫人與廠商會接觸
會長黃篤修深表不滿

【本報訊】以了解港英貿易問題為此行主要目的之一的英國殖民地部次官懷特夫人，在她昨日開始為期七天的訪問程序中，沒有被安排和代表本港絕大多數華資工業的團體廠商會接觸，廠商會會長黃篤修對此大表不滿。

黃篤修昨對本報記者說：「我們將向政府當局查問，為什麼不安排懷特夫人和廠商會接觸？」記者再問黃氏：「廠商會是否有意主動的與懷特夫人商談一下港英貿易問題？或者提出些什麼意見？」黃篤修則謂：「我們既未被安排與懷特夫人接觸的機會，如何談起？」

政府新聞處發言人昨日答覆本報記者之查詢時稱：「殖民地次官懷特夫人訪港之秩序，其中包括訪問香港工業總會和香港總商會。」

一位不願透露姓名的廠商對上述事情評論說：「從好的方面去想，可能是懷特夫人訪港期間秩序忙迫；但從另一方面去想，則似乎是廠商會被認為平時說話已够多。」

據悉：這位英國殖民地部次官懷特夫人前晚抵港時，曾表示香港是一個重要的前哨，同時亦是極其重要的貿易中心，英國對香港人十分重視與關懷的。

對最近香港與英國間貿易使香港有一種不愉快感覺，懷特夫人表示，她在英倫時，已接獲此問題的報告，不過，關於問題，應由英國貿易部處理。但她表示願意協助。

由于此次訪問時間僅數天，不可能有深入全面了解，懷特夫人表示不準備向英倫呈交正式報告。

兩項頒獎禮
警務處長伊輔主持
協助警方破案有功市民共卅八宗 學校交通安全隊會操成績優勝者

【本報訊】本港警務處，昨日下午四時，在大會堂劇場舉行一年一度頒發獎狀及獎金與有功市民，以及一九六五年學校交通安全隊大會操優勝隊頒獎禮。

警務處長伊輔在主持頒獎禮中致辭指出：今日之儀式有雙重意義：第一是向防止犯罪及破案方面對社會有功勞之市民頒發獎狀及獎金；第二是向學校交通安全隊優勝隊伍頒發獎品，以表揚學校交通安全隊對於促進道路交通安全所作之積極貢獻。

伊輔處長又說：在多數之大都市中，罪案已成為一個重大社會病態。香港比較幸運，因為犯罪率較低，但本港近年來由於迅速發展，已經引起種種問題，在過去一年中，已知之嚴重案件增加約百份之二十五。一個現代自由社會之利益，必須認識。如果不能維持良好治安，一定會引起重大社會罪惡，此種罪惡會越來越嚴重，而且不容易消滅。

他認為：警察祇是一種救罪犯方法之一種，但防止犯罪及偵查犯法者之主要關鍵，是操在整個社會手中，因為如果沒有市民之合作及積極協助，警察之努力，收效有限。市民可以多方面對警察協助，例如親眼看見有人用暴力犯罪時加以援助，協助保護自己及鄰居之財物，向警察提供消息等；而最重要者，是志願出席法庭作証，以盡市民責任。此舉無疑會引起個人不便，但希望市民能夠接受，作爲對社會應盡之一項義務。

關於道路安全問題，伊輔處長說：這是對吾人每一個人有重大而切身關係，對於爲非而危害性命及財產之人，提出控訴，固然是一項政府責任，但防止本港道路上死傷之最好方法，到底還是對於此項危險之徹底認識及有組織性之道路安全措施。學校交通安全隊對於此方面已樹立一個良好榜樣，去年十二月十九日，各隊曾在政府大球場舉行大會操，由港督檢閱，各隊隊員當時所表現之卓越優裝及熟練操演，足以証明其熟烈興趣及合作精神，使到其任務成功。

最後他表示各獲獎人之功績，足以証明各人履行市民職責之熟誠，他能夠向各人頒發獎狀及獎品，覺得十分愉快。

又訊：學校交通安全隊於去年十二月十九日在政府大球場舉行週年大會操，共有卅四隊參加，由港督戴麟趾爵士檢閱，其中有男子及女子各四隊操練純熟，表現高度水準，獲得優勝，計為：

男子隊：冠軍：香港第七隊，西南中學；亞軍：九龍第一隊，九龍新法書院、九龍第五隊，博雅書院；季軍：九龍第四隊，花地瑪學校。

女子隊：冠軍：九龍第二隊，九龍大同中學；亞軍：九龍第五隊，博雅書院；季軍：香港第一隊，香港新法書院、新界第一隊，何福堂中學。

金城旅行社主辦 台灣櫻花遊覽團

【本報訊】金城旅行社主辦的聖誕台灣旅行團，已於日前圓滿結束，現開始辦理三月初出發的台灣櫻花遊覽團。三月春光明媚，寶島氣候和暖，正是櫻花盛放之時，尤以陽明山公園為著，燦爛奪目，如錦中情景，惹人留戀。該社設於九龍彌敦道新舞廳戲院大厦六〇一室，電話：六六〇八六九五。

則師追討劃則費數尾
雙方獲協議訟案撤銷

【本報訊】一名劃則師，昨向高院民事庭控訴大廈業主，追討欠付其所擬興建大廈計劃圖則費四萬三千餘元，結果雙方協議，由被訴人業主償回三萬二千元與原訴人。

此案昨晨由高院副按察司史告勞聆訊，原訴人奧華利則師，延張永賢律師轉聘巴士度大律師及張與偉御用大律師提出控訴，指被訴人巴拿尼欠付其所擬有關第一八二號地段興建大厦劃則費未付餘欵四萬三千零五十六元六角九分，被訴人業主巴拿尼，延郭葛利律師轉聘傑由士及梅恩大律師代表辯護。

開庭後，原訴人代表御用大律師向庭表示：原被訴人雙方已獲協議：（一）被訴人允償回與原訴人三萬二千元；（二）被訴人自願撤銷其所反控；（三）雙方均不索取堂費。法官聆悉准予所請。

大會堂今日節目

節目	地點	時間
仿林中學專劇、國樂演出	音樂廳	下午八時
電影	劇院	下午八時十五分
港貨陳列	高座三樓展覽室	上午十時至下午六時
刺繡班	南演講室	下午五時至七時
中大校外課程	同右	下午七時至九時
同右	北演講室	同右
同右	大會議室	同右
同右	小會議室	下午五時至九時

對女兒施火烙刑 婦人判監十月
醫官証明烙痕永久不脫

【本報訊】一名九歲女童遭親母用火烙傷嘴巴，昨午被告在銅鑼灣法庭審訊，法醫官作証時指出女童烙痕已屬永久性，法官乃宜判此狠心母親入獄十月。

被告女子朱久明，五十歲，藥小販，控罪修改為非法惡意使女童身體受嚴重傷害。被告聞判後，由犯人欄內走下地牢時放聲大哭。

法醫官王陽坤向法庭作証謂：上星期經檢驗傷者女童，發現女童面部有五條傷痕，長的二吋半，短的一吋半，橫過面部，引伸至嘴唇，唇部現仍有鮮紅色傷痕，此種傷痕已屬永久性，如要矯正，除非將皮膚更換，傷痕乃因火烙所引致，傷勢嚴重。

法官昨午諭令將控罪修改為非法惡意使女童身體受到嚴重傷害。主控亦同意此項修改，被告承認控罪，無話好說，祇要求女兒仍交給她養育。

被告有兩個已成年長子，昨午亦出庭聽案，向法庭表示願意撫養受傷之妹妹，謂可予照料。

法官昨午曾着庭警帶傷者林秀英女童到面前細看其傷勢後，法官看過女童傷勢後稱：他回想十四日前看過女童之傷痕，今十四日後再看傷痕時，烙痕一樣是紅色，相信傷痕已屬永久性了，乃判被告入獄十個月，法官對女童之處置，顧及到女童之福利問題，如交回被告撫養，會影響女童之前途，故法官未允所請。女童現仍在保良局看護中。

榕江福利會 選出新職員

【本報訊】港九榕江福利會第三屆理監事任期屆滿，第四屆新任人員，於上月會員大會中選出，日昨新職員舉行複選，結果如下：

理事會：理事長鄭余，副鄭銘、許錫卿，總務組主任蔡漢金，副陳維亮，財政組主任黃漢亭，副林錫榮；文教組主任鄭駿，副陳樹河；福利組主任林惠瑞，副孫聯；旅遊組主任林勳治，副林德旺；婦女組主任姚婉珠，副鄭詩堂；交際組主任陳文雄，副林澤川。監事會：監事長鄭守仁，副邱德明、鍾文淵；稽核組主任鄭沛霖，副李祖城；審查組主任鄭子強，副范炮修；九龍分會主任楊順從、吳道才、林達英、黃與塔、鄭傳福；元朗分會主任鄭赤誠、倪漢陽、洪坤、林榆松、倪王雙等。

又該會定本月十二日下午七時，在九龍新蒲崗啟德遊樂場第二劇場，舉行會員春節聯歡會，演昇歌潮劇助興。

邵氏影片賣座 高踞票房首席
「小雲雀」收入最佳

【本報訊】據邵氏發表：總結一九六五年度，本港國語片賣座紀錄，仍以邵氏公司的出品高踞首位。

該公司去年度上映的國語片共十九部，分以五十二週專映邵氏出品的京華、百老匯、寶金、樂都四院上映，平均每一部影片的映期約佔兩週半，以客觀的發行眼光來判斷，這是具有票房高度穩性的一項紀錄，同時也証明邵氏出品與日俱進，在普遍的觀衆方面已獲得了信賴。

據稱：在本年度發行的十九部邵氏出品影片中，賣座紀錄以顧媚領銜主演的「小雲雀」一片為最佳，雖然在表面上看來這是屬於一個冷門，但以影片製作方面來說，由於邵氏一貫認真製作，以娛樂與鮮明主題冶於一爐而致。緊隨上項紀錄計有「寶蓮燈」、「西廂記」、「萬古流芳」，以及「魚美人」，同時邵氏以彩色武俠世紀創製新派武俠影片「江湖奇俠」與「鴛鴦劍俠」，也獲得預期的成功，每片收入均達四十萬元，這都由票房方面的輝煌紀錄予以証明。

茲將邵氏去年度賣座超過四十萬之名片依次排列如後：

㊀小雲雀六八五、二八八、二〇
㊁寶蓮燈六六二、六七二、一〇
㊂西廂記五九三、七六〇、五〇
㊃萬古流芳五四六、七七五、九〇
㊄魚美人五〇六、四三〇、二〇
㊅宋宮秘史五二六、五六六、四〇
㊆大地兒女四〇六、八一七、二〇
㊇江湖奇俠四〇三、一三三、一〇

居聯會主張 設政府銀行
協助解決工商業困難

【本報訊】為挽救本港經濟危機，政府應立即進行設立「政府銀行」，協助解決本港工商業之困難。此為港九居民聯合會會議所得之結論。

香港九龍居民聯會昨在新樂酒店十樓召開研究小組委員會議，由理事長許讓成主持，席間對本港工商業之不景，影響居民生活之安定，多所研討，咸認為自從去年銀行擠提風潮之後，本港所有工商業均遭受嚴重打擊，普遍衰落，今後應如何扶植工商業之發展，使其恢復原氣，實為當務之急。研究結果，一致認為：

㊀政府應針對事實，設立政府銀行，以支持工商業之發展，在政府銀行未設立之前，政府應指定一家銀行代理其業務，凡廠商、建築商，或銀行遭遇困難時，政府銀行應設法協助，使其渡過難關，若是則工商業固受其惠，而政府在稅收方面，亦可增加不鮮。

㊁政府銀行應鼓勵各商業銀行作適當之貸款，以挽救工商業之危機。據報載政府稅收，由一九五九年起至一九六四年止五年內，共增加有九億一千萬元，平均每年增加有一億八千二百萬元。此稅收之增加，實亦由於當時銀行放寬貸款，使各工商業尤其是建築業能蓬勃發展所致。

㊂去年地產商會及街坊會所建議之「凡在本港從業廿萬元，可申請准予長期居留之權利」之提議，當局如能接納，對工商業之發展，亦大有裨助。

聖公會康北區 教友週年聚餐

【本報訊】聖公會康北教區教友聯誼會，第十三屆教友週年聯歡聚餐大會，定後天下午六時在南昌街二一三號多馬堂舉行，歡迎信友參加，餐費每位五元。何明華會督將於明年榮休返英，該會同人爲酬何會督伉儷多年教導眷顧，特請蒞臨，聖餐禮拜後，並與歡聚。

劉氏宗親會 選出新職員

【本報訊】劉氏宗親總會，昨日中午十一時在該會會所舉行第六屆新職員選舉，結果如下：

理事會：百榮、劉徵、超然、熙生、文翔、文蓀、于渭、質文、君武、少旅、火炎、孔森、哲暉、仲躍、孔謙、少俠、伯明、希源、孔濟、劉樂、劉布、崇起、玉隆、克宜、文鶴、鈕堂、瑞君、秉衡、冠泉、榮劍、劉佛、齋雄、志文、文俊、俊初、國寬、于元、定才、浦泉、樹澤、仕中、孔毅、希賢、志波、燦源、樂宏、劉揚、偉庭、乃樂、義、玉輝。

監事會：劉亮、培順、永康、英泉、志鵬、炳文、中廉、奕煒、興邇、夢齡、柏生、兆松、孔培、志中、汝彬、維新、孔

白廟同鄉會 十六週年聯歡
今天截售席券

【本報訊】僑港白廟同鄉會，定後天舉行十六週年紀念暨十七屆理監事就職典禮，晚間在瓊華酒家三樓舉行歡宴，席券發售辦法，今年有所更改，提前兩天截止發售，如該會會員同鄉尚未購券者，請於今天向代售處購買，屆時赴會以免向隅。

澳警被控集體貪污
兩被告昨供述 收交賄欵經過

【本報澳門訊】司法警廿二名集體貪污案，全部涉嫌受賄法警已經依次初步訊問完結，有關收受外國狗場的賄欵，其中被告蔡文作供，指出他是經手收錢的，但係由上級指使分派，並供出凡曾派到狗場工作的司法警員，都接受過賄欵。

然後分派，上級要求合作，因此做過一次，第二次不敢再做。

有關收受「屈蛇」賄欵，被告「蛇頭」多人被控，郭名為賄賂警員及「屈蛇」罪，當法官提出訊問時，有多人聲明由律師辯護，其中自行答辯者，即係問如何交欵與司法警及水警。

清華童軍 南丫露營

【本報訊】清華中英文中學童軍一三八旅為加強戶外生活實習，日昨由旅長馬炳南，團長戚德盟、孔憲欽、郭舉領全體團員前往南丫島蘆鬚城村宿營三天，因紀律良好，深獲當地村民稱讚與合作。

該旅此次大露營，曾作實地訓練，包括如紮營、野營、追蹤、爬山、救傷及烹製野餐等項，並安排各領袖分別講解「童軍應有的責任」、「怎樣做一個好童軍」等專題；又舉行學術研討會，由各團員提出課程之疑難，加以討論，其餘各項活動，均有良好紀錄。

曼谷來客 須受檢疫

【本報訊】港口衛生當局昨宣佈：由於霍亂關係，本港對由曼谷（港口與機場除外）來港旅客，已執行港口檢疫措施。

中小學繪畫賽
柏雨學生成績特佳

【本報訊】飛龍牌顏色公司主辦第三屆香港中小學生繪畫比賽，於元月二日在大會堂頒獎，並舉行優勝作品展覽會，各界人士來參觀者衆多。此次各校參加比賽作品共萬餘幅，而中學組成績，以新界柏雨中學最為突出，該校學生鄧婉新君，除奪取西洋畫組個人亞軍外，並獲入選優異獎作品兩幅。以團體成績而言，該校學生在入選優良五十六幅作品中獨佔十七幅，成績為各校之冠，殊屬難能可貴。

學校簡報

元培書院 元培書院大學專科部，於元旦日，全體師生校友在寶石酒家四樓全座，慶祝中華民國五十五年元旦，到有該院名譽董事長程成虹博士、監督歐陽鈿、正副院長歐陽鈿、李家超、方乃斌、黃定邁、李根、博源倫、黃渡生、胡裕展、張恩、教授曾如柏、黃文浩博士、梁鄧、時樂、陸鮭、梁鴻志、紫有成、楊志強、宋超羣、陳卓、高翰、學生代表麥文森、莫梁珍、校友代表郭英、張尚瓊等數百人。

大道商科 大道商科書院，元旦晚假座中山大學同學會所，舉行慶祝元旦聚餐，並開六席，極一時之盛，由何醫官、丁衍鏞教授演講、陳校長報告校務，頒發學行優良獎，並有幸運抽獎等，直至深夜，始盡歡而散。

曾接成鍾惠清結婚

【本報訊】前市政衛生局登級文員鍾文燿之第七女公子惠清小姐，與織造業殷商曾德助之十八公子接成君，於元旦日在九龍聖德撒教堂舉行結婚典禮，乾坤兩宅是晚在新雅酒樓設筵歡宴親友，到賀嘉賓數百人，筵開五十餘桌，席間觥籌交錯，喜氣洋溢，賓主盡歡。新郎年少英俊，現服務於曹繼業律師行，新娘系出名門，幽嫻淑德，現任九龍瑪利諾女書院小學部校長秘書，一對新人，堪稱珠聯璧合，佳偶天成。

曾接成鍾惠清新婚儷影

香港仔截獲蛇船
兩蛇頭跳海一人被捕判監兩年
每一偷渡客運費六百元

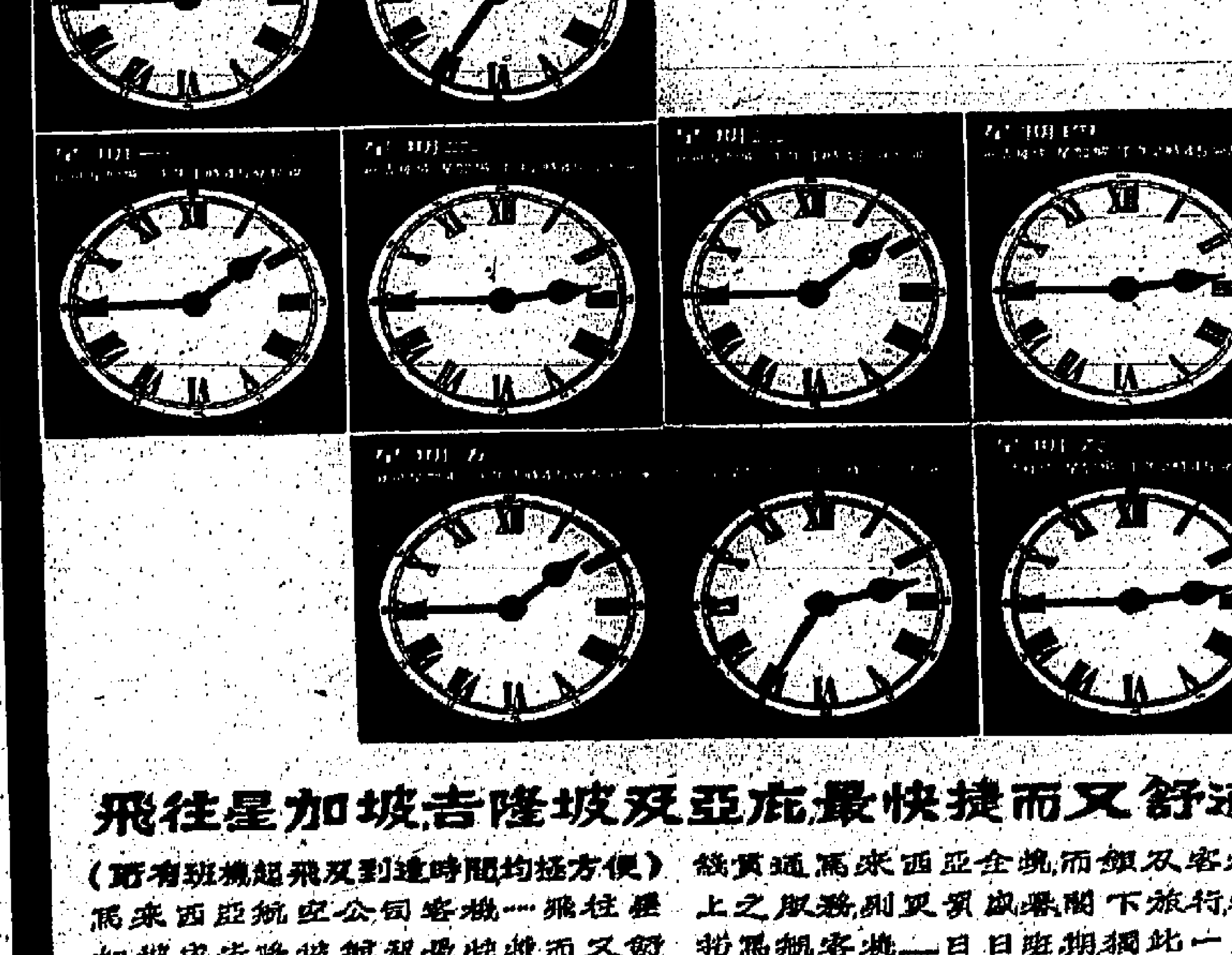
【本報訊】警方人員日前在香港仔海面截獲蛇船一艘，當堂捕獲偷渡客九名，兩名蛇頭除一名跳海逃去外，其餘一名被警方拘獲，昨將其解控於中央裁判署，康士法官判處他入獄兩年。

被告男子黃瑞根，四十六歲，報住香港仔涌尾無牌木屋，被控於本月三日，協助及教唆一批非法移民進入本港。

主控遞露案情時指出：本月三日下午十時四十分，警方人員在香港仔東部進口之水城，截獲一艘編號M七〇五八三Y的機帆，船上九名偷渡客及兩名水手，其中一名跳海逃去，另一名（即被告）被捕。在查詢下，獲悉該等偷渡者是於去年十二月卅一日凌晨二時由澳門萬爵橋出發的，至本月三日下午四時開抵本港苴扱尾附近，在共進入香港仔水城時，已被警方跟蹤。

該等人蛇如安全抵達本港，每人需付出六百元代價，被告可收取三百元的酬勞，但至他們被捕時止，被告仍未收取過欵項。

日日班期獨此一家噴射客機
直飛星加坡及馬來西亞



飛往星加坡吉隆坡及亞庇最快捷而又舒適

（所有班機起飛及到達時間均極方便）馬來西亞航空公司客機——飛往星加坡及吉隆坡航程最快捷而又舒適每週七天天天均有班期馬航客機現在每週有九班自香港開出——四班直飛星加坡三班取道吉隆坡二班取道亞庇均無需增加機票。

乘馬航客機收穫最多……每週班期最多起飛及抵步時間更為方便極能貫通馬來西亞全境而與及客機上之服務則更見殷勤閣下旅行請搭馬航客機——日日班期獨此一家噴射客機直飛星加坡及馬來西亞欲知詳情及訂購定位請洽各大旅行社或與馬來西亞航空公司電話六六二二二一無分日夜歡迎垂詢

馬來西亞航空公司

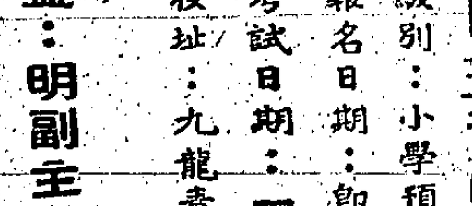
惠刊廣告 請電七三〇七〇八接洽

升學福音
本會為幫助貧苦學生就學，特於屬下之中英文中小學幼稚園設立半費學額，申請者請寄明學歷班級及回郵住址信封，寄旺角郵箱八六六一號。
港九基督徒福音會啟

屏山 柏雨中小學
招高初中及小學各級插班生，即日起報名，（地點在九龍佐敦道渣甸銀行）本月十六日上午九時在新界屏山廿三咪本校（十六號巴士直達）考試，考生請携証件，遠道學生可代辦膳宿，並有護士負責照料衛生。
校長梁省德

邱吉爾英文書院 擴班招生
最優良之師資 最完善之管教
（一）班額 P.5 P.6插班生各五名 F.1 F.2擴班各招插班生四十五名 F.3 F.4插班生名額各十名（F.4全日制）
（二）報名日期：由即日起每日上午十時至下午四時
（三）考試日期：元月八日上午十時
（四）考試地點：油麻地南京街三十號本校（即大華戲院後面）
董事長 麥炳 副董事長 蔡宏儀 校監 廖謙 校長 劉一風

東南無綫電專招生 男 女
本校為東南亞第一間電視技術訓練學校，設備有六二五綫電視廣播台及接收系統。本港商業無綫電視台今年成立，急需大量電視技術人材，本校現擴充校舍，增設電視實驗室，全部設備刷新。
科別：（一）無綫電及電視技術科（二）無綫電及電視工程全科（三）無綫電報務科
試期：一月十六日（特刊備索）
正校：洗衣街五三至五五九號 電話八四九八三三
分校：何文田街廿八號 電話：八五九二二七
監督兼校長 鄺文熾



天主教 南華中學招生
級別：小學預備班至中學四年級
報名日期：即日開始，簡章備索
考試日期：一月十八日上午九時
校址：九龍青山道福華村 電話：八七壹一七四
校監：明副主教 校長：陳燕翔

啟事
敬啟者由一九六六年一月一日起本公司委任徽徹傑士洋行有限公司為下列各廠之總代理。
美國孟山都化工廠
加拿大孟山都化工廠
英國孟山都化工廠
澳洲孟山都化工廠
日本三菱孟山都化工廠
如蒙惠顧 無任歡迎
孟山都遠東有限公司
香港雪廠街新顯利大廈六樓 電話：二四一一五七

ST·GABRIEL'S SCHOOL
聖嘉伯烈英文書院 招收男女插班生。
本校以發揚基督精神，採用完善之教育方法，培養青年使其成為良好之公民為宗旨。
班級：中學部：F.1——F.4插班生。小學部：P.5——P.6插班生。
報名：每日上午九時至下午六時。考試：一月八日（星期六）下午三時正。
校址：九龍嘉林邊道3——3A號全座，電話：838418。
英文夜校招生……班級：由字母班至F.8 授課時間：下午七時半至九時半（星期一至星期五）
監督：陳維璐 校長：龔培清

圖爲製片家侯活鶴士近影

侯活鶴士的看家本領
發掘艷星 提拔成名

文秀

在一九二零年代的荷里活，「明星」這名詞是富有意義的，一少撮有權勢的人，把持了數百有希望的演員的前途。他們口啣大雪茄，足登鱷魚皮鞋，炙手可熱，能一手把鄉村女郎，登時變爲紅星。但是今日荷里活的明星制度實在已不存在，昔日的「明星製造者」已幾乎銷聲匿跡，然而一手發掘新人，唯一仍存在的是大製片家侯活鶴士，他還可以運用權力，像昔日一樣物色新人。

侯活鶴士是專門發掘淑女的人，珍絲柔是他一手提拔，使她紅到發紫的。他和侯活曉士相反，曉士製造大片，他則製造大明星，細列出一冗長的名單，概述有珍羅素、烈途希和安、羅迎柏歌、鍾妮杜露、卡露林白、顏芝狄堅遜、鍾李絲梨、伊拉遮絲。至於他發掘的男星，成名的有孟甘穆利奇里夫、羅拔法蘭曹通、華路逑布蘭南，及科學怪人波里士加羅夫。

他的巨片不少，在最新的一部描寫賽車的「紅線七〇〇〇」內，侯活鶴士又再物色新血，想想寂寂無名的人，變爲衆所矚目的明星。他怎樣處理這部片呢？片內四個重要的女角及三個男角，都給掘出去了，用新臉孔加以增補，有者是電視明星，談不上名氣，還有紐約的模特兒查理荷特，不過是在化裝品宣傳電視內見過那只臉蛋，即成爲他的獵的物，立刻派人去訪她，叫她放棄五萬美元年薪的模特兒生涯，瑪麗迎納希爾，也是電視明星而已。

侯活鶴士說：「我需要有具體演戲能力的年青演員，祗英俊的男子及虛僞表情而美麗的女人，都不是我需要的。我花了許多個月才找到她們，有着對於銀幕完全陌生，那好極了，至少她們尚未學壞！」雖然侯活鶴士已六十七歲了，滿頭灰髮，仍是壯年男子的身型，濶肩瘦臀，他腦筋柔和而具有信心，這一點在他的電影的方式內表露無遺，他喜歡場面熱鬧的電影，喜歡激烈的動作，他自己駕飛機，自駕遊艇，又是賽車專家，因而他最近的新作，是一部表現速度的賽車片。他說：「這是一部賽車片，故事是描寫三個少女愛一個賽車手，他們都是年青的，我需要有活力的青年人，我找了幾個月」。在這期間內，他接見好多體態苗條的女子，他說：「發現新星第一個秘密是靠運氣，其次是要不斷地找她們，我要去小戲院看戲，看電視，許多新人首先在這些地方露臉，模特兒也是可取的，有智慧的女人幹一年模特兒生活，卽表示厭倦，無論怎樣的好，她們也設法轉業拍片的。」不斷地找尋未來紅星，幾乎接見每一個有希望的新人，但是侯活鶴士至少要接見該個六次，才決定任用此人。他說：「許多稱爲有戲劇經驗的人前來求見，我都不理這些，最好的演員是盡量少說。」他是憑四十年的做製片家經驗的判斷，從前他想幹工程師，事實上他是在康納爾大學攻讀工程系的，赴荷里活度假獲得一份職業，從此打入影壇。侯活鶴士第一個發現的紅星是卡露林拔（奇勒基寶前妻），與當日已紅透半天的男星約翰巴里摩演對手戲，一下子卽紅了，這個技術十分使得了，以後他贏得了荷里活女人的最佳朋友的盛譽。

圖片說明 年輕時的侯活鶴士（站立者），與宮露琳芭（左），約翰巴里摩（右）在新片中研究劇情。

都市 惡魔 上映

日本東映出品之時裝奇情智鬥片「都市惡魔」，已於昨在紐約、大世界兩戲院上映。該片由有「日本阿倫狄龍」稱的眾仔小生高城丈二飾惡魔，與魏星綠魔子、町川由美子、安城百合子等主演。

「都市惡魔」情節新鮮，高潮迭起，有鬥智鏡頭，有肉帛相見的香艷鏡頭，熱鬧可觀。

安瑪嘉烈的新裝 安瑪嘉烈最喜歡華麗衣服，在彩色愛情故事片「最難做是風流僨」中，她又穿了十多套新裝，圖爲其中兩套。

日本一武一俠一新片 刻劃忍術武功

「七影怪俠」是東映公司出品的最佳武俠片，它比以往的武俠片都精彩，精彩處在於故事更曲折，打鬥更激烈，日本著名的忍術武功，在本片表現無遺。

「七影怪俠」的故事，乃根據著名武俠小說家山田風太郎的傑作「江戶忍法帖」改編。顧名思義，這個故事是描述忍術派之間的爭鬥。

故事大致是描寫叛黨的首領，收買了七名忍術派人馬，暗中刺殺前首相遺下的兒子悠太郎。

七名忍術派怪客，暗中追蹤着悠太郎，像七個影子一般。香港譯名爲「七影怪俠」就是指此。

飾演悠太郎的，是東映的台柱紅星里見浩太郎。他在日本的地位和三船敏郎、勝新太郎、大友柳太朗，不相上下。他個子瀟灑，劍道熟練，舞起刀來，如雷似電。看片中他收拾每一個「影子」的招數，就教武俠片迷着迷。

飾演悠太郎對手的，是青年劍道家松方弘樹。他的崛起，使日本影壇爲之有了生氣。譽之爲「最有希望的武俠小生」。不久將來，他便會繼承前輩的地位，而成爲世界知名的紅星。

參加「七影怪俠」演出的紅星，還有新井茂子、北條菊子、加賀邦男等。（附圖爲「七影怪俠」的激烈劍鬥場面）

嫦娥奔月遊戲 宣傳別具巧思

預定春節推出的國泰神話巨錄「嫦娥奔月」，現在已經發動了有力的宣傳攻勢，這一個宣傳攻勢的安排，可以說是頗具巧思的。原來樂蒂與張揚所主演的「鎖麟囊」獻映之後，要舉行一個集會，這個集會定於本月十二日在倫敦戲院舉行，本是爲「鎖麟囊」一片的幸運觀衆而安排的，但他們所要參加的遊戲，卻牽涉到樂蒂所主演的「嫦娥奔月」，名之爲「嫦娥奔月」遊戲，這個「嫦娥奔月」的遊戲設計，也算得是別開生面，由十位國泰明星担任競走，如何競走呢？原來他們規定用抽籤的辦法來決定，每抽出一個明星的名字，這位明星便可以走一步，規定以走五步爲限，那一位明星最先走滿五步便是優勝者，參加這個遊戲的觀衆，事先猜定他心目中以爲會獲勝的明星名字，到時候結果揭曉，如果猜中了，他便可以得到一個「百寶鎖麟囊」，所謂「百寶鎖麟囊」是一個紙袋，裡面裝了很豐富的獎品，在這批「百寶鎖麟囊」之中，有十個有特別獎的，特別獎有銀行禮券和手錶，當然更名貴了。這個宣傳辦法的高明之處是合二者爲一，爲「鎖麟囊」獻映而舉行的，並帶把「嫦娥奔月」也牽涉在內了，所以我們說是頗具巧思的。

銀壇熱輩

寶珠度假赴台去 樂蒂新片挾勢來

秦秋楓爲了那部精心之作「嫦娥」，目前剛接的王朝曦親赴日本，整理一切。據說將該片的彩色與及特技鏡頭等，都非常滿意。據說將在春節期間上映。

事實上，自從國泰有院綫以來，影迷很難有機會看到樂蒂的新作品，目前正在上映的那部由她主演的片，並不是國泰出品，也因此，吸引了不少觀衆，該片並不是國泰出品，也有這般多捧場客而「嫦娥」這部片是國泰年來眞正代表作，投資了差不多一百萬港幣，樂蒂爲了這部片的一些舞蹈，曾有一段時間，每天大清早隨名師練習，由此可以想到，該片的確是不同凡響了。

據說，秦秋楓在日本整理該片後，順道由日赴台一轉，實地取景，而且旗下同事張揚、劉恩甲、白冰等正在台灣拍「落馬湖」等片，當然不悉寂寞，這位導演在台向記者透露，短期內，「國泰」還準備開拍一部比「嫦娥」投資更大的古裝片「岳飛」，而該片其中一些外景，與及演員等，是要在台灣挑選。

說起來，國泰計劃拍「岳飛」，早在去年便給傳出，當時曾有人傳來消息，該片成了「三胞案」，因爲台灣某公司也開拍，香港的粵語片影星羅劍郎也透露赴台拍該片，然而一直得個「傳」字，直到現在，秦秋楓在台親自透露，看情形真的將這個歷史人物搬上銀幕的，祇有國泰一間公司了，該片導演據說是秦秋楓擔任，女主角，百分之九十是樂蒂。

說起樂蒂，秦秋楓在台透露，以國泰公司目前的拍片計劃，如果沒有特殊變化，短期內，樂蒂是會回台拍外景的。樂蒂這幾年來，在台灣擁有不少觀衆，據說「樂蒂影迷俱樂部」也沒有多少個，而樂蒂從來沒有到過台灣，如果眞的赴台，相信屆時必定哄動。

對於赴台灣，據阿薇所知，陳寶珠眞的決定農曆年初三前往了。寶珠這次赴台，並不是拍片，而是私人遊覽，應台灣朋友之邀前往。據一位最可靠人士告知，寶珠赴台，同行的是她母親，約在台灣逗留四五天，日來母女倆正在辦理入境手續。

所以計劃逗留時間那般短，主要原因是，寶珠片期排得太密，而那位透露者說，寶珠是第一次赴台，過些時候她是會赴台拍外景的，日後赴台拍的新片，當然是爲「仙鶴港聯」效勞了。

說起來，月前入了自由公會的粵語片女星夏萍，日間也回台拍外景。看情形，今年赴台拍片的粵語片影星，比去年更多呢。

江紫薇

今日播音節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿提供，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，錄音轉播倫敦粵語新聞及國際現況報導。三十分，天氣報告，本週蔬菜品市情，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆活動及特別報告。十五分，空中問答，粵曲。五十分，蔬菜價格報導，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告。二十五分，詩聲詞韻。三十分，重播兒童節目，藝術歌曲。十時，粵謳雜金。十五分，故事「廣東英烈傳」。四十五分，點唱節目。五十八分，天氣報告。十一時三十分，時代曲。十二時，今歲牛豬批發報導，故事「洪熙官血戰猴子山」。三十分，漁民天氣預告，粵曲。一時，潮曲。十五分，粵語新聞，特別報告，天氣報告。三十分，粵曲。二時，國語新聞，特別報告，音樂。十五分，錄音轉播倫敦昨晚國語節目。三十分，大堂中座粵劇。三時五十八分，天氣報告。四時三十分，重播名著「老古玩店」。五時，時代曲。十五分，聯邦雜誌，粵曲。五十五分，鮮魚批發報告，天氣報告。六時，粵、國、潮、客語新聞及特別報告。二十分，今日工展。三十分，粵曲。七時，校際常識問答比賽。三十分，時事錄音。五十分，一週經濟提要，天氣報告。八時，工展遊客點唱。三十分，粵曲。四十五分，天氣報告。九時，轉播倫敦粵語新聞，漁民天氣預告。十五分，名著「老古玩店」……

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂。天氣預測。十五分，時代曲，今日節目報告。三十分，英語教授，口琴。八時，新聞報導，天氣報告，世界之最。三十分，今日事，金石良言。時三十分，祝壽祝婚，上午節目報告。四十五分，錄轉港台新聞，時代曲。十時，衛生常識，空中問答，廣東音樂。十五分，時代曲。三十分，兒童歌曲。十一時，通俗故事。十五分，粵語流行曲。三十分，「七殺碑」。十二時，粵曲。三十分，長篇小說「姑媽」。一時，新聞報導。十五分，祝壽祝婚，下午節目報告。二時，粵劇「太太學鋼琴」。三十分，電影故事「有求必應」。三時，人間世「發財熊咁」。三十分，時代曲點唱。四十五分，倫理小說。四時，粵曲。三十分，粵語流行曲。四十五分，祝壽祝婚，金台及中文電視節目報告。五時，兒童長篇小說「小斜陽」。十五分，兒童歌曲，金價報告。三十分，俠義故事「倚天屠龍記」。六時，偵探小說「紅伶失蹤記」。三十分，賽狗預測。七時，諜報報導。十五分，奇情武俠小說「虎膽英雄」。八時，晚間節目報告，天氣報告。三十分，時代曲。九時，民間故事「嫦娥」。十時，香港之最。三十分，紅伶名曲選。十一時，長篇趣劇「洋貨」。三十分，報告教育節目。十二時，子夜談「恨海無涯」。十五分，天氣預測，教育消息，明日節目報告，夜靜聽潮歌。十二時，完播曲。

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，早晨音樂。八時三十分，今日節目報告。天氣預測。十五分，藝術歌曲。十五分，京劇。三十分，股市行情報告。十一時，英語教授。三十分，粵曲。五十分，股市行情報告。二時，彈詞。三十分，潮語偵探小說「離恨」……

商業第一台

第一台波段一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

七時，清晨音樂，節目預告，口琴音樂。十五分，天氣預測，時代曲。四十五分，時代曲。八時，轉播港台新聞報導，天氣報告。三十分，天氣報告，時代曲。五十分，座右銘。……故事「換句話說」。十時，時代曲。十一時，粵語新聞報導。……錄音轉播倫敦國語新聞。……廣播完。

商業第二台

第二台波段一二七〇千週，波長二百五十六公尺。

七時，清晨音樂。三十分，天氣報告，節目預告，音樂。四十五分，天氣預測，時代曲。八時，轉播港台新聞報導，天氣報告，西樂。二十分，天氣預測，西樂。三十分，天氣預測。九時，西樂。四十分，天氣報告。十五分，粵劇精選「眞假俏郎君」。十一時，天氣報告。三十分，報導，時代曲。十二時，現代小說「春滿乾坤」。三十分，股市行情報導，各地天氣，時代曲。一時，轉播港台新聞報導。十五分，粵曲點唱節目。二時，天氣報告。三時，眞人眞事英雄報導，各地天氣。四時，天氣報告，股市行情報導。五時，「巴黎聖母院」。三十分，西樂。六時，漫遊化小說「一枝花」。三十分，轉播港台新聞報導，天氣報告，成龍故事。三十分，粵語流行曲。升中會考指導。七時，粵曲點唱節目。三十分，時代曲點唱。八時，工展防盜。九時，天氣報告。十五分，科學天地。十五分，馬場動態。三十分，鐵面無私「斷飄案」。十時，國學講座。三十分，社會小說「賭博世家」。十一……

綠邨電台

中文台波段：三五千週，波長：四百〇八公尺。

七時，早晨音樂。三十分，晨鐘暮鼓。二十分，天氣報告。三十分，英語教授。八時，天氣報告，節目預告，粵曲。九時，天氣及漁民天氣報告。三十分，時代曲。十時，兒童家庭食譜。十分，時代曲。四十五分，粵曲。十一時，中篇小說。三十分，南音。十二時，粵曲。作品介紹，祝壽祝婚點唱及天氣報告。五分，武俠小說，天氣及漁民天氣報告。四十五分，粵語流行曲。一時，文藝小說。十五分，天氣報告。三十分，衛國之音。二時，粵劇。三十分，倫理小說。三時，坊間小說。四時，電影歌曲點唱。五時，時代曲點唱。六時，兒童歌曲。七時，戲劇化小說。八時，佳人與男人。九時，漁民天氣。十時，西曲點唱。三十分，粉面金剛。四十五分，時代曲，明日節目預告。一時，有求必應。三十分，粵曲，天氣及漁民天氣報告。十二時，完。

中文電視

節目預告 下午六時，世界新聞。三十分，健美體操。七時，快樂生辰。四十五分，大家唱。四十五分，萬里遊蹤。八時十五分，啼笑皆非。九時，工商。五分，粵語長片「恩愛冤家」，胡楓、芳艷芬主演。十一時，最後新聞及天氣報告。五分，閉幕曲。

交通版

渣華公司旗下 士打巴里貨輪 明日可抵港卸貨九日開日本 士打富他美九日到十一赴南美

【本報訊】渣華輪船公司旗下南美綫貨輪士打巴里號（STRAAT BALI）由南美洲載運貨物前來遠東各埠，經南非洲、新加坡航行來香港，照預定航期，可能於明（七）日到達本埠。該輪在港停留兩日，放碇中環海面，起卸貨件後，擬定本月九日離港，繼程前往日本。

該公司另一艘貨輪士打富他美號（STRAAT FUTAMI）則自日本回航，但須於本月九日方能航抵香港。該輪在港逗留兩日，寄泊中區海面，落貨後，擬定本月十一日離港，經新加坡、南非洲，航赴南美洲。

美國航空公司 設三藩市機場站 代華人辦理手續

因鑒於華人往美國，且多由三藩市入口，前往其他各省。美國航空公司特於該市機場設有服務站，專爲華人尤其係移民辦理入口居留及旅客過關各項手續，現已委任精通粵、國、滬語及多種方言之華僑鮑遜翔長駐該站。鮑氏任職於三藩市機場歷十五年，對於移民入境及旅客過關各項手續甚爲熟悉，經驗豐富，對旅客又誠懇幫助，故獲得不少華人稱讚。美國航空公司每天均有最密班機從三藩市及紐約飛至紐約、芝加哥、波士頓及各大城市，該華人服務站又設於該市機場，今後由香港赴美華人旅客與移民，將可獲助不少。

圖爲美國航空公司特派專員駐三藩市機場爲過境或入境華人辦理各項手續。

截信時間

今（六）日（星期四） 空郵

印尼 信件上午十時 包裹上午九時
菲律賓、關島 信件上午十時 包裹上午九時
以色列、法國 信件正午 包裹上午十一時
巴基斯坦 信件正午 包裹上午十一時
緬甸、黎巴嫩、巴林 信件上午十一時 包裹上午十時
約但、科威特、塞浦路斯、埃及、荷蘭、瑞士、義大利、丹麥、挪威、比利時、非洲、英國、瑞典、尼日利亞 信件下午一時 包裹正午
德國 信件下午一時 包裹正午
美國、中南北美洲 信件下午二時 包裹正午
夏威夷 信件下午二時 包裹下午一時
泰國、北婆羅洲、錫蘭、馬來亞 信件下午三時 包裹下午二時
澳洲、紐西蘭、非洲島 信件下午三時 包裹下午二時
東埔寨、越南 信件下午六時 包裹下午五時
台灣、日本 信件下午六時 包裹下午五時

平郵
東印度 信件正午 包裹上午十一時
南韓 信件正午 包裹上午十一時
馬來亞、歐洲、英國、亞丁 信件正午 包裹上午十一時

明（七）日（星期五）
菲律賓 信件上午十一時 包裹上午十時
加拿大 信件正午 包裹上午十一時
巴西 信件正午 包裹上午十一時
沙地阿剌伯、埃及、義大利、德國 信件下午一時 包裹正午
印尼 信件下午四時 包裹下午三時
希臘、印度、黎巴嫩、敘利亞 信件下午五時 包裹下午四時
泰國、北婆羅洲 信件下午四時 包裹下午三時
韓國 信件下午六時 包裹下午五時
沖繩島、台灣、日本 信件下午六時 包裹下午五時

挪威快輪（特大新型冷房） "GUDRUN BAKKE"
「麒麟碧琪」 一月十日抵港 一月十二日啓行
經日本往：溫哥華，砵倫，郎非路，西雅圖，德金馬
並轉駁加拿大美國內陸各大城市
貨務部華經理周啓強 電話二三〇六一 內線卅四號
香港鐵行輪船公司代理 樂信輪船公司謹啓

麗華碧琪輪 M.S. RAGNA BAKKE
一月十日落貨 一月十一日啓行
往石叻，庇能及澳洲西部福利文杜埠
寶號付貨者請移玉至本公司下列貨務部面洽爲荷
石叻，庇能貨倣由辦房資倣經理電話：二三二九四號
澳洲西部福利文杜埠貨倣由周啓強經理電話：二二三〇一內線二十四號
鐵行輪船公司代理 樂信輪船公司啓

馬來西亞
日日班期 獨此一家 噴射客機 直航
本日下午二時三刻飛吉隆坡及星加坡
馬來西亞航空公司 電話：一二二二六六

入口船預告

船名	船種	英文名	由何處來	日期	公司
東楣	貨船	EASTERN MUSE	新加坡	七日	怡和
力卡士梁	貨船	NECKARSTEIN	歐洲	七日	捷成
春海丸	貨船	SHUNKAI MARU	日本	七日	大阪
加利福尼亞	貨船	CALIFORNIA	曼谷	七日	怡和
丹碧些中	貨船	CENBIGHSHIRE	歐洲	七日	怡和
士打巴里	貨船	STR.BALI	南美南非星洲	七日	渣華
麥格賽賽	貨船	P.PRES.MAGSAYSAY	美國	七日	美邦
亞積士	貨船	AJAX	日本	七日	太古
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	新加坡	七日	大阪
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	馬尼剌	八日	美輪
寶馬	貨船	BOMA	歐洲	八日	寶隆
安慶	客船	ANKING	基隆	八日	太古
中國熊	貨船	CHINA BEAR	美國	八日	美輪
海牙丸	貨船	HAGUE MARU	日本	八日	大阪
施吉	貨船	SCHIEKERK	日本	八日	渣華
摩耶山丸	貨船	MAYASAN MARU	日本	八日	大阪
捷巴莎	貨船	CHYEBASSA	日本	八日	鐵行
浙江	貨船	CHEKIANG	曼谷	八日	太古
哥姆連	客船	COMORIN	歐洲	八日	鐵行
羅基雲	貨船	ROGGEVEEN	非洲非洲	八日	渣華
大阪丸	貨船	OSAKA MARU	新加坡	八日	大阪
嘉菲路總統	貨船	PRES.GARFIELD	美國日本	九日	總統
史班力吉	貨船	SPAARNEKERK	歐洲	九日	渣華
浩生	貨船	HOSANG	山打根	九日	怡和
大蘭桃	貨船	TARANTEL	美歐非洲	九日	多利順
慕利尼亞	貨船	MORELIA	歐洲	九日	寶隆
麗華碧琪	貨船	RAGNA BAKKE	溫哥華美國	九日	鐵行
多利道	貨船	TOLEDO	歐洲	九日	多利順

出口船預告

船名	船種	英文名	往何處去	日期	公司
山城丸	貨船	YAMASHIRO MARU	日本	七日	日郵
波斯亞士	貨船	PERSEUS	歐洲	七日	太古
可達馬士基	貨船	HERTA MSK	印尼	七日	捷成
芬州	貨船	FERNSTATE	美國	七日	多利順
加利福尼亞	貨船	CALIFORNIA	美國	七日	怡和
邊多倫	貨船	BENDORAN	歐洲	七日	[illegible]行
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	日本	七日	大阪
力卡士梁	貨船	NECKARSTEIN	日本	八日	捷成
春海丸	貨船	SHUNKAI MARU	南美洲	八日	大阪
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	沖繩日本美國	八日	美輪
麥格賽賽總統	貨船	P.PRES.MAGSAYSAY	馬尼剌	八日	美邦
芝萬拉	貨船	TJIBANTJET	非洲	八日	渣華
大阪丸	貨船	OSAKA MARU	日本	八日	大阪
東楣	貨船	EASTERN MUSE	日本	九日	怡和
寶馬	貨船	BOMA	日本	九日	寶隆
海牙丸	貨船	HAGUE MARU	美洲	九日	大阪
士打巴里	貨船	STR.BALI	日本	九日	渣華
摩耶山丸	貨船	MAYASAN MARU	美國	九日	大阪
多利道	貨船	TOLEDO	日本	九日	多利順
中國熊	貨船	CHINA BEAR	沖繩日本美國	九日	美輪
長崎丸	貨船	NAGASAKI MARU	日本	九日	大阪
哥姆連	客船	COMORIN	日本	十日	鐵行
嘉菲路總統	貨船	PRES.GARFIELD	星洲歐美	十日	總統
浩生	貨船	HOSANG	沙巴	十日	怡和
維斯福利	貨船	WESTFALIA	歐洲	十日	捷成
浙江	貨船	CHEKIANG	日本	十日	太古
大蘭桃	貨船	TARANTEL	美國	十日	多利順
日光山丸	貨船	NIKKOHSAN MARU	星洲非洲	十日	大阪
施吉	貨船	SCHBIKERK	歐洲	十日	渣華

今日來往班機

到港班機（星期四）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度泰越	下午三時一刻
泛美	三藩市東京	下午九時五十五分
英航	三藩市東京	下午三時卅五分
英航	倫敦印度曼谷	下午四時卅五分
國泰	東京台北	中午十二時五十分
國泰	馬尼剌	下午五時廿五分
國泰	東京大阪台北	下午九時五十五分
國泰	漢城福岡台北	下午十時
澳航	雪梨馬尼剌	下午五時三刻
加航	溫哥華東京	下午十時五十五分
民航	台北	上午九時五十分
德航	西德印度曼谷	下午一時一刻
法航	東京	下午二時廿五分
越航	東京	下午二時卅五分
日航	東京	中午十二時卅分
日航	東京大阪台北	下午一時卅五分
日航	東京	下午二時卅分
日航	倫敦印度曼谷	下午三時二十分
菲航	馬尼剌	下午六時一刻
泰航	大阪台北	下午一時五十分
泰航	曼谷	下午二時卅分
泰航	曼谷	下午九時卅分
印航	耶加達曼谷	下午三時三刻
馬航	星洲吉隆坡	下午二時

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時
英航	印度倫敦	下午四時三刻
英航	東京	下午五時卅分
英航	澄爾文雪梨	下午六時一刻
國泰	福岡漢城	上午八時卅分
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	馬尼剌	下午一時卅五分
國泰	曼谷星洲	下午六時十分
德航	東京	下午三時
民航	北沖繩大阪東京	上午十時卅分
法航	越泰印尼巴	下午二時卅五分
越航	泰印緬馬	下午三時卅分
菲航	馬尼剌	下午七時
日航	台北大阪東京	下午二時卅五分
日航	東京	下午三時卅五分
日航	東京	下午三時卅分
日航	東京	下午四時十分
泰航	曼谷	下午三時五十五分
泰航	台北大阪東京	下午三時五分
印航	曼谷印度	下午四時三刻
印尼	東京	下午四時卅分
馬航	新加坡	下午二時三刻

今日出入口輪船

入口船

船名	英文名	國籍	公司	泊位		時間
芬州（貨）	FERNSTATE	美國	多利順	A	七	下午二時
山城丸（貨）	YAMASHIRO MARU	新加坡	日郵	A	卅三	午夜十一時
伊予丸（貨）	IYO MARU	日本	日郵	A	一	中午
可達馬士基（貨）	HERTA MSK	日本	捷成	B	廿九	下午

出口船

船名	英文名	往何處去	公司	泊位		時間
珍施馬士基（貨）	JENS MSK	日本	捷成	B	十三	中午
桂林（貨）	KWEILIN	日本	太古	A	卅一	下午五時
[illegible]（貨）	PONKEF	日本美歐	美輪	[illegible]		晚
[illegible]（貨）	STAR ALDEBARAN	星洲非洲	[illegible]	A	廿六	下午
伊利諾（貨）	ILLINOIS	西貢	怡和	九龍		中午
馬德拉斯丸（貨）	MADRAS MARU	日本	大阪	A	廿	上午
[illegible]（貨）	MURRAY EVERETT	非洲	[illegible]	A	五	下午
伊予丸（貨）	IYO MARU	歐洲	日郵	A	一	晚
海順（貨）	HELIOS	暹羅	多利順	B	廿六	上午

體育

迎戰南斯拉夫隊 足總已排陣
港聯球員多為國腳 兩隊集訓分日舉行

【本報訊】足總遴選小組，昨夜選出兩支球隊，以便在本月下旬迎戰來港賀歲的南斯拉夫O·F·K隊，該兩隊之陣容如下：

一月廿一日（年初一）港聯隊

黃文偉（愉園） 陳錫祥（南華）

郭錦洪（南華） 葉錦洪（東昇） 楊偉業（九巴） 張子慧（星島）

劉建中（南華） 羅桂生（南華） 陳輝洪（東昇） 張子岱（星島） 黃志強（南華）

後備：郭德光（東方）、謝國強（警察）、郭有（東方）、李國華（東方）、鄧鴻華（愉園）、李國強（愉園）、陳振棋（九巴）。

領隊：黎兆榮，教練：黎兆榮，隊長：郭錦洪，副隊長：張子岱。

一月廿三日（年初三）港代表隊

陳炳光（愉園） 梁偉雄（東方）

黎寶忠（東昇） 龔華傑（警察） 張耀國（星島） 袁權韜（南華）

梅永達（東昇） 駱德興（東昇） 李炳松（南華） 何祥友（南華） 區彭年（星島）

後備：莫少棠（愉園）、廖榮德（九巴）、梁金耀（南華）、陳錫祥（南華）、高利士（警察）、李國強（愉園）、周志雄（九巴）。

領隊：必得利，教練：黎兆榮，隊長：龔華傑，副隊長：何祥友。

會議時，上述的兩隊陣容，均能順利產生。在開始遴選時，主委夏仙宣稱，選出兩支球隊，對香港之聲譽及球迷，有極大的關係，希望委員能盡自己之心意去選擇，切勿為別人所影響。

在討論由誰担任兩隊之領隊時，謝孟祥提議由黎頌賢担任，必得利和議，斯時任主委之夏仙間，他已保留黎頌賢担任首仗的領隊，必得利任次仗的領隊，故他提議必得利任港選領隊。謝孟祥立即指出，主委此舉，無異是已內定了領隊的位置，在道理實屬不合。經一番爭辯後，卒採用投票方式決定，贊成謝孟祥及夏仙的建議各有三票，夏仙以主委資格，加投一票，成四比三，必得利當選為港代表隊的領隊。

關於上述兩球隊的集訓問題，必得利認為要分隊舉行，即港代表隊與港聯分開訓練。經過各人發表意見後，一致通過，港聯隊及港代表隊的訓練日期，每隊一日，由黎兆榮負責訓練工作。如有球員因要亦未能上陣時，遴選小組將於最短時間內，召開會議，商討對策。

由昨夜出席會議者，有主委夏仙、委員：莫慶、黎兆榮、黎頌賢、麥尼路、必得利、謝孟祥。

菲中華籃球隊 今首戰自力
頭場甲二組自力黃對凌雲 次場女子組漢友對抗勞青

【本報訊】港菲籃球賽，菲律賓中華隊對自力，於今夕九時在修頓球場舉行，另有兩場聯賽，七時甲二組，自力黃對凌雲，八時，女子組漢友對勞青。

菲中華籃球隊，此次外遊，先後赴亞庇、山打根、古晉、汶萊、南來本港，已屬最後一站。中華隊陣中，有「國手」楊迪生、菲選新秀，另有菲學界選手蔡清泰、林祖宥，實力甚強。惟以另一員「國手」陳金潮，轉赴台北，客軍的戰力，不無影響。今夕守頭關的自力，為本港甲一組隊伍，全隊合作及戰術不俗，在修頓球場，尤佔地利，純熟之利，但身材吃虧，後勁不足，為自力的弱點。況昨晚甲一組聯賽，自力曾苦鬥福建隊，體力消耗甚大，經過昨晚休息後，恐仍難恢復，疲兵再戰，則實力更打折扣，客軍恐以逸待勞之利，今夕可先勝頭仗。雙方名單如下：

（菲中華隊）總領隊：王詩須，領隊：王文漢，教練：吳誠，隊長：蔡清泰（五號），副隊長：郭建國（九號），隊員：王國璇（六號），楊迪生（八號），林祖宥（七號），王進來（十一號），趙秀培（十二號），黃宙耀（十三號），高威重（十四號），張舜俊（十五號），楊振家（十六號），劉建勳（十七號）。

（自力）領隊：司徒炎，教練：潘兆均，隊長：紀華傑，隊員：鄭可雄、何錦標、徐錫添、楊雲桂、梁建光、劉欽發、陳聲、楊雲浦、駱允勳。

南華公開網球賽 定十六舉行頒獎
張君新與寶路臣週末爭霸

【本報訊】南華體育會主辦的公開硬地網球錦標賽已近尾聲，會已定於本月十六日下午三時舉行最後一場雙打決賽之後，隨即舉行頒獎典禮，由南華會主席利榮森主持，典禮完畢後，舉行雞尾酒會。

本週的新網賽程，亦已公佈，男子單打決賽，在本星期六下午上演，由張君新與寶路臣爭霸。茲錄週末兩天賽序如下：

（八日）男子單打決賽：下午二時卅分 張君新對寶路臣。初級雙打決賽：下午二時卅分，梁觀傑、盧慶浩對鄭思聰、歐陽錦輝。

（九日）初級單打決賽：下午二時卅分，李中對梁觀傑。男子雙打決賽：下午二時卅分，梁兆紹、林方、鍾榮光對羅、梁文、胡法光、蔡天健對許子石、張君新。

香港潮商中學 明日舉行校運

香港海扶林道潮商中學，自新校建成後，因而有廣大運動場所，對體育訓練，更為加強，該校年來已經舉辦田徑運動會兩屆，並參加西區背年運動會，及全港學界

晨操摘述
·陶樂瑕·

馬經

田鷄東勤磨態勇 和味比較錦綉可靠

昨天的早課，非常冷淡，近期試馬的程序大多如此，前天試馬太多了，有些馬在星期日的補課中跑出，因此，看不到有特殊起勁的馬。

頭場有李殿林試田鷄東一段，步伐豪放，除勞甚強，近幾課勤操，高立培的三課工夫，兩課六化郎一課一里均有均勻段速。前天邱逵縚的六化郎是代課，時速更快，三段均在廿九之間，昨天李殿林補試一段廿六秒二，旨在脾礪前速，在同場各駒之間，為操練最勤的一匹。高立培近來兩次出紅牌生突，均未能上名，除了勝紅天之外，得寶蒴與苛相逵均落第，部份人的心理以為高立培多在公開賽有與趣爭勝，此點未足以支持論據，其實，以田鷄東的勤操，足見求勝心切，門志甚強，而且帮路單純，無需多慮正副主力。

頭場吳庭的和味由何國英出策，錦繡由陳楅仁出策，兩駒均是實力份子。錦繡的高質，無可懷疑，可能超於和味，而且上次輕易取勝爆冷門，後勁凌厲，但勝後勁態悠閒，老馬體力不甚強，路程以一里以上較佳，和味從來未勝頭馬，有三段前速，此次路程最合，磨練頻繁，而何國英亦未勝過頭馬，因此，和味的主力成份較大，祇是騎者的經驗仍屬淺些，能否騎得第三段，在此次是面臨考驗了。

奮鬥第二段必强

第二場，第五班五化郎，來人証券的助態，沒面看來不甚積極，但近三課仍見馬身輕巧，前次由斯勿斯出發，頭段不能發揮高速，出乎意料之外，前天施露華的半哩全程活潑，過終點後尚有強勁，此次必然力爭上游。

獵鷹者的短途有高速，但前蹄舉得高，第二段衝刺不甚強，近一課快半哩，郭子猷在前段力放，第二段轉弱，成大熱門不宜過份重視。

奮鬥步法勁雄，質素必超於第五班，近一課六化郎與秋心同試，第二段有騷動，加前段跟起在兩乘之間，有力爭勝。

美人兒動態積極

第三場第二班一哩，昨天僅有兩駒試跑，還是施露華的火箭輪，六化郎緩工夫，步伐輕爽，狀態尚佳，但路不甚適合。

蘇芬諾夫試美人兒一哩，分段加速，氣勢如虹，收韁後再衝，衷放奪目，而近期彭利來的快六化郎，及快一哩，均有高速，步法雄壯，以雷狀態，足以力爭此程，近期冷風吹過之候，美人兒雖然上次不能入位置，而此次途一哩路程，兼有勇態，值得留意半冷門。

在此場，近來有進步的聰明人，亦屬進展神速，極為有利，與美人兒均宜作半冷馬研究。

海軍勳章奇能佳

第七場，昨天有彭利來的海軍勳章試一段，步衍勁雄，氣力貫注，多時操練，狀態輕勇，但段速均勻，飛來以六化郎四十碼較佳，而此次五化郎，郭子猷的奇能試半哩，蹄姿滑秀，文靜可愛，前速雖不快，但全程够快，過去五化郎在高速之下走過位置，退到第五班，狀態輕勇，清秀有緻，佳態已露，此次出爭五化郎，是半冷門佳選。

金禧盃足球複賽

星島出戰警察 仍用四二四式

【本報訊】在甲組金禧盃足球賽，星島以四比零淘汰南華後，本星期日便在大球場與警察作準決賽第一場，決定用勝南華時原班人馬上陣，並採一貫的四二四路法與警察週旋。

星島雖然在聯賽以三比二擊敗警察，但當日星島勝來頗為吃力，要非警察有鄧泰航被罰出場，他們得到以眾凌寡之利，他們能否得到三比一勝，大有疑問。況且此次在金禧盃賽，警察的鬥志將加倍高昂，星島更不敢疏懈。

自從星島改踢四二四後，由於與馮紀魂聯成雙中堅，後防的漏洞為之大減。前鋒則為區彥年的恢復水準，因此星島的攻守力，均見加強，故南華，他們够為太勁旅，絕非偶然，倘能保持對南華一役水準，再擊倒警察，並不困難。

警察前天打垮東華，士氣倍盛，由於鄧泰航被罰停賽，到十一日才告期滿，本星期日與星島作準決賽第一仗，便用前天對東華時的人腳應戰，仍以蘇錦棠上陣踢右翼。

為了與星島作金禧盃準決賽，警察連日加班操練，希望能一舉戰勝星島，並報復在聯賽受挫之仇。

警察對星島的金禧盃準決賽決定十一日在花墟球場舉行，此乃決定決賽權的一場賽事，由於鄧泰航被罰停賽，到十一日便告期滿，屆時鄧泰航已可以上陣，不過，據警察的麥尼路宣稱，到時鄧泰航「波監」期滿，鄧泰航派其上陣與否，還要待本星期日與星島作金禧盃準決賽第一仗後，才能決定。

香港網球總會 今日招待記者

【本報訊】香港網球總會，今日下午三時，在中區告羅士打地下餐廳舉行記者招待會。據說是對有關日本網球隊的訪港，有所報告。

據有關人士露透，有一隊為數十多名的日本網球友好訪問隊，將於本月十日抵港，擬在香港木球會草地與本港球員作友誼比賽，此為日本網球界之第一次旅行訪問，成員包括日本網球總會副主席，及一名前台維斯盃選手，還有今年日本青年賽冠軍，實力相當。

籃球聯賽 甲二組精彩

【本報訊】籃球聯賽，昨晚在修頓球場舉行三場結果：甲二組，北角勝販管，五十五比五十二。女子組，南華勝公民，四十六比廿二。甲一組，自力勝福建，七十一比六十九。

尾場甲一組，福建對自力，有出人意料的精彩演出，曾十三度打成平手，惟在六十二比六十一，紀華傑五次犯規，自力領軍乏人，但福建各將不够沉着，自力遂有取勝機會，此仗上半場卅一比卅二，全場結果，七十一比六十九，自力獲勝。

中華籃球隊遠征 促成四角輪值賽
總領隊王詩須談東南亞之行

【本報訊】菲律賓中華體育會籃球隊，前日大軍開到香港，今晚在修頓球場現色相。記者昨到六國飯店向總領隊王詩須、領隊王文漢訪問，暢談甚歡。

王總領隊是福建籍人，國語不甚流利，由秘書李治杰代傳話，王文漢領隊亦是福建籍，但他則語通南北，兩位領隊都是開朗的人，對人誠懇和熱情，對祖國至為擁護。

球員都住在中華會館，由南華體育會招待，兩位領隊則住在六國飯店。

王總領隊是中華全國體育協進會菲分會顧問，又是中華會會董，王文漢領隊則為中華全國體育協進會菲分會理事兼財政，兩位領隊都是菲島殷商，王詩須總領隊是菲島福民五金器材行總經理，他此次率領中華隊作東南亞之行，由上月二十日由菲出發，到星、馬各地比賽，較後一站來到香港，在港賽菲三場，九日下午乘國泰機飛回菲島。

他一向支持中華體育會，該會一如香港南華會的組織，有田徑、足排籃球及其他各項運動，去年中華籃球隊，獲得全菲華人籃球獨注盃冠軍。中華足球隊是新組之師，去年六月回國比賽勝負各半。

王領隊又說，他此次東南亞之行，有極大收穫，就是發起中、菲、星、港四角籃球埠際賽，此四角埠際賽每一年輪值在各地舉行，第一年在台灣，第二年新加坡，第三年香港，第四年在菲島舉行，中華民國方面，新加坡方面已表示贊成，必願參與，香港方面也表同意。

前年他率領正光隊到港及回國比賽，在港與各校比賽獲得全勝，回國與中學組比賽，亦獲全勝，去年他率領中華隊回國參加雙十節比賽。他說，今年將率領中正籃球隊回國參加「介壽杯」比賽。

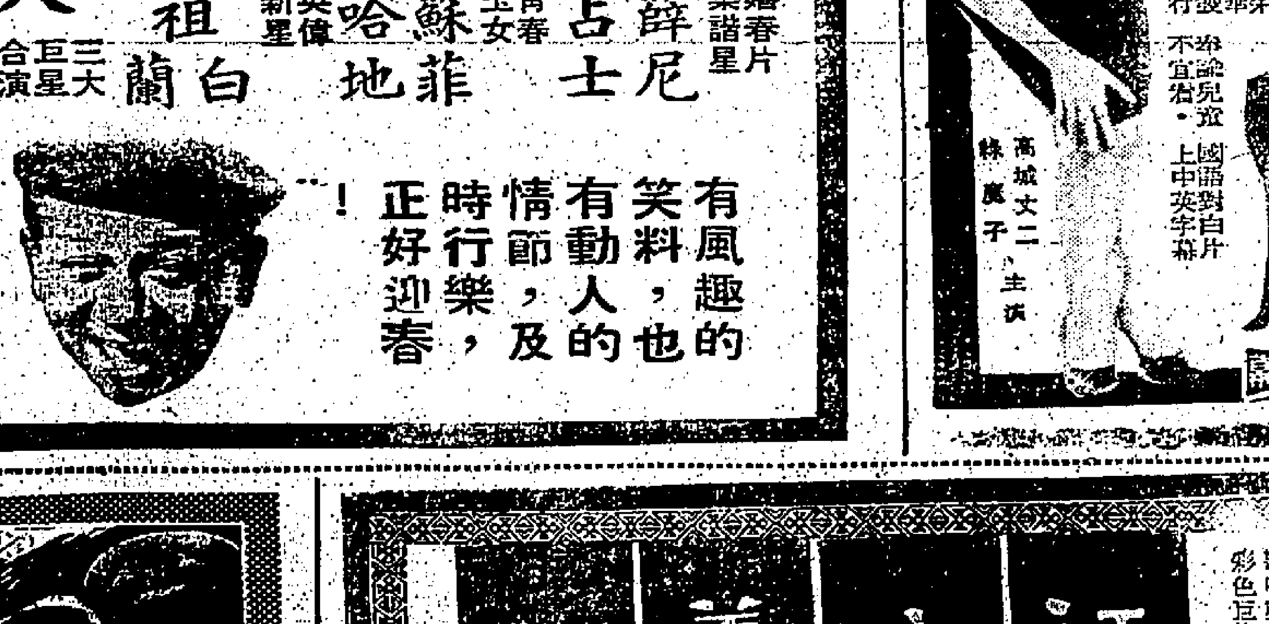
王文漢領隊是菲島特快船務公司總經理，他希望此次訪港，有良好演出，以副香港僑胞雅望。（火）

馳譽世界
最佳呤㳘
FINTEX
WORSTED AND SCOTCH
SUITING.
REPRESENTED BY
A. F. TOMPSON AND SON LTD.

金陵 國民 金華 明聲 新都台
滿
連日滿 今天 最後 六
大志 新馬仔 吳君麗 鄧寄塵 李香琴 梅欣
看牛仔出城
監製：關志誠 製片：關志堅 導演：關志誠 陳焯生

紅梅 大世界
昨天滿滿遲來有位
都市夢魘
都市罪惡 歹徒擄掠 女淚心驚 行血魄動
既淫人妻又奪人財 既害人命又敗人家

高城文二 林 展子 主演
國語對白 中英字幕

東城·快樂
明天 献映
嬉春片集 諸星
薛尼 占士 蘇菲 哈地 祖 白 蘭
青春玉女 英偉新星 三大巨星合演
蘭克公司最新出品 輕鬆趣型喜劇 譜出新大劇
笑料連珠 爆發 新鮮韻韻
伊士曼七彩

淑女嬉冠
有風趣的笑料，也有動人的情節，及時行樂，正好迎春！
片上中文 THREE BOLTS FOR LISA

四院早滿
中央 後天 加入 二點半 百老匯 加開十點半
本屆亞洲電影節最佳影片

邵氏出品 歷史古裝 悲壯動人 彩色巨片
李麗華 凌波 嚴俊 領銜主演
三大紅牌 合演好戲 製作認真 至善至美
嚴俊導演
萬古流芳
SHAW SCOPE

啓德遊樂場
菊花大會徵詩揭曉：
冠軍：譚斌森 亞軍：鐵城吟侶 季軍：夜影殿軍：九十老人。決定在本月八日晚在本場週年紀念大會中舉行頒獎入圍六十六名請在八號起十天內下午三時至五時到本場據寫字樓領獎逾期作廢。
粵劇場 永豐年劇團 夜演：花落江南廿四橋
第一場 專片：吟秋薇 主演：林鳳
第四場 西片：血戰山河【七彩】 主演：羅拔米誑
芝莉亞 小姐表演 迷人冶艷 九時四十五分 八時四十五分 下午
獻西流行艷舞 吉巴艷女郎 第七劇場
實彈射擊場 港九有國際標準實彈一元發射五中得彩
歌舞場 古典舞 快樂歌舞團 粵劇：江湖奇俠
新派劇：兄弟行運記 諧劇：賭客

皇都 下期獨家獻映
華納公司 戰爭激烈 悲壯巨片

潛艇襲東京
加利格蘭 領銜主演
DESTINATION TOKYO

金國 新明 全國
華協 民聲 台 無綫
明天聯映
官塘寶聲戲院日內加入
林黛 趙雷 領銜主演
全部中英文字幕
邵氏出品 歌唱動人 彩色巨片
江山美人
享譽中外不朽名片

「江山美人」情節動人 唱詞美妙 勝過一次聽播唱遍電影曲唱片

仙樂 後天起映
捲土重來 再度首映
全部七彩 東寶動作 門法 間諜 片

大華 麗都
明晚九點半 先映 東寶 一八 柔道 武俠 巨片
柔道群英會
黑澤明 作品
三船敏郎 加山雄三 主演
榮獲美洲影展特別獎以及國際天主教判獎
武師大會 懸崖搏殺
片上中文

倫敦 國都 仙樂 國賓 中央
連日狂滿 今天續映
中央加映十二點半
預售三天座券
名旗演 王天林 精心傑作 國泰發行
樂蒂 張揚 領銜主演 丁皓 尤光照 文愛蘭 蘇鏞 主演
觀眾口碑載道 座無虛席 樂蒂張揚攜手空前出色 片上中文字幕
鎖麟囊
黃鶴聲 周秀興 製片 彩色 潤銀幕

倫敦今日早場「河山壯氣」 仙樂早場「間諜奇遇記」

尚有戲院廣告分刊第十一頁、第十二頁

WORLD'S LARGEST SELLING KING SIZE VIRGINIA

樂富門英國長煙馳名世界風行一百二十餘國.....

Abu Dhabi
Aden
Afghanistan
Algeria
Aruba
Ascension Island
Australia
Austria
Bahamas
Bahrain
Barbados
Basutoland
Bechuanaland
Belgium
Bermuda
British Guiana
British Honduras
British Solomon Islands
Bulgaria
Burundi
Cameroons
Canada
Canary Islands
Channel Islands
Christmas Islands
Colombia
Congo (Brazza.)
Congo (Leo.)
Cook Islands
Curacao
Cyprus
Czechoslovakia
Dahomey
Denmark
Dominica
Dubai
Egypt
Eire
Eritrea
Ethiopia
Falkland Islands
Fiji Islands
Finland
France
French Somaliland
Gambia
Gaza
Germany
Ghana
Gibraltar
Great Britain
Greece
Grenada
Guinea
Holland
Hong Kong
Hungary
Iceland
India
Indonesia
Iran
Iraq
Italy
Ivory Coast
Jamaica
Japan
Jordan
Kenya
Kuwait
Laos
Lebanon
Leeward Islands
Liberia
Libya
Luxembourg
Macao
Madeira
Malagasy
Malawi
Malaysia
Malta
Mauritius
Mexico
Morocco
Muscat
Nauru
Netherlands Antilles
New Britain
New Caledonia
New Guinea
New Hebrides
New Zealand
Nicaragua
Niger
Nigeria
Norfolk Island
Norway
Okinawa
Oman
Pakistan
Panama
Papua
Paraguay
Peru
Philippines
Poland
Portugal
Portuguese Guinea
Portuguese Timor
Qatar
Reunion
Rhodesia
Rumania
Rwanda
Sabah
St. Helena
St. Lucia
St. Vincent
Samoa
Saudi Arabia
Senegal
Seychelles
Sierra Leone
Singapore
Solomon Islands
Somalia
South Africa
Spain
Sudan
Surinam
Swaziland
Sweden
Switzerland
Syria
Tahiti
Taiwan
Tanzania
Thailand
Togo
Tonga Islands
Trinidad
Tristan Da Cunha
Turkey
Uruguay
U.S.A.
U.S.S.R.
Venezuela
Virgin Islands
Vietnam South
Yugoslavia
Zambia

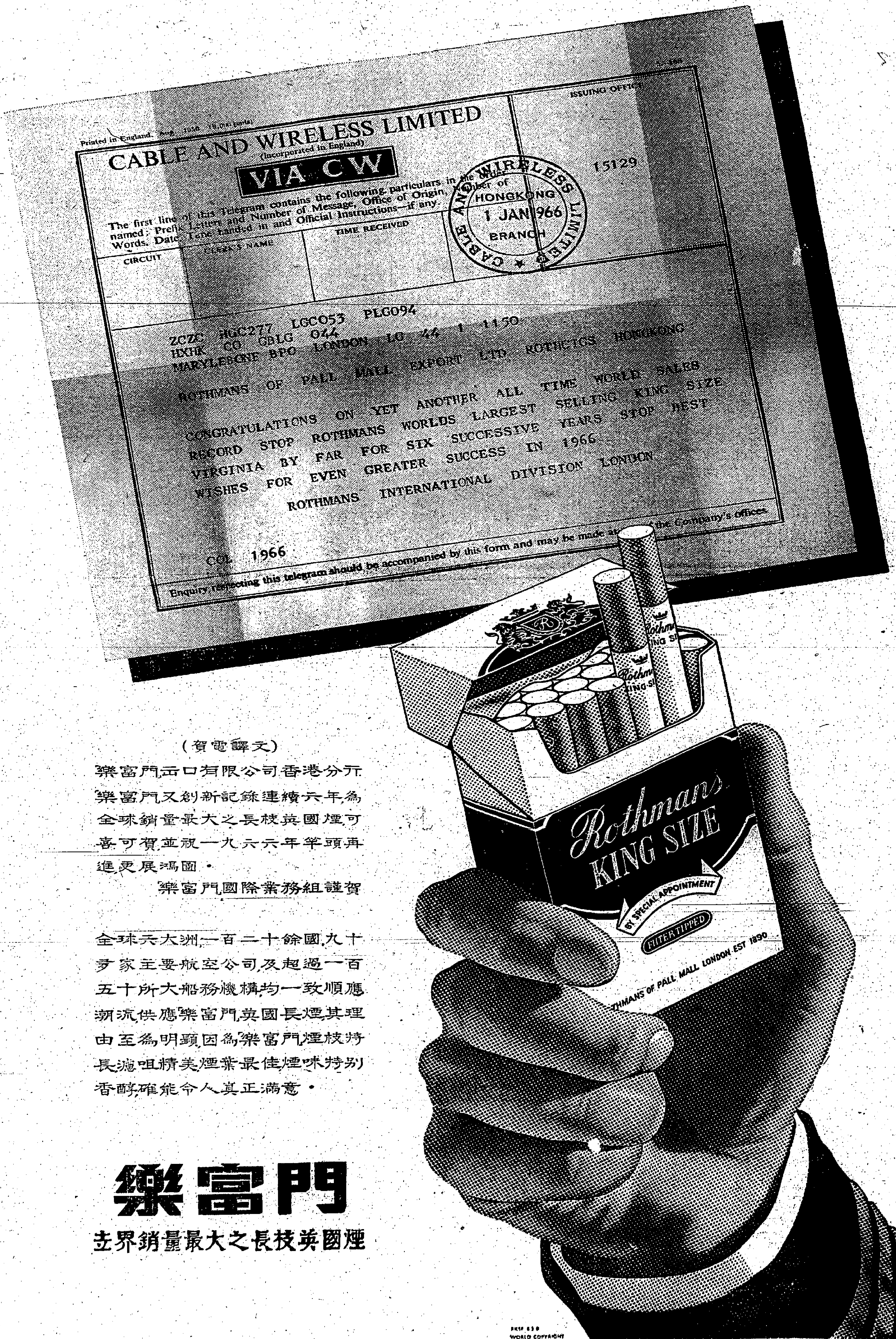
......九十多家主要航空公司......

Qantas
Deutsche Luthansa A.G.
B.O.A.C.
Aden Airways
Aerolineas Argentinas
Austrian Airlines
Sabena
Varig
Air Canada
C.P.A.L.
C.A.T.
Air Congo
Air Afrique
Air Djibouti
Cyprus Airways
B.U.A.
United Arab Airlines
Aer Lingus
Ethiopian Airlines
Finnair
Air France
U.T.A.
Ghana Airways
B.E.A.
Olympic Airways
Cathay Pacific Airways
Malev
Air India
Iraqi Airways
Alitalia
Japan Air Lines
J.A.T.
East African Airways
Kuwait Airways
Lebanese International Airways
Luxair
Malaysian Airways
Air Mali
Middle East Airlines
K.L.M.
Air New Zealand
Nigerian Airways
Pakistan International Airlines
Philippine Airlines
L.O.T.
Air Rhodesia
Air Malawi
Zambia Airways
Tarom
Sierra Leone Airways
T.A.P.
South African Airways
Iberia
Sudan Airways
S.A.S.
Swissair
Syrian Arab Airlines
Thai Airways International
Pan American
T.W.A.
and many more

......及一百五十餘所大船務機構均有供應

Cunard Line
Anchor Lines
Bergen Line
Black Star Line
B.I. Line
Holland-Africa Line
Hudson Steamship Co.
Shaw Savill Line
Canadian Pacific
Nigerian National Lines
Safmarine
Chandris A.J. & D.J.
Clipper Line
D F.D.S.
Bowater Steamship Co.
Donaldson Line
Danish East Asiatic Co
Elder Dempster Lines
Ellerman & Bucknall
Europa-Canada Linie
Francais Soc. Nationale des Chemin de Fer
Union Castle Line
Greek Line
Europe Australian Line
Grimaldi Siosa Line
Holland America Line
New Zealand Shipping Co.
Homes Lines
Messageries Maritime
Moltzau Line
Clan Line
Pacific Steam Navigation Co.
Royal Mail Lines
Federal Steam Navigation Co.
P & O.-Orient Line
Royal Rotterdam Lloyd
Scindia Steam Navigation Co.
Silmar
Somerfin Passenger Lines
Strick & Co. Franck C.
Thoresen Car Ferries
United States Lines
and many more

領導群倫



(賀電譯文)

樂富門出口有限公司香港分行

樂富門又創新記錄連續六年為全球銷量最大之長枝英國煙可喜可賀並祝一九六六年年頭再進更展鴻圖。

樂富門國際業務組謹賀

全球六大洲一百二十餘國九十多家主要航空公司及超過一百五十所大船務機構均一致順應潮流供應樂富門英國長煙其理由至為明顯因為樂富門煙枝特長濾咀精美煙葉最佳煙味特別香醇確能令人真正滿意。

樂富門

世界銷量最大之長枝英國煙

九龍總商會
九龍華商會
九龍樂善堂

首長分別參觀工展

拜訪九龍總商會全體理監事，定今日下午二時三十分，集體參觀工展會首長，並參觀工展會，屆時，工展會正副會長及各部部長將在聯誼廳設茶點招待，並引導參觀。

九龍華商會理監事一行二十五人，昨日下午三時半到工展會參觀，大會會長黃思修暨各部部長均到大門口迎接，並在聯誼廳設茶會招待。首由黃思修會長致歡迎詞，繼由九龍華商會總監事招仲明致答詞。散會後由大會各首腦陪同各嘉賓到各攤位參觀，對本屆工展之建設及本港各項產品之進步，極為稱許。

又九龍樂善堂全體總理、楊仲明、余伯玖、陳祖澤、陳立、陳卓平、李志雄、莫華燦、黃錫江、何享穎、蘇潤生、彭耀基、葉壯平、鄭命光、温達明、柳子元、黃日雄、關錫振、鄧樹、梁琛衡、陳長泉、張誠、黎民悅、劉文翔、周功桃、梁振邦、朱乃立、盧子樂、温樹興、陳貴，昨日下午二時，集體訪問工展會首長，由會長、副會長及各部部長在聯誼廳設茶點招待。

二〇八八六、一一七〇五三、一〇六五二八、一二五九三一、一二九二一三、一一二二六二八、一一二〇八二、一〇五三九、一二三五一四、一〇八一五一一九、一二八〇一一七、一二八〇、一〇六三三四、一二一一六六〇、一八五二二、一〇八〇一、一二二四四〇、一二一二四四〇、

、一二六一二一、一六二七一、一二八三一七二三八、一二八四三、一一四〇六三〇、一二三六一六、二六七七五、一二七〇九、一〇八三八、一一九五四、一一四四三五、一〇七二五。

工展詩壇

和志超兄元玉敬附熊修宗丈　鄂東賀中一

未吟先覺興油然　鞦與先生戴一天
異代宗風詩作伯　空前變動海桴仙
欲投名刺因詞伍　仰止清芬引玉前
我亦齊安江夏裔　愧無佳句呼蓮箋

又　朱陽王覺初

霸業成名用計然　聲華藉藉滿南天
真成海市蜃樓止　莫謂蜃樓似幻仙
客路慣居蕃士後　春光竟放百花前
聊將俚句酬佳賞　不倩旁人作鄭箋

贈蘇麗萍小姐　陳秉昌

妙樂惟憑玉手調　蘇家有美具風標
娥眉詠絮兼才貌　俾得先聲壓眾翹

又　王者香

一門文采數三蘇　今有名花動海隅
佇看姐兒稱艷后　南天炫出夜明珠

鼎大參展報捷掄元，頗文苑先生以詩見賀，啟次原韻走筆和之。　盧聞

年年嘉會隨綠展　幾度欣逢擢冠軍
感謝詩翁詞藻飾　又從及第說超羣

第二十三屆 工展特刊

貴東藝宮燈 送精美揮春

工展會第九街東藝宮燈廠攤位，為響應大會發動廉價週，將由即日起，凡在該攤位買宮燈五元以上，贈送精美揮春一面，該種塑膠揮春，設計新穎，語語吉祥，甚合一般家庭迎春之用，際此農曆新年即將來臨，實富交換之需，誠一舉。

同上醬油罐頭公司 特價酬賓買一送一

由醬油罐頭業巨子王仲銘主持之同珍醬油罐頭公司，歷屆均有參加展覽會，本屆攤位設在第九街，出品至為暢銷，茲以工展行將結束，該公司為酬謝顧客起見，除辦特價酬賓，各種出品一律特價推銷，凡購買豉油一買一送二，裝璜美觀，送禮名貴大方之一磅庄京菓菓子則八折優待。又為優待工展顧客起見，特將該公司調味佳品原汁蠔油（原日定價每枝四元），九折優待外，同時買一送一，多買多送，因此連日來該公司攤位共門如市，極為擠擁。

紅A水晶全盒新出品昨上市

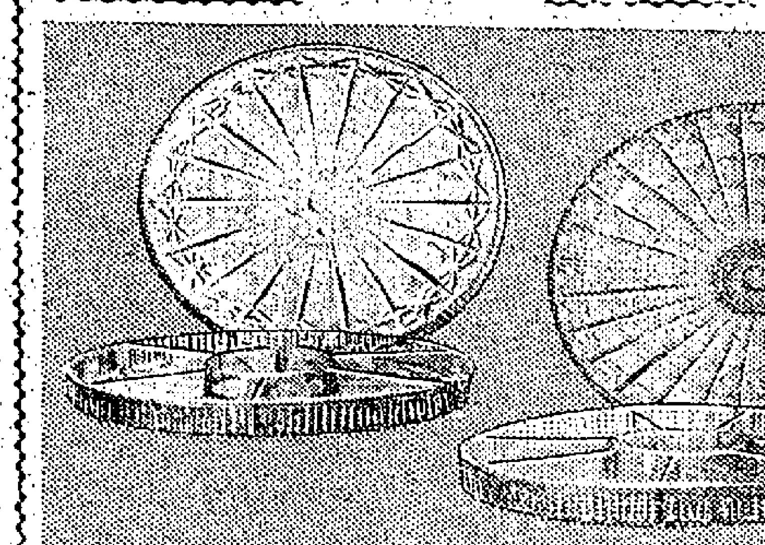
—侵及市面暢銷自用送禮均宜

農曆新年，快將屆臨，星光實業有限公司所出的紅A牌塑膠水晶糖果全盒，不但外銷暢活，本銷也開始暢旺，除了在工展攤位每天銷出特多外，在港九市面上也成為年宵品的熱門貨。

在該公司所出的塑膠水晶全盒、花款越出越多，與常齊備，除了原有的中、大、小三款外，今年並新出芝蔴地及密花地兩款及時上市，由於製造技術高超，其狀與玻璃無異，高貴大方，而售價則等於玻璃全盒之一、二成，因每個都有精美唐盒裝載，除了自用外，用之作為新春禮物，也漸見普遍。

淘大工展攤位 醬油買一送一

工展會第七街淘化大同攤位，為酬謝顧客之雅意，已由上月卅日起，每晚八時至九時，在工展會該攤位賣醬油一千份，買一送一，售完即止，查淘化大同之醬油，在港已有數十年之歷史，出品精良暢銷環球各地，現屆歲晚，該公司特設此優待辦法，確為難逢之良機，所以每晚該攤位必定擠得水洩不通，喜愛淘大出品者欲免向隅，請早遊攤為要。



（圖為新上市的紅A塑膠水晶全盒）

第四次幸運日抽出幸運號碼

今日下午八時半頒獎

工展會每逢星期一日舉辦之觀衆幸運日，第四次於本星期一日舉行，大會原定每逢星期二日舉行抽獎，因前日工展會康樂部舉辦柔道及演改期，故於昨日下午三時，在工展會大禮台舉行，由影星歐嘉慧、夏健剛位主持抽獎，抽出幸運獎三十個。

此次幸運日得最後一次，大會宣傳部長黃桂，遂得粵劇紅伶寶影明蘇少棠、羅艷卿小姐於今日下午八時，蒞臨工展會舞臺舉行第三四次頒獎。凡第三四次幸運日獲獎觀衆，請於今日下午八時到宣傳部報到領獎。

技將昨日抽出之三十個幸運號碼如下：

二二五一六八、一

（上圖）宣傳部長黃桂在紅A晚會代表工展大會致送星光總經理梁知行銀杯一座，（下圖）梁知行向女明星致謝。

年貨交投日見暢旺 門市生意即將展開

商人多亟需現金贖單提貨應市

鮮菓向外大量訂購將源源運來

【本報訊】明天是農曆尾禡，年關即接踵而至，所以商場上年宵品批發生意已進入旺盛的階段，如兒童服裝、瓷器、臘味、各種男女成衣、疋頭、全盒、玩具、家庭裝飾品、糖菓、洋酒、毛巾、床單、電器、皮鞋、塑膠花及海味什貨等等，連日都有不少成交。至於各種鮮果，則因屬於有時間性的食品，所以在賀年送禮未展開始以前，祇有預先向外訂購，須尾禡過後，才大量運到應市。

至於門市方面，雖然有不少百貨公司、服裝公司及恤衫公司已開始推出賀年禮物，但目週末進入旺市的階段，大部祇有乘此機會舉行大減價，藉以疏通舊存貨及套回現金週轉，而事實上，各種冬季貨及年宵品運到後，各業商人多需現金贖單提貨，同時，銀行方面又未放寬授信，商場銀根日緊，大部份在週轉上都感覺困難也。

美股市走勢平均指數

【紐約四日美聯社電】杜鐘斯美國股市四日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	收市比較
工業三十種	九六九·七一	九七八·五〇	九六三·〇二	九六九·二六	升〇·七二
鐵路二十種	二四七·三一	二五〇·二九	二四五·四七	二四七·九八	升〇·六〇
公用事業十五種	一五一·九三	一五二·七二	一五〇·八七	一五一·六〇	跌〇·二七
綜合股類六十五種	三四〇·六五	三四三·八四	三三八·二四	三四〇·七三	升〇·二九

美股交投甚暢 尾市局部閃縮

【紐約四日美聯社電】星期二日股市雖於尾市時因投家見利回吐而略挫，但收盤時仍見上升；交投甚暢，雖則紐約市之交通大罷工對此仍略有影響。

開市之初，鋼業、鋼鐵、太空防衛、鐵路、公用事業及若干揀選類股俱普升，對股市之平均指數大有推助，惜至尾市時鋼鐵及太空等股轉見閃縮不定，而航空股則更報跌，但股市之大勢仍在漲面。

「杜鐘斯」卅種工業股平均指數上升〇點七二，成九六九點二六。「標準及波亞士」五百種股平均指數上升〇點〇八，成九二點二六。

成交股票一千三百九十七種，其中六百三十九種上升，五百零八種下跌，二百五十種不變。

成交總數為七百五十萬股（週一日為五百九十五萬股），較昨市大升，交投甚暢。克雲斯保鋼鐵股因有被接管之謠傳而成交最暢，升一角二仙半，成二十九元八角七仙半，成交二十四萬七千二百股。此外，杜邦化學股跌一元五角，聯合碳化股跌二元。

首期輸英高值棉品申請限制放寬

大部份可按普通成品申請

【本報訊】今年第一期輸往英國的高值棉製成品，港府工商處申請者大部份未能達到規定的香港人工成本水平，故此工商處為了適應英國市場環境，除了第十九類、第廿九類、第三十類的貨品仍然要規定原有的標準之外，其餘可以按每碼二元的人工成本底價申請配額，直至特別配額用完為止。

昨據棉系工業內廠商指出：港府工商處將於輸英高值棉製成品的輸出臨時安排，分兩期辦理，在今年上半年內，現在仍然可以接受申請的，是第一期配額，由於英國客商需求的，不是像從前的高價貨品，因此大多數不能照規定的底價水平申請特別配額。現時除了第十九類每平方碼人工成本二元二角一六港元；第廿九類每平方碼人工成本二元一角三分港元；第三十類每平方碼人工成本二元三角二分六港元之外，其餘各類均可按普通的人工成本申請，相信很快就可以申請用完這些特別配額。

至於燈芯絨棉布輸往英國，在一九六六年上半年內，可以不必受到限制，因為現在燈芯絨棉布在英國市場推銷，尚不致影響英國的同類紡織產品，故此今年上半年本港棉織品輸英，燈芯絨棉布是一類特別增加的。

股市繼續向淡 交投尚算暢旺

【本報訊】承貂前市氣勢，昨日股市大勢仍疲淡，除有少數回升外，但大部份下跌，幸一般跌幅不大，成交總值亦有一百一十二萬元。茲將各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一五六·〇〇	一五六·〇〇	一五五·〇〇	九二〇
九龍電燈（除息）	一八·八〇	一八·八〇	一八·八〇	三、五〇〇
電話	二六·〇〇	二六·〇〇	二六·〇〇	三、〇八一
香港電燈	二四·八〇	二四·九〇	二四·八〇	二、七六二
置地	六一·〇〇	六一·〇〇	六一·〇〇	三〇〇
煤氣	一五·五〇	一五·五〇	一五·五〇	五〇〇
天星	三一·七五	三一·七五	三一·七五	六〇〇
九巴	三四·五〇	三五·〇〇	三四·五〇	三〇〇
九龍倉	五九·〇〇	五九·〇〇	五九·〇〇	二〇〇
聯合膠	三·〇二五	三·一〇	三·〇二五	三、〇〇〇
怡和	一一·七〇	一一·九〇	一一·七〇	一、七〇〇
青洲英坭	三九·七五	三九·七五	三九·七五	六〇〇
黃埔船塢	三三·五〇	三四·〇〇	三三·五〇	二、三〇〇
大酒店	二〇·八〇	二〇·八〇	二〇·八〇	一、〇〇〇
香港啤酒	五四·〇〇	五四·〇〇	五四·〇〇	二〇〇
橡膠信托	五·一五	五·一五	五·一〇	七、七二三
城市酒店	五·二五	五·二五	五·二五	六、六〇三
信托	二·二〇	二·二〇	二·二〇	二〇、〇〇〇
鋼業	四·五五	四·六〇	四·五五	二一、〇〇〇
聯合企業	五·五〇	五·五〇	五·五〇	二、〇〇〇
太古船塢	一五·一〇	一五·一〇	一五·一〇	一〇〇
太平	四·一二五	四·一二五	四·一五	八、〇〇〇
和記	一〇·八〇	一〇·九〇	一〇·七〇	三、七〇〇
連卡佛	二四·〇〇	二四·二〇	二四·〇〇	六、七〇〇
南洋紗廠	五·一〇	五·一〇	五·一〇	五、〇〇〇
遠東	一三·五〇	一三·五〇	一三·五〇	五〇〇
牛奶	三二·五〇	三二·五〇	三二·五〇	五〇〇
加倫登	一·四〇	一·四〇	一·四〇	二、〇〇〇
聯紡	六·四〇	六·四五	六·四〇	二、〇〇〇
飛機工程	一六·四〇	一六·四〇	一六·四〇	五〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

工商界

美電略告回醒 金市牛皮偏穩

K金尾盤二六四·一二五

【本報訊】外匯，倫敦金回醒，瑞士及貝魯特金價，均報略挺，紐約轉眼錢回縮，告老士再行微漲。K金價以高價二六四·一二五開出（前收市二六四），隨升二六四·二五，早市收市二六四·一二五。午市頭二六四·一二五，收市二六四·一二五，最高二六四·二五，最低二六四·一二五，平息，上牌幅祇有一·二五（牛皮）。現貨交收三五〇両，易水乙式，兩市進。

美電五·七一（署醒），通天單五·七〇七五，加單五·二九六二五。大鈔五·七九七五（署醒），細鈔五·七九二五，日元一四五（期貨價弍），期宋一·四四八七五（署醒），期宋按一·四五，期鈔早按五·六九二五。加元五·二八七五（大）——五·二七五（小），坡紙一·八五一（大）——一·八四六（小）。印呷六五，遙疋二七·三五，貨紙三五，正鎊一五·九二，什鎊一二·六四，荷幣九角八五，台幣一三二，法郎一一五·五（每百計）。美對加滙，入·九三〇四，出·九三〇七（均回漲）。告老士三·八〇二九（强），紐約轉眼鎊二·八〇一三（縮），倫敦轉眼鎊乙式二·八〇二〇。K金市外留有吸進，散家好淡兩難，金商抵緊貨盤，市價即便不容易下跌，雖訂平息，亦告於難以下注。

瑞士外滙牌價改低

【本報訊】本港有關外匯銀行之外匯買賣牌價，昨日瑞士及倫敦美匯票均見調整，計調整後之匯率，前者降低，後者調高，茲將匯豐銀行所公佈之新牌價錄下：

瑞士電匯賣出價七五·〇六二五瑞士法郎改為七五·一二五瑞士法郎，買入價亦由七六·〇六二五瑞士法郎改為七六·一二五瑞士法郎，即每百元港幣均較前多兌〇·〇六二五瑞士法郎。

倫敦美匯票賣出價由二·八〇二九美元改為二·八〇二八美元，即每英鎊比前少兌〇·〇〇〇一美元。買入價由二·八〇三二美元改為二·八〇三〇美元，即每英鎊比前少兌〇·〇〇〇二美元。

經緯聯合投資聯合基金行情

美國投資基金	二九·八五美元
信託投資基金	一四·一一美元
信託發展基金	二七·三三美元
國際成長基金	九·八七美元
海險投資基金	九·一三美元
廠省投資基金	一七·五九美元

年宵貨逐漸開展 拆家多補充應市

海味雜貨均多有成交

【本報訊】海味雜貨，成交旺盛，因拆家購入準備年宵門市銷售，各貨均多做開。

海味方面，鮑魚、蝦米、蠔豉最為搶手，價格亦上升，日本十六頭新吉品鮑每担成四千五百二十元，二十頭醬吉品鮑卅担成四千三百元，卅三頭禮文鮑每担成三千九百九十元，港江蝦排每担成一千一百六十元，廈門特級蝦米每担成一千一百元，惠陽甲級蠔豉每担成八百元，乙級蠔豉每担成六百六十元，丙級蠔豉每担成四百八十五元。

雜貨方面，冬菰成出最多，OSK上花菇每担二千六百五十元，麥紅梅花菇每担成二千五百八十元，優美麥厚菇每担成二千四百元，KY麥厚菇每担成二千三百八十元，OSK上厚菇每担成二千四百五十元。其他各貨亦多成出，大花爆穀每担成一百二十五元，僑豐一級紅瓜子每担成四百八十元，乙級紅瓜子每担成四百三十元，北江瓜子每担成一百四十八元，博羅瓜子每担成一百廿五元，廈門糕粉每担成五十五元。

生油市情暢好 價格繼續扳升

【本報訊】生油市情，仍然暢好，甚於農曆新年漸近，生油需求增加，非洲生油與其他生油，價格均告扳升。

非洲生油，是目前本港市場的上檔貨，甚於實銷增加而存底疎薄，價格扳升，半度醱現貨每担成一百七十六元至一百七十八元，本月付船花貨每担以一百七十二元至一百七十四元成出三百五十桶，一度醱現貨每担成一百六十八元至一百七十元，本月付船每担以一百六十五元成出一百桶。其餘生油，價亦扳硬，青島生油每担以一百廿五元成出十五噸，是本月付船，四水生油現貨轉手拆出一百四十元。

日本煉豆油與菜籽油價格亦穩定，暹羅廠白皎油每担以一百二十三元成出三十桶，煉菜籽油每担以一百一十二元成出三十桶。

米價定住成四千包

【本報訊】昨日米市，安定如恆，是日正式開盤成交約四千包左右，其價照舊企住。計：泰國黃千秋大米每担成五十九元六，齊地圖大米五十八元，靚月大米五十八元七，靚雙桃大米五十九元三，黃三A大米五十九元九，黃金鐘米碎四十九元一，響米碎四十元九，青三蛇米碎四十六元八，紅駱駝米碎四十六元九，黃暹塔大號米五十三元八。大陸蘇苗六十四元三，蘇南粘六十三元，仙糯粘五十六元九，四字粘六十一元半，當華南粘五十九元，竹[illegible]粘六十三元，油[illegible]粘[illegible]三元三。

水坭市仍平淡 貨價挾諫挺企

【本報訊】水坭市況，昨仍平淡，但以各地來貨尚疏，現市售價頗見穩定。

據水坭貿易商說：日本水坭上月底雖有一批運到充場，但因存貨已清，同時下一批新貨要到本月中旬方可運到供應，故日來市道黯淡，貨價曾遏有見扳穩。至於日本水坭訂價，現時仍維持一百先令，但此間入口商仍有賠退兩先令，即為九十八先令。

昨日本港日本水坭篤價，船邊交貨每公噸為八十七元及八十六元，台灣水坭船邊交貨為八十五元及八十四元，海防水坭船邊交貨為八十元。

矮克發一機滑

請用
「立拍」相機
將新年情趣
拍成照片
永留紀念

震動全球的簡化攝影新設計

富有新年情趣之矮克發「立拍」相機種盒一切裝備完整附有「立拍」菲林內裝閃光燈連燈泡電池及皮套隨時可以拍攝「立拍」是震動全球的簡化攝影新設計祇須裝入「立拍」菲林菲林便會自動上妥立即可以拍照而且拍攝後無須回轉菲林簡便快捷人人都會使用矮克發「立拍」相機美觀大方使用簡易用矮克發彩色或黑白菲林可拍攝優美清晰的照片因為「立拍」相機經過特別設計能穩定每一幅菲林的位置。

「立拍」菲林　裝入相機　立即拍照

零售定價：$77.20

請即到各大攝影器材商店參觀採購

瑞芬氏
註冊商標
經中英美政府化驗立案
男性專用強身妙藥
外搽 廣嗣藥露 固本培元功效神奇意想不到
內服 萬毒無畏寶 專治一切陰陽毒症男女可用
總代理惠民藥行 香港皇后道東卅四號二樓 電話七二二三〇二

長安之平康里

顧齋

平康里入北門，東回三曲，即諸妓所居之聚也。妓中有錚錚者，多在南曲、中曲，其循牆一曲，卑屑妓所居，頗為南、中二曲輕之。

今人每呼妓家為平康，平康乃唐長安之里名，亦曰平康坊，為娼妓聚居之所，且近北門，又稱北里。孫棨「北里誌」謂平康里入北門，東回三曲，即諸妓所居之聚也。妓中有錚錚者，多在南曲、中曲，其循牆一曲，卑屑妓所居，頗為南、中二曲輕之。南曲門前通十字街，初登館閣者，多竊游於此焉。二曲中妓居，皆堂宇寬靜，各有三數廳事，前後植花卉，或有怪石盆池，左右對設小堂。妓之母，多假母焉，妓之衰退者為之，與近世之鴇母類。諸女或自幼以金得之，或為不肖者所誘買，亦有良家子因貧而陷其中，古今原同一例。諸女皆冒假母姓，初教之歌，令而責之，微涉退怠，鞭朴備至。諸母無夫，其未甚衰者，悉為諸邸將輩主之。或私蓄侍寢者，皆不以夫禮待之，多有游惰者於三曲中，而為諸娼家所豢，即今之所謂食軟飯者，與古今同慨。曲中常有豪而冠者，橫行無忌，諸妓畏之，敗後飲客，為北里之患。

「北里誌」言楚兒，字潤娘，素為三曲之尤，而辯慧，往往有詩句可稱。近因年華已逝，思擇人而事，為萬年捕賊官郭鍛所納，鍛為汾陽王之後裔也。置潤娘於別館，潤娘在館中，狂逸特甚，未敢前態，鍛事務繁冗，又本居有正室，至潤娘館甚稀。樓頭憑婦，每有舊相識過其居，多於窗牖間相呼，或使人詢訊，或以箋帕酬贈。鍛固兒忍且毒，曲中無不畏之，蓋鍛乘其捕賊官，不逞之徒，多所效命也。每知必箠辱，潤娘雖痛忿，仍未之改。一日，潤娘與鍛同行曲江，相距十數步，時鄭光業為補袞，道與之遇，潤娘出簾招之，光業亦使人傳語，鍛知之，即曳至中衢，擊以馬箠，潤娘聲甚冤楚，觀者如堵，光業遙見之，大怖，恐潤娘遇害，明日取道過而偵之，則潤娘已於臨街之窗下弄琵琶矣。光業駐馬使人傳語，潤娘回以彩箋送光業，詩曰：「應是前生有宿冤，不期今世惡因緣，蛾眉欲碎巨靈掌，雞肋難勝子路拳；祇以嚇人傳鐵券，未應教我踏金蓮；曲江昨日君相遇，當下遭他數十鞭。」詩中所謂「祇以嚇人傳鐵券」云者，蓋汾陽王有鐵券免死罪，業已廢止，恐嚇之詞也。光業馬上取箋答之曰：「大開眼界莫言冤，畢世甘他也是緣；無計不煩乾偃蹇，有門須是疾連拳；據論當道加嚴箠，便合披緇念法蓮；如此興情殊不減，始知昨日是蒲鞭。」光業素疏狂，且無畏憚，是以敢駐馬以詩投報，聞者莫不為其危也。時有李全者，戶部侍郎李子也，亦稱霸曲中，諸妓皆畏之。南曲絳真，能歌令，時賢雅尚之。然如母子，辭以他事，絳真年長於舉，頗有所苦，故不能赴召，舉不信，閉李全館諸妓，立使召之，全食其重賂，遇入曲遍絳真，送之至其所，至則涕泗交流，且未梳飾，遂嚴一親，固一老妓，亟使舁回，所費已百餘金矣，一時成為長安之笑柄焉。

家長與法官

我們要做一個「開明的家長」，以最大的容忍，最好的指導方法來對待青年

南雷札記集

家長對子弟，法官對犯人，兩種態度，自有分別。法官對犯人，無論他如何窮凶極惡，而他眼裡所見的是犯人，手上所執的是法律。家長對子弟，無論子弟如何不肖，而他總有着骨肉之情，希望之心。

這兩種態度，本來對青年，自以家長的態度為宜。不過，家長也有兩種不正確的態度，一種是頑固，一種是姑息。前者如何為了維持自己的尊嚴，把子弟看作無條件服從的工具，即如前時對於婚姻的問題，祇有家長的權，子弟不得反抗。後者如今日的阿飛，家長縱容不問。這兩種態度都是不好的。

我之所謂「家長的態度」，是對青年們的一種「希望之心」。

青年人自難免有他們的衝動、胡鬧、幼稚，但這是每一個人都有過的長成過程。任何一個家庭的子弟，都會有拂逆家長的行為，而家長們決不因此把他們逐出門外去的。青年人所謂「輔之翼之，匡之直之」，正是家長們所應該負起的責任。消極的加責，以主觀標準，強使從同，這不是負責，而是「傷裏」，孟子所謂「不祥」，就是如此。

如果以法官的態度來對待青年人，則我可以說，每一個青年都是犯人，家庭就等於法庭，等於監獄。

不了解青年心理，性格的人，往往就以法官的態度來對待青年。他們要求青年說一句，聽一句，走一步，都得合於他們所定的規矩的機器，這麼一來，青年們便要消失了個性，喪掉了獨立的人格，變了一個毫無志氣的，毫無生產作用的工具、廢物。

誰也做過青年，老年人應該回想到自己青年時代所作為。也許你認為不對，但經過不對，才會進為對。不對不是罪惡，祇是一時的偶然的錯誤，要一點錯誤也沒有，誰都不可能的。而且，你認為對的，果是對嗎？不一定都沒有問題。一些人，對於青年的態度，正如園家的玩「盆栽」，就把青年們屈折剪伐，使變成為奇形怪狀的小植物，這就是孟子所謂「以杞柳為桮棬」，簡直是戕賊天性。

我們要做一個「開明的家長」，以最大的容忍，最好的指導方法來對待青年，負起責任去鼓勵他們，不但為了下一代，不能不花一點心血。

怪魚種種

琵琶魚・吸管魚・史鱔魚

琵琶魚：真是可吃的東西，如果魚類不畏擬的游去攫取，誰知道這時琵琶魚已經張大了口，等待小魚自投羅網，送入虎口。琵琶魚是印度洋中一種特產，肉鮮而味美，是人類佐餐的好魚類，但是，牠們卻鬼靈精似的，一點動靜，牠就沉入海底，漁夫們祇好望洋興嘆了。雖然牠具有過一樣特殊的聰能，我們人類仍不難一一捕獲，因為人類進步的打魚方法，是利用不是張網，而是用香餌，引誘入魚倉中，再排出倉外，也捨不得這香餌的本能。這種魚，樣子相當奇怪，嘴上豎着一支釣竿似的鬚子，鬚的末端，吊着一些餌，小魚見了，不知是一種魚類的偽裝，以為是可吃的東西，游去攫取，便成了牠的口中物。牠的行為正如人類一樣，是利用偽裝的香餌的騙子。

吸管魚：是一種生長在大海中的漁類，奇怪的，是自己無能力到處飄流活動，而是寄生在許多大魚身上，逐流而生。牠們怎能寄生在大魚身上而生呢？原是牠們頭部生長了一個吸盤，一吸就吸在大魚如鯨魚、鯊魚、魟魚的身上，有時也附在大船的船底下，隨流飄泊海上。牠們寄生在大魚身上，既不怕其他同類的侵犯，也不怕漁翁的捕獲，所以牠又能穩穩當當的生活的很長久。牠之所以附在大魚身上，目的是覓取食物，當牠們發現比牠更細小的魚類或小蝦，牠便脫身來吃，吃完後再附在另一條大魚身上。

史鱔魚：在大西洋中，雖然有不少魚類能變色，以應付環境，但是，卻沒有生長在澳洲一帶的硬鱔魚那麼能適應環境，牠能在任何環境下，適時適應的變出偽裝色彩來，掩護自己，求得安全，真是可以說是變化萬端。硬鱔魚的變色，可以隨時隨地，跟着海水顏色的深淺而變。牠之被稱為硬鱔魚，是因為牠的背上，長了許多硬實的尖刺，平時這些尖刺是彎曲的，一旦遇到敵人，馬上就豎立起來，用作抵抗的武器，如給牠刺傷，從傷口進入的毒液，隨之運行全身，倘搶救不及，可能因此中毒而死，所以漁夫們很少會去碰牠、捉牠。

鸚鵡魚：這是太平洋上的一種怪魚，怪得使人不可想像。譬如：牠每晚在睡覺前，自己編織睡衣，穿上後才肯睡覺。牠們為什麼要穿上睡衣才睡覺呢？原來是利用這種方法，逃過敵人侵害，保護自己。牠每當日落黃昏之後，然後便沉到海底，分泌一種黏液，一層一層的裹好全身，大概要半小時，就大功告成。這時從外表看來，像掉在水裏的一堆垃圾，誰都不會知道裏面是包着一條魚，因此，牠們就可以安穩的睡一覺，直到第二天日出，牠便把包裹身體的薄膜咬破，鑽身出來，又悠游海上了。鸚鵡魚的食糧是石岩和珊瑚的寄生物。所以牠的牙齒特別鋒利，不如此，牠就無法將石岩和珊瑚上的寄生物剝下，而且食量驚人，每年要吃上十噸的珊瑚寄生物，也由於此，牠們的肉，粗而且硬，沒有漁人去捕牠。（雨川）

南朝半面

歷史小說　南宮搏著

大局

至於徐昭佩，隔了一天，又派人召入蕭季江……

湘東王沒有干涉，蕭季江於惴惴不安和徐昭佩見了三次，終於膽怯出王爺似涉夫人的行動，他大膽了。

此時，湘東王本身有着新的緊張的問題——大梁皇朝的都城建康，被叛亂的武力攻陷了。叛軍的統帥侯景，原是北朝的將軍，投向南邊，為梁皇帝所重用，命其統兵駐守北部國境線。侯景兵權在握，長驅而南，把建康城攻陷，由於梁氏諸王分據各地，也各擁重兵，因此，侯景在佔領建康之後，自己不敢稱帝，仍擁戴蕭衍為名義上的皇帝，實際卻掌握了軍政大權。

侯景在入建康之後，即以皇帝的名義頒佈詔書，命令各地的勤王兵退回原地。

湘東王蕭繹自然明白自己的父皇成了傀儡，侯景遲早都會廢絕梁國的法統，因此，他不得不以全力來應付這嚴重的局面。再者，由於都城被叛亂者佔領，皇帝受到挾制，駐守各地的藩王間也有了矛盾，河東王蕭譽，岳陽王蕭詧，都是已故的昭明太子的兒子，他們兩個企圖乘亂奪取湘東王的地盤，以擴大自己。此外，桂陽王蕭慥，也與河東、岳陽二王通聲氣，圖移用勤王兵，攻湘東王所佔的衙要的土地。

這樣，家族內部的鬥爭使他們放棄了對付共同的敵人，獨眼的湘東王對於內戰很有辦法，他在表面上不作任何部署，故示安閒，實際上，他親自舉兵，埋伏在江邊，邀擊路過此地的桂陽王，並且把蕭慥殺了。

他收編了蕭慥的部隊，同時，他又親自統領勁兵，溯江而上，在江夏地區屯紮，準備進攻襄陽。

為了軍事行動，蕭繹離開了荊州。

丈夫一走，徐昭佩就無人管了——人們知道湘東王在漢陽都城，也放縱這位夫人，如今，自然更無人會去干涉她的生活行為。

於是，她天天和自己的情夫蕭季江在一起。她的狂放，在一個短時間之後就疲乏了。她並且從侍女的口中得知自己病中召蕭季江來的是丈夫，這樣，她更大膽了。在王府中，她狂妄地目中無人。

初期，蕭季江以有所顧忌，上午入內宅，黃昏時就辭出。但是，徐昭佩無法滿足，她要求情人，每日於黃昏時來，同吃晚飯，共度良宵，到排曉前再走。

蕭季江害怕着，不敢接受，而且，直率地說出：

「這樣會給殿下得知的，我會不保性命。」

她若無其事地一笑，以兩隻手指輕觀情人的額角，罵他為膽小鬼，隨後又說：

「放心好了，我決不會害你的。」（一〇〇）

瘟君夢

岳騫著

第六回：柳暗花明　窮途逢救主　波翻雲詭　屈己事良朋

徐特立定定神問道：「這件事李凡的意思怎樣？」

毛澤東說道：「我表叔是先生不是學生，對學生的事自然不太了解，這些事祇有我清楚，因此，他才派我來同校長見面，商量辦法。」

徐特立聽得眉開眼笑，說道：「原來如此，你請坐下，咱們仔細談談。」

毛澤東大剌剌地向椅子上一坐，徐特立揮手把所有學生趕出去，掩上門，再搬一張椅子到毛澤東旁邊，問道：「你有什麼辦法，說給我聽聽。」

毛澤東笑道：「校長在商量怎樣處理這件事之前，先要了解四師學生的心情，他們不願合併的原因，是恐怕併到這邊來受歧視，將來畢業後分發到邊遠的縣份，因此，他們才堅決反對。」

徐特立遲疑說道：「那有這回事，我對任何學生都是一視同仁的，你不看剛才來的幾個學生隨便進入我的房間談天，我何時分過彼此？」

毛澤東說道：「校長的個性我明白，但是全體同學不會明白，校長一定要作一些樣子給他們看看。」

徐特立說道：「我作什麼樣子呢？現在學生又沒有畢業，想分發也辦不到，再說這個權也並不操之在我。」

毛澤東說道：「死法子要活用，校長要想使四師學生心服，就必須在四師學生中間，挑出一個品學兼優的，對他特別好，這樣全體同學就對校長放心了，不會自生外心了。」

徐特立一拍掌，說道：「對！這是漢高祖殺了丁公封雍齒的辦法，你想必漢書讀得很熟。」

毛澤東笑道：「不瞞校長說，東漢、西漢、三國、說唐、說岳、大明英烈傳，我都不知看過幾多遍，有些簡直會背。」

徐特立愕然道：「我是問你史記漢書，不是跟你談演義小說。」

毛澤東笑道：「說到死記，我是真有兩手，孔明罵死王朗，舌戰群儒我都能背上來，校長想我的死記工夫不差吧！」

徐特立忍不住哈哈大笑起來，連說：「很好，很好，這件事情撇下不談，你的辦法似還未說完。」

毛澤東道：「我是第一個來見校長的四師學生，校長應當對我特別好，才能使全體學生心服。」

徐特立說道：「這個不成問題，我同你表叔是老朋友，自然要特別照應你，你還有什麼好辦法，一齊說出來吧！」

毛澤東道：「我剛才說的是治本的辦法，還有治標的辦法，就是要懲戒為首去都督府請願的學生，這幾個人才真是禍根，他們若來了一師，校長將來你的麻煩就多了。」

徐特立連忙問道：「這幾個人是誰？」

毛澤東抱着頭想了一時，無可奈何地說道：「本來我不當出賣他們，因為他們都是我的好同學，這樣好似我當奸細出賣了他們似的，但是為了學校前途，又不能不這樣作。」

徐特立說道：「你這樣作才是深明大義，快說吧！」（一〇〇）

半靜寂地帶

丹尼

有個名大善士佩捐出價值百萬元之產業，作為保良局與建大廈收租生息之用。昨已舉行奠基禮。

題曰：「惡怕人知，便是大惡；善恐人知，便是小善。」如這位先生真可稱「大善士」了。

×

工商僑胞，街坊領袖及地產建築界，昨晚席前討「凡在港置業十萬元者，即可申請長期居留本港之權利」問題。

現在在港居留之人士，儘管身無長物，但已有勝擁十萬之概了。

×

香港幾個男女明星，打算在台東都蘭山區開採綠寶石礦，台灣男女明星，打算來港開採金礦的，亦想必大有人在。

×

英國一城市的衞生官員，又指摘香港製的塑膠冷飲球「粉紅色象」，內含滲風菌。但香港政府駐英辦事處，卻証明此等冰球對健康無碍。

橘生淮北即為枳，那些「疹風菌」可能從英國城市滲進去的！

午夜驚魂

史丹利加納原著　南丁譯作

「在本年九月十九日或是二十日的晚上，你有到過那裡酒吧沒有？」文喜理律師問。

「我沒到那兒去過，」被盤問的證人包爾時說：「我相信，祇有警方從租賃汽車的籍檔上，才會到那店去追查那部汽車的。」包爾時說：「對於這方面的事情，我一點也不知道。」

「你最後見到辛思忠先生，是在甚麼時候呢？」

「在送他到上環北站火車的時候。」

「此後，你有他的消息麼？」

「那就是辛柏成第一次受審訊那天吧？」包爾時說：「他曾從文華柱街給我長途電話。他還說，他曾在長途電話上跟你通過話呢！那就是他看他的妻子杜麗利和你見面那一個晚上吧？」

文律師問：「你對於辛思忠先生說話的聲音，一定是辨認得很清楚了？是嗎？」

「當然，那是絕不會錯的。」

文律師對法官說：「我對於包爾時證人的反詰，完畢了。不過，將來假如有需要時，我是保留再次向他問話的。」

艾樹仁法官點點頭，轉對包爾時說：「你可以走下證人台了，包爾時先生。」艾樹仁轉對副檢察官范利斯說：「現在，你可以傳喚另一個證人作供了。」

范利斯高聲說：「現在，請般福星夫人，方薩西女士登上證人台！」

般福星夫人在台上作過循例的手續後，主控官范利斯問：「你是作為辯方證人作供的，是嗎？」

「是的，主控先生。」

「在本年九月十九日的晚上，你是否見到辛思忠先生呢？」

「見到的，」般福星夫人低聲說：「他也有參加我對辛思忠先生夫婦的餞別派對，我知道他已喝了不少酒。」

「你有跟他談話嗎？他是否向你提出一些要求呢？」主控官問。

「他曾單獨向我談話，」般福星夫人說：「他要求我借給他三萬元，他告訴我，那是急於要來補還賭債的。並說：否則他將被人強硬索取，而就麻煩了。」

「他有說及怎樣麻煩嗎？」

「有的，」般夫人方西蘭女士說：「他告訴我，如果不立刻清還的話，索債人將揍他一頓，倘仍不付，他們將要把他幹掉了！」

「他除向你借錢外，他有表示將怎樣對付這些追債人嗎？」

「他表示隨時都作自衛準備，而且，他說他已隨時準備用手槍對付那些惡人。」（一〇〇）

奇情偵探小說

十號風球

傑克著

十六、似夢中相見

海倫娜柳悲傷得像雨中的花朵，搖頭道：「所以我說，在極快樂的時候，我願意死去。」

「我也跟你同一想法，然而生死不由咱們自主。」

「別去想那些問題！過一天算一天，少涉足，陰不相近，也無損益之力。不過你既在這裡賺錢，我當然要約些朋友來捧捧你的場。」

「那種地方，不是你這樣的純潔青年來的！」海倫娜柳帶苦地說，「那是銷金窩啊！祇有冤枉得來的錢，才會那樣冤枉的花出去！規規矩矩的人，辛辛苦苦賺來的錢，應該贍養家庭妻子，怎可來當冤頭？」

「我是說像那天陳光滿一般，請朋友消夜聽歌，花不到什麼錢，坐在台下捧捧你而已。」

「那是起碼捧場，真正所謂『捧場』，內容並不如此。」

「內容怎樣？」

「說也說不盡，」海倫娜柳不知從何說起，祇簡括地說，「你是進舞場也不到的，但舞場的大致情形，人追求舞女，要花很多金錢；追求歌女，得留。因為不是身價若干的意思，乃是說貨錢不貲身。你要買她的身，就得『捧場』。你用什麼來捧場呢？不用解釋，除了吃喝遊樂的交際應酬外，你送衣料也得，首飾也得，汽車洋房支票等等，看你的力量和手段行事了！」

「哎呀！原來捧場是那麼的一回事。」

林樹風打了一個冷噤，這豈是白領階級所能夢想的？

海倫娜柳說到這裡，她的思想又回到現實來了。剛才跟林樹風一番熱戀，祇是一個美麗的青春之夢！這青春之夢，不過一瞬，便依然要迴到不可逃避的現實。

好山好水，還是那般美好，可是落日餘暉，晚霞殘彩，已漸漸消失，山水便在朦朧中褪了顏色。晚風料峭，吹得夾竹桃顫個不住，蝶兒抱着花枝睡眠，鳥兒早在巢中尋夢，滿山蕭蕭瑟瑟的一片黃昏。（一〇八）

歃血

愛思撰

曼絲到達終點時，我距離她大約四丈，其餘的馬最少距離我四丈，有的還更遠。

王爺馬上就派人來召我們，我、曼絲和跑第三的那個中年人到王爺面前時，他的臉上還有一點驚訝的神色。曼絲跨下馬，走到台上，王爺給她掛上一塊金牌，又指着台邊的一架馬車一指，說道：「這一重獎品是你的」，連馬和馬車在內。

曼絲鞠躬致謝，連忙向王爺稱謝。

「我很高興看見一個女子得獎，這是我平生第一次，」王爺說。

曼絲退下台，一個職員領她去察看兩匹拉獎品的馬。

我走上台去，王爺給我獎牌，說道：「我知道你們是兄妹，你們一家出兩匹好馬，這也是前所未見的。」

「謝王爺，」我說。

他指一指台邊，說道：「這邊另一重獎品是你的。」

我下台去領獎，見車裏滿都是布匹、新的鎗械、皮貨、鐵器一類的東西，心裏有着說不出的高興。

職員將馬韁交給我，算是交接禮。我回頭望曼絲，她已經坐在馬背上，正在拉動她的獎品。

王爺的一個部屬走上前來，說道：「王爺今夜請你們在王府吃飯，請兩位務必到來。」

我看看曼絲，曼絲看看我。

「知道了，」我說。

四周是一大羣看我們領獎的人的反應，我們是滿足的。有的帶着羨慕的神色，有的帶着輕蔑的樣子，不過我們不在乎別人。

我們拉着獎品和我們的馬，來到離王府不遠的一塊空地上搭篷帳，避免與人來騷擾。可是拜訪的人還是接踵而來，有的來同我們談馬，有的來參觀我們的獎品。我們在篷帳外面的草地上招待他們，大家海闊天空地聊着。

曼絲很高興，和幾個過路來的年輕人談天。他們問她何以我們家裡能產好馬，她就回答說：「幾代的人都對馬有興趣，用盡方法去找好馬種，又一代一代把經驗傳下來，於是，忽然之間，我們家就來了兩匹好馬。」

「你對養馬有甚麼心得呢？」一個操古怪口音的青年問。

「永遠不打牠們，要這樣馬就會同你有感情，肯為你拚命。你在馬身上搭一下鞭子，你就不是個好騎手了。」

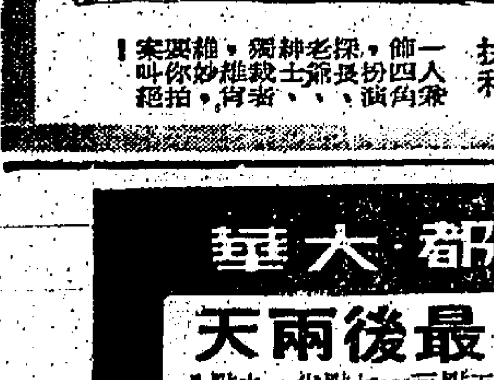
我們接待着一批批的客人，他們也都以與我們結交為榮，祇有在這種時候，我們才真正覺得我們長大了，我們是真正的參爾蒙的兒女。

三十五

晚上，我們到王府去。走在路上，曼絲說：

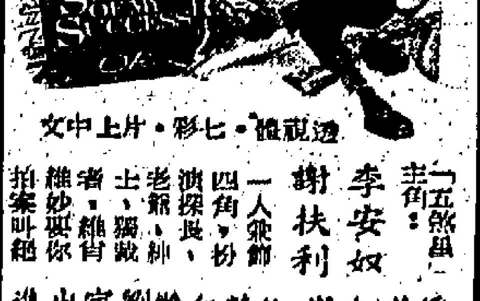
「哥，假如王爺提議向我們買馬，我是決意失禮了！」

「我們不妨好好同王爺談一談，就說我們看重馬就像我們自己的生命一樣，他或者會諒解我們。」（一〇八）

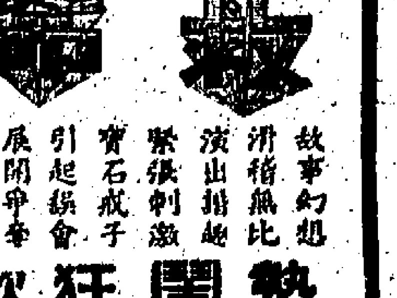


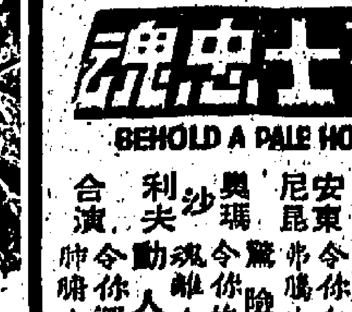
美高梅公司到處創賣座紀錄香艷奇趣噱標大喜劇！題材新穎，別開生面！
偷天換日
李安奴 扶利謝
利舞臺樂宮 昨狂滿今請早
連續三個月全美軍冠座！
安娜白 烈曼 史帶芬 提拉 莎莉絲 鍾絲 三大美人合演
三位國色天香，不擇手段，進行謀殺，以遂私慾！
潘蓮夫戀姍精血髓劉定出進 金殺狂！蛛吸吮！金殺殺！
透視銀幕・七彩・中文上片！

九龍首輪影院聯合廣告

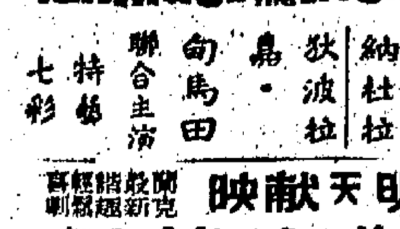
利舞臺樂宮：連日滿今請早 偷天換日 美高梅公司到處創賣座紀錄喜劇 安娜 白烈曼 史帶芬 提拉 鍾絲 莎莉絲 領銜 以三位天香國色，不擇手段，進行謀殺，以遂私慾 李安奴 扶利謝 潘蓮夫戀姍精血髓劉定出進 金殺狂！蛛吸吮！金殺殺！ 透視鏡・七彩・上片中文 利舞台今早 霸王妖后


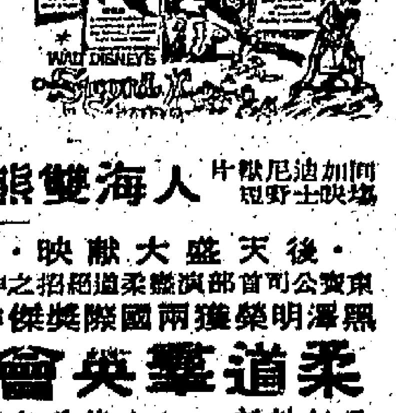
麗聲皇后皇都：冠軍大笑片 特別時間 兩點半・四點・五點・七點半・九點 緊張！熱鬧！好笑！ 霍士公司全部七彩天麗地動巨片 飛行大競賽 THOSE MAGNIFICENT MEN IN THEIR FLYING MACHINES 「金手指」：戈比科主演

新華豪華：年不愁 請開心看！用關片 聯美公司出品 披頭四 第一部七彩傑作 二十萬四狂迷好消息 HELP 熱鬧狂歡


樂聲新聲國泰：哥倫比亞第一炮 遲來向隅 注意時間 兩點半・四點・五點・七點半・九點 一身是膽，闖穴尋虎，十面埋伏，擒龍陣佈 烈士忠魂 BEHOLD A PALE HORSE 格力哥利柏 安東尼昆 奧瑪沙利夫 合演 負傷一大座


娛樂荷李活：最後四場 尊榮・馬田 狄恩 亨利方達 主演 派拉蒙巨片 四虎屠龍 THE SONS OF KATIE ELDER 明天：安瑪烈主演 最難得是風流債

東城快樂：最後今天 不容錯過 特別時間 請早看 金石奇緣 MARRIAGE ON THE ROCKS 法蘭仙納杜拉 狄波拉 高鳥 鄧馬田 聯合主演 七彩特藝 明天獻映 淑女嬉冠


麗都大華：第三週映 最後兩天 和路迪士尼 石中神劍 阿瑟王與梅林法師故事改編 人海雙熊 後天盛大獻映 柔道英華會 三船敏郎・加山雄三主演


工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段大字四個，小字四十個。每天二元，三天六元，上期收費，不折不扣。每單位不得超過四段。

凡沙及各作性廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續。

洽刊處：
(一)中區利源東街八號地下　電話：二三五四九五，二二二三八
(二)灣仔分域街十八號本報發行部　電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
(三)旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
(四)油麻地上海街三一九號老寶公司
(五)九龍城周生生金行（太子道四三二號）
(六)青山道周生生金行（青山道一八八號）
(七)油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）
(八)旺角周生生金行（上海街六一一號）
(九)深水埗周生生金行（大埔道五十三號）
(十)佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號）
(十一)紅磡周生生金行（蕪湖街九三號）
(十二)荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
(十三)元朗周生生金行（大馬路一號E）
(十四)元朗康莊市場街六號仁愛診所

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

商	仟
201	2
202	2
204	2
209	2
210	2
214	2
221	2
225	2
226	2
228	2
229	2
230	2
231	2

租售

靚樓旺舖　石硤尾街19至25號福華街紫雲大樓……電話：二二二〇九五二

土瓜灣　售出樓價廉舖位　接洽處：中環恰和大廈86號　電話：230589

石屋平賣　荃灣山頂花園，獨立門戶，電水喉，廚廁……

洋樓租售　……

尖沙咀區寫字樓出租　……電話：六八四二二一

廠房賤租　……

章記　德輔道中廿五號三樓　電話：二二〇九五二

靚樓旺舖特價出售　(1)翠雲大樓　(2)翠園二期　(3)中興大廈

廉價唐樓　……

德寶大廈（即黃金戲院斜對面）九龍欽州街47至49號

分層租售　平過郊區　單邊向南　四大廳房　二萬餘元　夠旺舖位　六萬元起　德寶置業有限公司　旺角恒生銀行大廈七〇二室　電話：八〇九二〇一、八四六二〇五二

招租

旺舖租售　尖沙咀柯士甸路11號

金閣大廈　昌興置業有限公司　中環古飛大廈13樓　電話：二二四三九六八四、二三六一四

吉地租售　……

（香港）旺舖　中環……

旺舖招租　……

潤大舖位　……

特別平租　……

靚樓招租　……

（九龍）中區亞細亞行寫字樓出租　電話：二四三〇二

尖沙咀　平租……電話……

全層招租　……

工廠廉租　……

青山道　……

田氏塑膠廠　電話：六六六九三九、六六六九三九

現成旺舖　……

租二百餘　……

店舖招租　……

洋房廉租　……

工廠平租　……

出讓

舊樓廉讓　……

公寓平讓　……

學校廉讓　……

托兒所讓　……

旺舖平租　……

招生

香港職業商科學校　航空口出入文員班

留學進修增設寒假特別班

函授英文　……

機械繪圖　……

招寄宿生　……

巴域中學　附屬小學暨幼稚園　招男女宿生……

寄宿學校　……

徵求

高價徵購　……

會計速成班　……

瓷相　……

一函香港郵政信箱　……

聘請

少婦徵侶　……

誠意徵友　……

山頂公館僱請司機　……

家庭教師　……

招請學徒　……

誠聘教師　……

聘請教師　……

聘日語嚮導　……

聘女教師　……

聘請職員　……

聘請教師　……

請簿記員　……

幼園教師　……

英文教師　……

誠聘教師　……

聘請教員　……

啟事

九龍城街坊會　招投食物部　……

承頂聲明　……

領福慰金　……

鳴謝啟事　……

友聯公司　……

領長壽金　……

尋訪

林修艮兄　見啓即示尊址，利商洽一切，至盼。光明行啓

尋人　……

遺失

遺失聲明　……

遺失啓事　……

遺失手摺　……

商業

台灣花瓶　……

精修收音機　……

專改西裝　上海……

專印衣嘜　興創利公司……電話：六二四七六六

廿元搬屋　包車收單件　苦力搬運　港九通　妥善　工作　電話：八五〇〇八一

高尚托兒所　聖嘉蓮達托兒所　尖沙咀漆咸道83號　金鐘大廈四樓　電話：634981

會計詞釋　物品名目　……

業主建樓　……

程萬里　……

油漆灰水　家庭裝修　……

精修收音機　……

昌記裝修　……

萬能角鋼　……

萬能角鋼　……

中聯搬運公司　電話：717922・708973　專門搬屋

立誠搬運公司　專門搬屋　電話：六二二八三四、六二二八六三

九龍搬運公司　專門搬屋　電話：八四五六・四四九三六

聯合搬屋公司　日夜服務　港：735645・九：856228　大小傢俬，妥當工作，平價收取

立志搬屋公司　九龍623805　香港729388

立勝搬屋公司　日夜服務　港：735584　九：848810　大小傢俬，妥善工作，平價收取

雄記搬運搬屋　服務遠近，上府為專　價廉妥當　請電：七三〇八九八

新立搬屋公司　大小歡迎　日夜服務　817021　經濟妥當

立生搬運公司　電話：640492・714561　專門搬屋

醫藥

耳鳴耳聾丸　……

輕重尿病　一服斷根　……

優待病者　藥費特廉　……

中醫實驗　高龍元　……

尿病專科　……

張承舜　……

王善濤　……

包醫　……

陳玉棠　廣州名醫　久咳哮喘　胃痛風濕　陣症頸癧

余玉芬　婦科　（孕驗免費）……

康寧整容所　隆鼻　雙眼　面容

狐臭　疤痕　曲線　……

王秀珍　婦科專醫　……

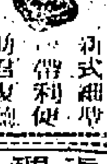
江少卿　尿病　……

國參良　中醫祖傳　耳鼻喉尿病　……

黃文昌　男婦不育　……

小腸氣帶　……

耳聾機　……



尿病　單包立醫　……

謝照光　外皮　……

洪冠洲　醫館新址　中環德輔道中一零七號二樓

周達文　四代祖傳　虛弱風濕專家　走腫痛　風濕痛

救有視近　所視近理專明啟　新法儀器校正……

腦暈　虛弱　……

靜林氏　……

吳冠民　中專醫科　胃　一服斷根　殘頑胃病

羊吊　……

喘咳　久咳　哮喘　立刻定喘止咳永不復發

黎德民　精醫

杜益靈藥　……

廣州徐來安堂　風行百粵鼻病聖藥　鼻淵三寶

蔡德芬　耳鼻喉　頸癧　痰核

吳暉　癬

特效藥　婦科

莫梁　禮碧　遜君　……

腦耳鼻喉　……

陳月娥　婦科

癬　……

彰利　……

月華靈　……

潘綺雲　婦科

梁愛華　婦科

娛樂

麗園　即日起大贈送　成人乙張，票乙名，禮物乙份，人人有份

霸王妖后　燕子來啣燕子箋　淑女痴情　後窗春色　寶鼎明珠　女子歌壇　天虹什技團　科學美人

明香新在三場出息撩銷魂　天艷劇第推。火人魂骨

門票七毫　小童三毫

瘋狂大賽車　"The Great Race"

影史以來最偉大喜劇！

積林蒙　湯尼寇蒂斯　妮姐梨活

到處打破賣座紀錄

國寶　今天續映　鎖麟囊　七彩片王

大觀　佛祖得道

水華　烏龍帮辦

金星　七虎將　奪寶記　佛祖得道

東方　龍虎群英

國賓　浴血進攻

百樂門　列車大逃亡　三姑嫂

麗斯　尋仇遇仙記

英京　一把存忠劍　龍虎雙俠